

Europeiska unionens officiella tidning

ISSN 1725-2504

C 292 E

fyr tionde årgången

1 december 2006

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

I (Meddelanden)

EUROPAPARLAMENTET

SESSIONEN 2006–2007

Sammanträdena den 22–23 mars 2006

Onsdag 22 mars 2006

(2006/C 292 E/01)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG	1
1. Återupptagande av sessionen	1
2. Justering av protokollet från föregående sammanträde	1
3. Inkomna dokument	1
4. Skriftliga förklaringar (artikel 116 i arbetsordningen)	1
5. Kommissionens åtgärder till följd av parlamentets resolutioner	2
6. Juridiska yrken och det allmänna intresset av ett fungerande rättssystem (ingivna resolutionsförslag)	2
7. Meddelande från talmannen	2
8. Välkomsthälsning	2
9. Föredragningslista	2
10. Välkomsthälsning	3
11. Årlig politisk strategi 2007 (debatt)	3
12. Säkrad energiförsörjning i Europeiska unionen (debatt)	3
13. Europeiska unionens kriterier för fredsbevarande, särskilt i Demokratiska republiken Kongo (debatt)	4
14. Översyn av Cotonouavtalet och fastställande av beloppet för den tionde Europeiska utvecklingsfonden (debatt)	5
15. Anföranden på en minut om frågor av politisk vikt	5
16. De ekonomiska partnerskapsavtalens effekter på utvecklingen (debatt)	6
17. Europeiska politiska partier (debatt)	6

(Fortsättning på nästa sida)

SV

Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
18. Europeisk avtalsrätt och översynen av gemenskapens regelverk: det fortsatta arbetet (debatt)	6
19. Föredragningslista för nästa sammanträde	7
20. Avslutande av sammanträdet	7
NÄRVAROLISTA	8

Torsdag 23 mars 2006

(2006/C 292 E/02)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG	10
1. Öppnande av sammanträdet	10
2. Föredragningslista	10
3. Inkomna dokument	10
4. Den politiska situationen i Vitryssland efter valet (debatt)	11
5. Demografiska utmaningar och solidaritet mellan generationer (debatt)	11
6. Främjande av odlingen av grödor som inte används som livsmedel (debatt)	12
7. Justering av protokollet från föregående sammanträde	12
8. Leveransen av livsmedel till godkända välgörenhetsorganisationer som arbetar med genomförandet av Europeiska unionens program för livsmedelsbistånd till de sämst ställda (skriftlig förklaring)	12
9. De politiska gruppernas sammansättning	12
10. Parlamentets sammansättning	12
11. Omröstning	13
11.1 Hjul på personbilar och tillhörande släpvagnar *** (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	13
11.2 Godkännande av justerbara framljussystem (AFS) för motorfordon *** (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	13
11.3 Protokoll till Europa-Medelhavsavtalet med Israel till följd av utvidningen *** (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	13
11.4 Avtal mellan EG och Danmark om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	14
11.5 Avtal mellan EG och Danmark om delgivning av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	14
11.6 Gemenskapens handlingsprogram inom konsumentskyddsområdet (2007–2013) ***I (omröstning)	14
11.7 Juridiska yrken och det allmänna intresset av ett fungerande rättssystem (omröstning)	15
11.8 Europeisk avtalsrätt och översynen av gemenskapens regelverk: det fortsatta arbetet (omröstning)	15
11.9 Säkrad energiförsörjning i Europeiska unionen (omröstning)	15
11.10 Europeiska unionens kriterier för fredsbevarande, särskilt i Demokratiska republiken Kongo (omröstning)	16
11.11 Översyn av Cotonouavtalet och fastställande av beloppet för den tionde Europeiska utvecklingsfonden (omröstning)	16
11.12 De ekonomiska partnerskapsavtalens effekter på utvecklingen (omröstning)	16
11.13 Europeiska politiska partier (omröstning)	17
11.14 Demografiska utmaningar och solidaritet mellan generationer (omröstning)	17
11.15 Främjande av odlingen av grödor som inte används som livsmedel (omröstning)	17
12. Röstförklaringar	18
13. Rättelser till avgivna röster och röstavsikter	18
14. Beslut om vissa dokument	19
15. Översändande av texter som antagits under sammanträdesperioden	19
16. Datum för nästa sammanträdesperiod	19
17. Avbrytande av sessionen	19
NÄRVAROLISTA	20



BILAGA I

OMRÖSTNINGSRISULTAT	22
1. Hjul på personbilar och tillhörande släpvagnar (projet CEE/NU) ***	22
2. Godkännande av justerbara framljussystem (AFS) för motorfordon ***	22
3. Protokoll till Europa-Medelhavsavtalet med Israel till följd av utvidningen ***	23
4. Avtal mellan EG och Danmark om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område *	23
5. Avtal mellan EG och Danmark om delgivning av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur *	23
6. Gemenskapens handlingsprogram inom konsumentskyddsområdet (2007–2013) ***I	23
7. Juristyrket och allmänintresset av fungerande rättssystem	24
8. Europeisk avtalsrätt och översynen av gemenskapens regelverk	25
9. Tryggad energiförsörjning i Europeiska unionen	25
10. Europeiska unionens kriterier för fredsframtvigande, särskilt i Demokratiska republiken Kongo .	27
11. Översyn av Cotonouavtalet och fastställande av beloppet för den tionde Europeiska utvecklingsfonden	28
12. Utvecklingspåverkan av avtalen om ekonomiskt partnerskap	29
13. Europeiska politiska partier *	31
14. Demografiska utmaningar och solidaritet mellan generationer *	31
15. Främjande av odlingen av grödor som inte används som livsmedel *	36

BILAGA II

RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP	37
1. Betänkande Gauzès A6-0039/2006 – resolution	37
2. B6-0190/2006 – Demokratiska republiken Kongo – resolution	38
3. Betänkande Morgantini A6-0053/2006 – punkt 1	40
4. Betänkande Morgantini A6-0053/2006 – ändring 18	41
5. Betänkande Morgantini A6-0053/2006 – ändring 26	43
6. Betänkande Morgantini A6-0053/2006 – ändring 23	44
7. Betänkande Morgantini A6-0053/2006 – ändring 5	46
8. Betänkande Morgantini A6-0053/2006 – ändring 6	47
9. Betänkande Morgantini A6-0053/2006 – skäl E	49
10. Betänkande Morgantini A6-0053/2006 – ändring 8	51
11. Betänkande Morgantini A6-0053/2006 – skäl J	52
12. Betänkande Leinen A6-0042/2006 – punkt 2	54
13. Betänkande Leinen A6-0042/2006 – punkt 3	55
14. Betänkande Leinen A6-0042/2006 – punkt 4	57
15. Betänkande Leinen A6-0042/2006 – punkt 11, point i)	59
16. Betänkande Leinen A6-0042/2006 – ändring 6	60
17. Betänkande Leinen A6-0042/2006 – ändring 7	62
18. Betänkande Leinen A6-0042/2006 – skäl J	63
19. Betänkande Leinen A6-0042/2006 – resolution	65
20. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006 – punkt 38/1	67
21. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006 – punkt 38/2	68
22. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006 – ändring 16	70
23. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006 – ändring 17	71
24. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006 – ändring 18	73
25. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006 – ändring 19	74
26. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006 – ändring 20	76
27. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006 – punkt 58	78
28. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006 – punkt 60/1	79

(Fortsättning på nästa sida)

Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
29. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006 – punkt 60/2	81
30. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006 – punkt 63	82
31. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006 – punkt 64/1	84
32. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006 – punkt 64/2	86
33. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006 – punkt 67/1	87
34. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006 – punkt 67/2	89
35. Betänkande Parish A6-0040/2006 – resolution	90

ANTAGNA TEXTER

P6_TA(2006)0102

Hjul på personbilar och tillhörande släpvagnar ***

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om Europeiska gemenskapens ståndpunkt när det gäller utkastet till föreskrifter från FN:s ekonomiska kommission för Europa om hjul på personbilar och tillhörande släpvagnar (KOM(2005)0453 – 14451/2005 – C6-0444/2005 – 2005/0181(AVC))	92
--	----

P6_TA(2006)0103

Godkännande av justerbara framljussystem (AFS) för motorfordon ***

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om Europeiska gemenskapens ståndpunkt när det gäller utkastet till föreskrifter från FN:s ekonomiska kommission för Europa om godkännande av justerbara framljussystem (AFS) för motorfordon (KOM(2005)0454 – 14454/2005 – C6-0445/2005 – 2005/0180(AVC))	92
--	----

P6_TA(2006)0104

Protokoll till Europa – Medelhavsavtalet med Israel till följd av utvidgningen ***

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om ingående av ett protokoll till Europa-Medelhavsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Staten Israel, å andra sidan, med anledning av Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen (6060/2006 – KOM(2004)0754 – C6-0077/2006 – 2004/0266(AVC))	93
--	----

P6_TA(2006)0105

Avtal mellan EG och Danmark om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Danmark om att utvidga tillämpningsområdet för rådets förordning (EG) nr 44/2001 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område till att även gälla Danmark (KOM(2005)0145 – C6-0305/2005 – 2005/0055 (CNS))	94
---	----

P6_TA(2006)0106

Avtal mellan EG och Danmark om delgivning av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Danmark om att utvidga tillämpningsområdet för rådets förordning (EG) nr 1348/2000 om delgivning i medlemsstaterna av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur till att även gälla Danmark (KOM(2005)0146 – C6-0306/2005 – 2005/0056(CNS))	94
--	----

P6_TA(2006)0107

Gemenskapens handlingsprogram inom konsumentskyddsområdet 2007–2013 ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av ett gemenskapsprogram för hälso- och konsumentskyddsåtgärder (2007–2013) (KOM(2005)0115 – C6-0225/2005 – 2005/0042B(COD))	95
--	----

Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
P6_TC1-COD(2005)0042B	
Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 23 mars 2006 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut nr .../2006/EG om inrättande av ett gemenskapsprogram för konsumentskyddsåtgärder (2007–2013)	96
 BILAGA I	
ÅTGÄRDER OCH VERKTYG SOM AVSES I ARTIKEL 2	101
 BILAGA II	
STÖDMOTTAGARE – KRITERIER FÖR TILLÄMPNING AV ARTIKEL 3	104
 P6_TA(2006)0108	
Juristyrket och allmänintresset av fungerande rättssystem	
Europaparlamentets resolution om juristyrket och allmänintresset av fungerande rättssystem	105
 P6_TA(2006)0109	
Europeisk avtalsrätt och översynen av gemenskapens regelverk	
Europaparlamentets resolution om europeisk avtalsrätt och översynen av gemenskapens regelverk: utvecklingen i framtiden (2005/2022(INI))	109
 P6_TA(2006)0110	
Tryggad energiförsörjning i Europeiska unionen	
Europaparlamentets resolution om tryggad energiförsörjning i Europeiska unionen	112
 P6_TA(2006)0111	
Europeiska unionens kriterier för EU:s fredsframtvigande insatser, särskilt i Demokratiska republiken Kongo	
Europaparlamentets resolution om kriterier för EU:s fredsframtvigande insatser i Demokratiska republiken Kongo	118
 P6_TA(2006)0112	
Översyn av Cotonouavtalet och fastställande av beloppet för den tionde Europeiska utvecklingsfonden	
Europaparlamentets resolution om översyn av Cotonouavtalet och fastställande av beloppet för den tionde Europeiska utvecklingsfonden	119
 P6_TA(2006)0113	
Utvecklingspåverkan av avtalen om ekonomiskt partnerskap	
Europaparlamentets resolution om utvecklingspåverkan av avtalen om ekonomiskt partnerskap (2005/2162(INI))	121
 P6_TA(2006)0114	
Europeiska politiska partier	
Europaparlamentets resolution om europeiska politiska partier (2005/2224(INI))	127
 P6_TA(2006)0115	
Demografiska utmaningar och solidaritet mellan generationerna	
Europaparlamentets resolution om demografiska utmaningar och solidaritet mellan generationerna (2005/2147(INI))	131
 P6_TA(2006)0116	
Främjande av odlingen av grödor som inte används som livsmedel	
Europaparlamentets resolution om främjande av odlingen av grödor som inte används som livsmedel (2004/2259(INI))	140

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
- *** Samtyckesförfarandet
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baserar sig på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit)

Upplysningar angående omröstningar

Om inget annat anges har föredraganden till talmannen skriftligen tillkännagivit sin inställning till ändringsförslagen.

Förkortningar för utskottens namn

- AFET Utskottet för utrikesfrågor
- DEVE Utskottet för utveckling
- INTA Utskottet för internationell handel
- BUDG Budgetutskottet
- CONT Budgetkontrollutskottet
- ECON Utskottet för ekonomi och valutafrågor
- EMPL Utskottet för sysselsättning och sociala frågor
- ENVI Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedels säkerhet
- ITRE Utskottet för industrifrågor, forskning och energi
- IMCO Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd
- TRAN Utskottet för transport och turism
- REGI Utskottet för regional utveckling
- AGRI Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling
- PECH Fiskeriutskottet
- CULT Utskottet för kultur och utbildning
- JURI Utskottet för rättsliga frågor
- LIBE Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor
- AFCO Utskottet för konstitutionella frågor
- FEMM Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män
- PETI Utskottet för framställningar

Förkortningar för de politiska grupperna

- PPE-DE Gruppen för Europeiska folkpartiet (kristdemokrater) och Europademokrater
- PSE Europeiska socialdemokratiska partiets grupp
- ALDE Gruppen Alliansen liberaler och demokrater för Europa
- Verts/ALE Gruppen De gröna/Europeiska fria alliansen
- GUE/NGL Gruppen Europeiska enade vänstern/Nordisk grön vänster
- IND/DEM Gruppen Självständighet/Demokrati
- UEN Gruppen Unionen för nationernas Europa
- NI Grupplösa

I*(Meddelanden)***EUROPAPARLAMENTET**

SESSIONEN 2006–2007

Sammanträdena den 22–23 mars 2006

BRYSSEL

(2006/C 292 E/01)

PROTOKOLL**SAMMANTRÄDETS GÅNG**

ORDFÖRANDESKAP: Josep BORRELL FONTELLES

*Talman***1. Återupptagande av sessionen**

Sammanträdet öppnades kl. 15.00.

2. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

3. Inkomna dokument

Talmannen hade mottagit följande dokument:

från ledamöterna resolutionsförslag (artikel 113 i arbetsordningen)

— Cristiana Muscardini – Förslag till resolution om anarkin på Internet (B6-0188/2006).

hänvisat till ansvarigt utskott: LIBE
rådgivande utskott: FEMM, ITRE**4. Skriftliga förklaringar (artikel 116 i arbetsordningen)**

Den skriftliga förklaringen nr 83/2005, som inte erhållit nödvändigt antal underskrifter, hade bortfallit, i enlighet med bestämmelserna i artikel 116.5 i arbetsordningen.

Onsdag 22 mars 2006

5. Kommissionens åtgärder till följd av parlamentets resolutioner

Kommissionens meddelande om de åtgärder som kommissionen vidtagit till följd av resolutioner som antagits av parlamentet under sammanträdesperioden i december 2005 hade delats ut.

6. Juridiska yrken och det allmänna intresset av ett fungerande rättssystem (ingivna resolutionsförslag)

Debatten hölls den 15.3.2006 (*punkt 15 i protokollet av den 15.3.2006*).

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 108.5 i arbetsordningen):

- Klaus-Heiner Lehne och Giuseppe Gargani för PPE-DE-gruppen, Maria Berger för PSE-gruppen, Diana Wallis för ALDE-gruppen, Monica Frassoni för Verts/ALE-gruppen, Brian Crowley för UEN-gruppen, om juristyrket och allmänintresset av fungerande rättssystem (B6-0203/2006).

7. Meddelande från talmannen

Talmannen tillkännagav att ETA i en kommuniké denna dag hade utropat permanent vapenvila.

Talare om detta meddelande: Martin Schulz som överlät sin talartid åt Bárbara Dührkop Dührkop, Bárbara Dührkop Dührkop för PSE-gruppen, Hans-Gert Poettering för PPE-DE-gruppen, Graham Watson för ALDE-gruppen, Daniel Marc Cohn-Bendit för Verts/ALE-gruppen, Brian Crowley för UEN-gruppen, Sylvia-Yvonne Kaufmann för GUE/NGL-gruppen, James Hugh Allister, grupplös, Jens-Peter Bonde för IND/DEM-gruppen, Alejo Vidal-Quadras Roca, James Nicholson, Willy Meyer Pleite och Proinsias De Rossa, samt Enrique Barón Crespo om Alejo Vidal-Quadras inlägg.

8. Välkomsthälsning

Talmannen välkomnade å parlamentets vägnar en delegation från Danmarks parlament, som hade tagit plats på åhörarläktaren. Delegationen leddes av danska parlamentets talman, Christian Mejdahl.

9. Föredragningslista

Talmannen meddelade att arbetsplanen hade fastställts (*punkt 15 i protokollet av den 13.3.2006*) och att en rättelse till föredragningslistan (PE 369.607/OJ/COR) hade delats ut.

Talare: Martin Schulz för PSE-gruppen, som med hänvisning till artiklarna 103 och 130 i arbetsordningen begärde att en förklaring från kommissionen om situationen i Vitryssland skulle tas upp på föredragningslistan för nästa sammanträdesperiod (talmannen svarade att frågan skulle behandlas av talmanskonferensen, som ansvarar för att upprätta förslaget till föredragningslista, på dess nästa sammanträde).

Talare: Jeanine Hennis-Plasschaert för ALDE-gruppen föreslog att en debatt om Vitryssland skulle anordnas samma eller följande dag (talmannen hänvisade till artikel 132.1 i arbetsordningen och förklarade att han inte kunde godta detta förslag); Mario Borghezio tog upp frågan om det förfarande enligt vilket elva ledamöter hade uteslutits ur gruppen IND/DEM (*punkt 2 i protokollet av den 16.3.2006*) (talmannen svarade att det rörde sig om en gruppintern fråga för IND/DEM); Kathalijne Maria Buitenweg begärde att omröstning skulle hållas om Jeanine Hennis-Plasschaerts förslag (talmannen svarade att han var tvungen att följa arbetsordningen); Hans-Gert Poettering för PPE-DE-gruppen begärde att en debatt skulle föras upp på föredragningslistan för följande dag; Martin Schulz för PSE-gruppen stödde Hans-Gert Poetterings förslag och invände mot det förfarande som hade följts; Jeanine Hennis-Plasschaert meddelade att hon höll på att samla in trettiosju underskrifter för att begära att frågan skulle föras upp på föredragningslistan; Miloslav Ransdorf, Daniel Cohn-Bendit, Graham Watson och Hans-Gert Poettering.

Onsdag 22 mars 2006

Talmannen meddelade att om en begäran om att föra upp denna punkt på följande dags föredragningslista, underskriven av trettiosju ledamöter, lämnades till talmannen samma kväll skulle parlamentet få uttala sig om detta då sammanträdet öppnades.

Föredragningslistan var därmed fastställd.

10. Välkomsthälsning

Talmannen välkomnade å parlamentets vägnar Perus utrikesminister Oscar Maúrtua De Romaña, som hade tagit plats på åhörarlåktaren.

11. Årlig politisk strategi 2007 (debatt)

Uttalande av kommissionen: Årlig politisk strategi 2007

José Manuel Barroso (kommissionens ordförande) gjorde ett uttalande.

Talare: Françoise Grossetête för PPE-DE-gruppen.

ORDFÖRANDESKAP: Luigi COCILOVO

Vice talman

Talare: Martin Schulz för PSE-gruppen, Graham Watson för ALDE-gruppen, Monica Frassoni för Verts/ALE-gruppen, Kyriacos Triantaphyllides för GUE/NGL-gruppen, Guntars Krasts för UEN-gruppen, Jens-Peter Bonde för IND/DEM-gruppen, Jan Tadeusz Masiel, grupplös, József Szájer, Hannes Swoboda, Andrew Duff, Georgios Karatzaferis, Hans-Peter Martin, Malcolm Harbour, Libor Rouček, José Manuel Barroso, Bronisław Geremek, Jeffrey Titford, John Bowis och Margarita Starkevičiūtė.

ORDFÖRANDESKAP: Janusz ONYSZKIEWICZ

Vice talman

Talare: Alexander Stubb och Margot Wallström (kommissionens vice ordförande).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

12. Säkrad energiförsörjning i Europeiska unionen (debatt)

Muntlig fråga (O-0007/2006) från Giles Chichester, för utskottet ITRE, till rådet: Säkrad energiförsörjning i Europeiska unionen (B6-0009/2006)

Muntlig fråga (O-0008/2006) från Giles Chichester, för utskottet ITRE, till kommissionen: Säkrad energiförsörjning i Europeiska unionen (B6-0010/2006)

Giles Chichester utvecklade de muntliga frågorna.

Hans Winkler (rådets tjänstgörande ordförande) och Andris Piebalgs (ledamot av kommissionen) besvarade frågorna.

Talare: Paul Rübig för PPE-DE-gruppen, Robert Goebbels för PSE-gruppen, Lena Ek för ALDE-gruppen, Claude Turmes för Verts/ALE-gruppen, Esko Seppänen för GUE/NGL-gruppen, Umberto Pirilli för UEN-gruppen, Bastiaan Belder för IND/DEM-gruppen, Luca Romagnoli, grupplös, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Pasqualina Napoletano, Šarūnas Birutis, Dimitrios Papadimoulis och Konrad Szymański.

Onsdag 22 mars 2006

ORDFÖRANDESKAP: Antonios TRAKATELLIS

Vice talman

Talare: Gerard Batten, Alejo Vidal-Quadras, Reino Paasilinna, Fiona Hall, Diamanto Manolakou, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Elmar Brok, Mechtild Rothe, Patrizia Toia, Jerzy Buzek, Adam Gierek, Herbert Reul, Katerina Batzeli, Charles Tannock, Toomas Hendrik Ilves, Ján Hudacký, Eluned Morgan, Vytautas Landsbergis, Gunnar Hökmark, Peter Liese, Renato Brunetta, Avril Doyle, Romana Jordan Cizelj, Hans Winkler och Andris Piebalgs.

ORDFÖRANDESKAP: Manuel António dos SANTOS

Vice talman

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 108.5 i arbetsordningen):

- Lena Ek, Fiona Hall, Anne Laperrouze, Vittorio Prodi och Patrizia Toia för ALDE-gruppen, om trygg energiförsörjning i Europeiska unionen (B6-0189/2006),
- Cristiana Muscardini, Guntars Krasts, Umberto Pirilli, Konrad Szymański och Inese Vaidere för UEN-gruppen, om trygg energiförsörjning (B6-0192/2006),
- Paul Rübig, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Giles Chichester, Jacek Emil Saryusz-Wolski och Alejo Vidal-Quadras för PPE-DE-gruppen, om trygg energiförsörjning i Europeiska unionen (B6-0198/2006),
- Claude Turmes, Rebecca Harms och Raúl Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen, om trygg energiförsörjning i Europeiska unionen (B6-0201/2006),
- Robert Goebbels, Pasqualina Napolitano, Reino Paasilinna, Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma och Mechtild Rothe för PSE-gruppen, om trygg energiförsörjning i Europeiska unionen (B6-0202/2006).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 11.9 i protokollet av den 23.3.2006.*

13. Europeiska unionens kriterier för fredsbevarande, särskilt i Demokratiska republiken Kongo (debatt)

Uttalande av rådet: Europeiska unionens kriterier för fredsbevarande, särskilt i Demokratiska republiken Kongo

Hans Winkler (rådets tjänstgörande ordförande) gjorde ett uttalande.

Talare: Karl von Wogau för PPE-DE-gruppen, Ana Maria Gomes för PSE-gruppen, Philippe Morillon för ALDE-gruppen, Angelika Beer för Verts/ALE-gruppen, Tobias Pflüger för GUE/NGL-gruppen, Helmut Kuhne, Marie-Hélène Aubert, Richard Howitt, Glyn Ford och Hans Winkler.

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 103.2 i arbetsordningen):

- Karl von Wogau och Giorgos Dimitrakopoulos för PPE-DE-gruppen, Ana Maria Gomes och Jan Marinus Wiersma för PSE-gruppen, Philippe Morillon för ALDE-gruppen, Ćirts Valdis Kristovskis för UEN-gruppen, om kriterier för EU:s fredsbevarande insatser i Demokratiska republiken Kongo (B6-0190/2006);

Onsdag 22 mars 2006

- Angelika Beer, Frithjof Schmidt, Marie-Hélène Aubert, Bart Staes och Raúl Romeva i Rueda, om Demokratiska republiken Kongo (B6-0195/2006);
- Tobias Pflüger för GUE/NGL-gruppen, om kriterierna för EU:s fredsbevarande operationer, särskilt i Demokratiska republiken Kongo (B6-0197/2006).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 11.10 i protokollet av den 23.3.2006.*

14. Översyn av Cotonouavtalet och fastställande av beloppet för den tionde Europeiska utvecklingsfonden (debatt)

Muntlig fråga (O-0004/2006) från Margrietus van den Berg, för utskottet DEVE, till rådet: Översyn av Cotonouavtalet och fastställande av beloppet för den tionde Europeiska utvecklingsfonden (B6-0006/2006)

Glenys Kinnock utvecklade den muntliga frågan.

Hans Winkler (rådets tjänstgörande ordförande) besvarade den muntliga frågan.

Talare: Jürgen Schröder för PPE-DE-gruppen, Marie-Arlette Carlotti för PSE-gruppen, och Thierry Cornillet för ALDE-gruppen.

ORDFÖRANDESKAP: Mario MAURO

Vice talman

Talare: Margrete Auken för Verts/ALE-gruppen, Luisa Morgantini för GUE/NGL-gruppen, Alessandro Battilocchio, grupplös, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Karin Scheele och Hans Winkler.

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 108.5 i arbetsordningen):

- José Ribeiro e Castro för PPE-DE-gruppen, om ändring av Cotonouavtalet och fastställande av anslagen till den tionde Europeiska utvecklingsfonden (B6-0191/2006),
- Thierry Cornillet för ALDE-gruppen, om översynen av Cotonouavtalet och fastställandet av beloppet för den tionde europeiska utvecklingsfonden (B6-0193/2006),
- Frithjof Schmidt, om översynen av Cotonouavtalet och fastställande av anslagen till den tionde Europeiska utvecklingsfonden (B6-0194/2006),
- Francis Wurtz, Willy Meyer Pleite för GUE/NGL-gruppen, om ändring av Cotonouavtalet och fastställande av anslagen till den tionde Europeiska utvecklingsfonden (B6-0196/2006),
- Eoin Ryan, Girts Valdis Kristovskis för UEN-gruppen, om ändring av Cotonouavtalet och fastställande av anslagen till den tionde Europeiska utvecklingsfonden (B6-0199/2006),
- Miguel Angel Martínez Martínez, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, Elena Valenciano Martínez-Orozco för PSE-gruppen, om ändring av Cotonouavtalet och fastställande av anslagen till den tionde Europeiska utvecklingsfonden (B6-0200/2006).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 11.11 i protokollet av den 23.3.2006.*

15. Anföranden på en minut om frågor av politisk vikt

Följande ledamöter höll, i enlighet med artikel 144 i arbetsordningen, ett anförande på en minut för att uppmärksamma parlamentet på frågor av politisk vikt:

Manuel Medina Ortega, Arūnas Degutis, Ilda Figueiredo, Gerard Batten, Urszula Krupa, Tunne Kelam, Marianne Mikko, Danutė Budreikaitė, Mario Borghezio, Laima Liucija Andrikienė, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marios Matsakis, Dariusz Maciej Grabowski, Csaba Sándor Tabajdi, Hannu Takkula, James Hugh Allister och Joseph Muscat.

Onsdag 22 mars 2006

16. De ekonomiska partnerskapsavtalens effekter på utvecklingen (debatt)

Betänkande om de ekonomiska partnerskapsavtalens effekter på utvecklingen [2005/2162(INI)] – Utskottet för utveckling.

Föredragande: Luisa Morgantini (A6-0053/2006)

Luisa Morgantini redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Louis Michel (ledamot av kommissionen).

Talare: Maria Martens för PPE-DE-gruppen, Glenys Kinnock för PSE-gruppen, Fiona Hall för ALDE-gruppen, och Margrete Auken för Verts/ALE-gruppen.

ORDFÖRANDESKAP: Alejo VIDAL-QUADRAS

Vice talman

Talare: Gabriele Zimmer för GUE/NGL-gruppen, Alessandro Battilocchio, grupplös, Eija-Riitta Korhola, Kader Arif, Hannu Takkula, Vittorio Agnoletto och Louis Michel.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 11.12 i protokollet av den 23.3.2006.*

17. Europeiska politiska partier (debatt)

Betänkande om europeiska politiska partier [2005/2224(INI)] – Utskottet för konstitutionella frågor.

Föredragande: Jo Leinen (A6-0042/2006)

Jo Leinen redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Margot Wallström (kommissionens vice ordförande).

Talare: Klaus-Heiner Lehne (Föredragande: av yttrande från utskottet JURI), Jean-Luc Dehaene för PPE-DE-gruppen, Richard Corbett för PSE-gruppen, Jules Maaten för ALDE-gruppen, Gérard Onesta för Verts/ALE-gruppen, Sylvia-Yvonne Kaufmann för GUE/NGL-gruppen, Jens-Peter Bonde för IND/DEM-gruppen, James Hugh Allister, grupplös, Íñigo Méndez de Vigo, Javier Moreno Sánchez, Andrew Duff, Eva-Britt Svensson, Patrick Louis, Andreas Mølzer, Othmar Karas, Carlos Carnero González, Hans-Peter Martin, Maria da Assunção Esteves, Marie-Line Reynaud, Andrzej Jan Szejna, Aloyzas Sakalas, Józef Pinior, Zita Gurmai och Margot Wallström.

Talare: Paul Rübig beklagade det faktum att vissa ledamöter hade lämnat kammaren efter sina anföranden utan att vänta tills debatten avslutades.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 11.13 i protokollet av den 23.3.2006.*

18. Europeisk avtalsrätt och översynen av gemenskapens regelverk: det fortsatta arbetet (debatt)

Betänkande om Europeisk avtalsrätt och översynen av gemenskapens regelverk: det fortsatta arbetet [2005/2022(INI)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Klaus-Heiner Lehne (A6-0055/2006)

Klaus-Heiner Lehne redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Margot Wallström (kommissionens vice ordförande).

Onsdag 22 mars 2006

Talare: Diana Wallis (föredragande av yttrande från utskottet IMCO), Giuseppe Gargani för PPE-DE-gruppen, och Manuel Medina Ortega för PSE-gruppen.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 11.8 i protokollet av den 23.3.2006.*

19. Föredragningslista för nästa sammanträde

Föredragningslistan för nästa sammanträde fastställdes ("Föredragningslista" PE 367.609/OJME).

20. Avslutande av sammanträdet

Sammanträdet avslutades kl. 23.05.

Julian Priestley
Generalsekreterare

Gérard Onesta
Vice talman

Onsdag 22 mars 2006

NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Agnoletto, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rosa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Griesbeck, Gröner, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Ilves, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Knapman, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Laperrouze, Lavarra, Lax, Le Foll, Lèhideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Mólzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Obiols i Germà, Öger, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Prets, Prodi, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott,

Onsdag 22 mars 2006

Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Observatörer:

Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Christova Christina Velcheva, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Gaň Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kirilov Evgeni, Mihăescu Eugen, Nicolae Șerban, Paparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Zgonea Valeriu Ștefan

Torsdag 23 mars 2006

(2006/C 292 E/02)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG

ORDFÖRANDESKAP: Dagmar ROTH-BEHRENDT

Vice talman

1. Öppnande av sammanträdet

Sammanträdet öppnades kl. 09.00.

2. Föredragningslista

Grupperna PPE-DE, PSE, ALDE och Verts/ALE hade lagt fram en begäran om att föra upp rådets och kommissionens uttalanden om den politiska situationen i Vitryssland efter valet på föredragningslistan.

Parlamentet gav sitt samtycke till denna begäran.

Dessa uttalanden fördes upp som första punkt på föredragningslistan för dagens sammanträde.

3. Inkomna dokument

Talmannen hade mottagit följande dokument från rådet och kommissionen

- Rådets rekommendation om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget för budgetåret 2004 (05971/2006 – C6-0092/2006 – 2005/2042(DEC)).
hänvisat till ansvarigt utskott: CONT
rådgivande utskott: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
- Rådets rekommendationer om beviljande av ansvarsfrihet åt de organ som inrättats av Europeiska gemenskaperna för genomförandet av budgeten för budgetåret 2004 (05972/2006 – C6-0093/2006 – 2005/2106(DEC)).
hänvisat till ansvarigt utskott: CONT
rådgivande utskott: EMPL
- Rådets rekommendation om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (sjätte EUF) för räkenskapsåret 2004 (05677/2006 – C6-0094/2006 – 2005/2157(DEC)).
hänvisat till ansvarigt utskott: CONT
rådgivande utskott: DEVE, BUDG
- Rådets rekommendation om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (sjunde EUF) för räkenskapsåret 2004 (05679/2006 – C6-0095/2006 – 2005/2157(DEC)).
hänvisat till ansvarigt utskott: CONT
rådgivande utskott: DEVE, BUDG
- Rådets rekommendation om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (åttonde) EUF för räkenskapsåret 2004 (05680/2006 – C6-0096/2006 – 2005/2157(DEC)).
hänvisat till ansvarigt utskott: CONT
rådgivande utskott: DEVE, BUDG

Torsdag 23 mars 2006

- Rådets rekommendation om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (nionde EUF) för räkenskapsåret 2004 (05681/2006 – C6-0097/2006 – 2005/2157(DEC)).
hänvisat till ansvarigt utskott: CONT
rådgivande utskott: DEVE, BUDG
- Förslag till rådets beslut om undertecknande på Europeiska gemenskapens vägnar av protokollet om markskydd, protokollet om energi och protokollet om turism till Alpkonventionen (KOM(2006)0080 – C6-0099/2006 – 2006/0026(CNS)).
hänvisat till ansvarigt utskott: ENVI
rådgivande utskott: ITRE, TRAN, AGRI

4. Den politiska situationen i Vitryssland efter valet (debatt)

Uttalanden av rådet och kommissionen: Den politiska situationen i Vitryssland efter valet

Hans Winkler (rådets tjänstgörande ordförande) gjorde ett uttalande.

Talare: Ole Krarup beklagade att debatten hade tillkännagivits så sent (talmannen svarade att de relevanta bestämmelserna i arbetsordningen hade respekterats).

László Kovács (ledamot av kommissionen) gjorde ett uttalande.

Talare: Bogdan Klich för PPE-DE-gruppen, Jan Marinus Wiersma för PSE-gruppen, Jeanine Hennis-Plasschaert för ALDE-gruppen, Elisabeth Schroedter för Verts/ALE-gruppen, Michał Tomasz Kamiński för UEN-gruppen, Charles Tannock, Joseph Muscat, Janusz Onyszkiewicz, Konrad Szymański, Árpád Duka-Zólyomi, Rolandas Pavilionis, Ryszard Czarnecki, Hans Winkler och László Kovács.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

5. Demografiska utmaningar och solidaritet mellan generationer (debatt)

Betänkande om demografiska utmaningar och solidaritet mellan generationer [2005/2147(INI)] – Utskottet för sysselsättning och sociala frågor.

Föredragande: Philip Bushill-Matthews (A6-0041/2006).

Philip Bushill-Matthews redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Vladimír Špidla (ledamot av kommissionen).

Talare: Thomas Ulmer (föredragande av yttrande från utskottet ENVI) och Edite Estrela (föredragande av yttrande från utskottet FEMM).

ORDFÖRANDESKAP: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

Vice talman

Talare: Struan Stevenson för PPE-DE-gruppen, Joel Hasse Ferreira för PSE-gruppen, Marian Harkin för ALDE-gruppen, Sepp Kusstatscher för Verts/ALE-gruppen, Ilda Figueiredo för GUE/NGL-gruppen, Kathy Sinnott för IND/DEM-gruppen, Amalia Sartori, Karin Jöns, Gabriele Zimmer, Ria Oomen-Ruijten, Marianne Mikko, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Aloyzas Sakalas, Roselyne Bachelot-Narquin och Vladimír Špidla.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 11.4 i protokollet av den 23.3.2006.

Torsdag 23 mars 2006

6. Främjande av odlingen av grödor som inte används som livsmedel (debatt)

Betänkande om främjande av odlingen av grödor som inte används som livsmedel [2004/2259(INI)] – Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling
Föredragande: Neil Parish (A6-0040/2006).

Neil Parish redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Mariann Fischer Boel (ledamot av kommissionen).

Talare: Agnes Schierhuber för PPE-DE-gruppen, Stéphane Le Foll för PSE-gruppen, Willem Schuth för ALDE-gruppen, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf för Verts/ALE-gruppen, Bairbre de Brún för GUE/NGL-gruppen, Jeffrey Titford för IND/DEM-gruppen, Bruno Gollnisch, grupplös, Markus Pieper, María Isabel Salinas García, James Hugh Allister, Duarte Freitas, Csaba Sándor Tabajdi, Jan Tadeusz Masiel, Elisabeth Jeggle och Mariann Fischer Boel.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 11.5 i protokollet av den 23.3.2006.*

ORDFÖRANDESKAP: Gérard ONESTA

Vice talman

7. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

8. Leveransen av livsmedel till godkända välgörenhetsorganisationer som arbetar med genomförandet av Europeiska unionens program för livsmedelsbistånd till de sämst ställda (skriftlig förklaring)

Skriftlig förklaring 75/2005, som hade lagts fram av ledamöterna Marie-Arlette Carloti, Philippe Busquin, Joseph Daul, Mario Mauro och Bogusław Sonik om leveransen av livsmedel till godkända välgörenhetsorganisationer som arbetar med genomförandet av Europeiska unionens program för livsmedelsbistånd till de sämst ställda, hade den 23.3.2006 undertecknats av en majoritet av parlamentets ledamöter och skulle följaktligen, i enlighet med artikel 116.4 i arbetsordningen, översändas till de institutioner som anges i förklaringen och ingå i Antagna texter från sammanträdet den 4.4.2006.

9. De politiska gruppernas sammansättning

Ordföranden för PPE-DE-gruppen hade meddelat att Viorel Duca Senior från och med den 22.3.2006 var associerad ledamot av PPE-DE-gruppen såsom observatör utsedd av Rumäniens parlament.

10. Parlamentets sammansättning

Șerban Nicolae hade meddelat att han skulle avgå från sitt uppdrag som observatör vid Europaparlamentet utsedd av Rumäniens senat, med effekt från och med den 10.4.2006. I linje med de bestämmelser som presidiet antagit skulle parlamentet informera de behöriga myndigheterna i Rumänien om detta för att dessa skulle kunna utse en ersättare.

Torsdag 23 mars 2006

11. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan "Omröstningsresultat" som bifogas protokollet.

11.1 Hjul på personbilar och tillhörande släpvagnar *** (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Rekommendation om förslaget till rådets beslut om Europeiska gemenskapens ståndpunkt när det gäller utkastet till föreskrifter från FN:s ekonomiska kommission för Europa om hjul på personbilar och tillhörande släpvagnar [KOM(2005)0453 -14451/2005 - C6-0444/2005 - 2005/0181(AVC)] - Utskottet för internationell handel

Föredragande: Enrique Barón Crespo (A6-0046/2006).

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 1)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRÉSOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2006)0102)

Parlamentet gav härmed sitt samtycke.

11.2 Godkännande av justerbara framljussystem (AFS) för motorfordon *** (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Rekommendation om förslaget till rådets beslut om Europeiska gemenskapens ståndpunkt när det gäller utkastet till föreskrifter från FN:s ekonomiska kommission för Europa om godkännande av justerbara framljussystem (AFS) för motorfordon [KOM(2005)0454 - 14454/2005 - C6-0445/2005 - 2005/0180(AVC)] - Utskottet för internationell handel

Föredragande: Enrique Barón Crespo (A6-0045/2006).

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 2)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRÉSOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2006)0103)

Parlamentet gav härmed sitt samtycke.

11.3 Protokoll till Europa-Medelhavsavtalet med Israel till följd av utvidningen *** (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Rekommendation om förslaget till rådets beslut om ingående av ett protokoll till Europa-Medelhavsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Staten Israel, å andra sidan, med anledning av Republiken Tjeckien, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen [KOM(2005)0754 - 6060/2006 - C6-0077/2006 - 2004/0266(AVC)] - Utskottet för utrikesfrågor

Föredragande: Elmar Brok (A6-0059/2006).

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 3)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRÉSOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2006)0104)

Parlamentet gav härmed sitt samtycke.

Torsdag 23 mars 2006

11.4 Avtal mellan EG och Danmark om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Danmark om att utvidga tillämpningsområdet för rådets förordning (EG) nr 44/2001 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område till att även gälla Danmark [KOM(2005)0145 – C6-0305/2005 – 2005/0055(CNS)] – Utskottet för rättsliga frågor
Föredragande: Jean-Paul Gauzès (A6-0038/2006).

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 4)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRÉSOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2006)0105)

11.5 Avtal mellan EG och Danmark om delgivning av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Danmark om att utvidga tillämpningsområdet för rådets förordning (EG) nr 1348/2000 om delgivning i medlemsstaterna av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur till att även gälla Danmark [KOM(2005)0146 – C6-0306/2005 – 2005/0056(CNS)] – Utskottet för rättsliga frågor
Föredragande: Jean-Paul Gauzès (A6-0039/2006).

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 5)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRÉSOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2006)0106)

Inlägg om omröstningen:

— Hélène Goudin yttrade sig om den takt i vilken omröstningen genomfördes.

11.6 Gemenskapens handlingsprogram inom konsumentskyddsområdet (2007–2013) *I** (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av ett gemenskapsprogram för hälso- och konsumentskyddsåtgärder 2007–2013 – konsumentfrågor [KOM(2005)0115 – C6-0225/2005 – 2005/0042B(COD)] – Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd
Föredragande: Marianne Thyssen (A6-0032/2006).

Debatten hölls den 16.3.2006 (punkt 6 i protokollet av den 16.3.2006).

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 6)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2006)0107)

Torsdag 23 mars 2006

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSPRESENTATION

Antogs (P6_TA(2006)0107)

Inlägg om omröstningen:

- Gerard Batten yttrade sig om den takt i vilken omröstningen genomfördes,
- Ingeborg Gräßle lade fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 59, vilket beaktades.

11.7 Juridiska yrken och det allmänna intresset av ett fungerande rättssystem (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0203/2006

Debatten hölls den 15.3.2006 (punkt 15 i protokollet av den 15.3.2006).

*(Enkel majoritet erfordrades)**(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 7)*

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2006)0108)

11.8 Europeisk avtalsrätt och översynen av gemenskapens regelverk: det fortsatta arbetet (omröstning)

Betänkande om Europeisk avtalsrätt och översynen av gemenskapens regelverk: det fortsatta arbetet [2005/2022(INI)] – Utskottet för rättsliga frågor
Föredragande: Klaus-Heiner Lehne (A6-0055/2006).

*(Enkel majoritet erfordrades)**(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 8)*

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2006)0109)

11.9 Säkrad energiförsörjning i Europeiska unionen (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0189/2006, B6-0192/2006, B6-0198/2006, B6-0201/2006 och B6-0202/2006

*(Enkel majoritet erfordrades)**(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 9)*

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0189/2006

(ersätter B6-0189/2006, B6-0192/2006, B6-0198/2006 och B6-0202/2006):
inlämnat av följande ledamöter:

- Giles Chichester, Paul Rübig, Jacek Emil Saryusz-Wolski och Alejo Vidal-Quadras för PPE-DE-gruppen,
- Robert Goebbels, Reino Paasilinna, Mechtilde Rothe och Pasqualina Napoletano för PSE-gruppen
- Lena Ek, Fiona Hall, Anne Laperrouze, Patrizia Toia och Vittorio Prodi för ALDE-gruppen
- Konrad Szymański, Cristiana Muscardini, Umberto Pirilli, Guntars Krasts och Inese Vaidere för UEN-gruppen.

Antogs (P6_TA(2006)0110)

Torsdag 23 mars 2006

Inlägg om omröstningen:

- Robert Goebels lade fram ett muntligt ändringsförslag till skäl C, vilket inte beaktades, eftersom fler än 37 ledamöter motsatte sig detta.

(Resolutionsförslag B6-0201/2006 bortföll.)

11.10 Europeiska unionens kriterier för fredsbevarande, särskilt i Demokratiska republiken Kongo (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0190/2006, B6-0195/2006 och B6-0197/2006

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 10)

RESOLUTIONSFÖRSLAG B6-0190/2006

Antogs (P6_TA(2006)0111)

(Resolutionsförslagen B6-0195/2006 och B6-0197/2006 bortföll.)

Inlägg om omröstningen:

- Gerard Batten hade före omröstningen framfört invändningar beträffande tillgången till ändringsförslag inom utsatt tidsfrist (talmanen försäkrade honom att omröstningslistorna hade funnits tillgängliga sedan kvällen innan).

11.11 Översyn av Cotonouavtalet och fastställande av beloppet för den tionde Europeiska utvecklingsfonden (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0191/2006, B6-0193/2006, B6-0194/2006, B6-0196/2006, B6-0199/2006 och B6-0200/2006

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 11)

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0191/2006

(ersätter B6-0191/2006, B6-0193/2006, B6-0194/2006, B6-0196/2006, B6-0199/2006 och B6-0200/2006):

inlämnat av följande ledamöter:

- José Ribeiro e Castro för PPE-DE-gruppen,
- Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock och Marie-Arlette Carlotti för PSE-gruppen,
- Thierry Cornillet för ALDE-gruppen,
- Frithjof Schmidt för Verts/ALE-gruppen,
- Francis Wurtz och Willy Meyer Pleite för GUE/NGL-gruppen,
- Ģirts Valdis Kristovskis och Eoin Ryan för UEN-gruppen.

Antogs (P6_TA(2006)0112)

11.12 De ekonomiska partnerskapsavtalens effekter på utvecklingen (omröstning)

Betänkande om de ekonomiska partnerskapsavtalens effekter på utvecklingen [2005/2162(INI)] – Utskottet för utveckling

Föredragande: Luisa Morgantini (A6-0053/2006).

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 12)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2006)0113)

Torsdag 23 mars 2006

Inlägg om omröstningen:

- Miguel Angel Martínez Martínez för PSE-gruppen, lade fram ett muntligt ändringsförslag till skäl J, till vilket Luisa Morgantini (föredragande) gav sitt samtycke. Det muntliga ändringsförslaget beaktades inte, eftersom fler än 37 ledamöter motsatte sig detta.

11.13 Europeiska politiska partier (omröstning)

Betänkande om europeiska politiska partier [2005/2224(INI)] – Utskottet för konstitutionella frågor
Föredragande: Jo Leinen (A6-0042/2006).

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 13)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Talare: Jo Leinen (föredragande).

Antogs (P6_TA(2006)0114)

Inlägg om omröstningen:

- Christopher Heaton-Harris frågade efter omröstningen om några ledamöter hade deklarerat sina ekonomiska intressen inom ramen för omröstningen om detta betänkande (talmannen svarade att så vitt han visste hade ingen gjort detta, men att det fanns ett register över sådana upplysningar).

11.14 Demografiska utmaningar och solidaritet mellan generationer (omröstning)

Betänkande om demografiska utmaningar och solidaritet mellan generationer [2005/2147(INI)] – Utskottet för sysselsättning och sociala frågor
Föredragande: Philip Bushill-Matthews (A6-0041/2006).

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 14)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2006)0115)

Inlägg om omröstningen:

- Marian Harkin för ALDE-gruppen lade fram ett muntligt ändringsförslag till punkt 28, led vi), till vilket Philip Bushill-Matthews (föredragande) gav sitt samtycke (det muntliga ändringsförslaget beaktades).

11.15 Främjande av odlingen av grödor som inte används som livsmedel (omröstning)

Betänkande om främjande av odlingen av grödor som inte används som livsmedel [2004/2259(INI)] – Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling
Föredragande: Neil Parish (A6-0040/2006).

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 15)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2006)0116)

Torsdag 23 mars 2006

12. Röstförklaringar

Skriftliga röstförklaringar:

De skriftliga röstförklaringar som ingivits i enlighet med artikel 163.3 i arbetsordningen återfinns i det fullständiga förhandlingsreferatet från sammanträdet.

Muntliga röstförklaringar:

Betänkande Marianne Thyssen – A6-0032/2006

— Andreas Schwab

Säkrad energiförsörjning i Europeiska unionen – RC-B6-0189/2006

— Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola

Europeiska unionens kriterier för fredsbevarande, särskilt i Demokratiska republiken Kongo – B6-0190/2006

— Bernd Posselt

Betänkande Jo Leinen – A6-0042/2006

— Carlo Fatuzzo, Frank Vanhecke, Richard Corbett

Betänkande Philip Bushill-Matthews – A6-0041/2006

— Carlo Fatuzzo, Frank Vanhecke, Andreas Mölzer

Betänkande Neil Parish – A6-0040/2006

— Eija-Riitta Korhola

13. Rättelser till avgivna röster och röstavsikter

Rättelser till avgivna röster:

Rättelserna till avgivna röster återfinns på webbplatsen "Séance en direct", "Results of votes (roll-call votes)/ Résultats des votes (appels nominaux)" samt i den tryckta versionen av bilagan "Resultat av omröstningarna med namnupprop".

Den elektroniska versionen på Europarl uppdateras regelbundet under högst två veckor efter den aktuella omröstningsdagen.

Därefter slutförs förteckningen över rättelserna till de avgivna rösterna för att översättas och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

Röstavsikter:

Följande röstavsikter (angående icke avgivna röster) hade angivits:

Betänkande Luisa Morgantini – A6-0053/2006

— ändringsförslag 18
nej: Alain Lipietz

— ändringsförslag 26
ja: Rainer Wieland

— ändringsförslag 6
nej: Gunnar Hökmark

Betänkande Jo Leinen – A6-0042/2006

— ändringsförslag 6
nej: Maciej Marian Giertych

Torsdag 23 mars 2006

Betänkande Philip Bushill-Matthews – A6-0041/2006

- ändringsförslag 18
nej: Christofer Fjellner
- ändringsförslag 19
nej: Gunnar Hökmark
- punkt 58
nej: Marie-Line Reynaud
- punkt 64, första delen
nej: Marie-Line Reynaud
- punkt 64, andra delen
nej: Marie-Line Reynaud, Pierre Schapira
- punkt 67, första delen et andra delen
nej: Marie-Line Reynaud

14. Beslut om vissa dokument

Hänvisningar till utskott

utskottet JURI

Läkemedel för terapibehandlingar av nytt slag (KOM(2005)0567 – C6-0401/2005 – 2005/0227(COD))
hänvisat till ansvarigt utskott: ENVI
rådgivande utskott: ITRE, IMCO, JURI

15. Översändande av texter som antagits under sammanträdesperioden

Enligt artikel 172.2 i arbetsordningen skall protokollet från sammanträdet föreläggas kammaren för justering i början av nästföljande sammanträde.

Efter parlamentets godkännande skall de antagna texterna omedelbart översändas till behöriga instanser.

16. Datum för nästa sammanträdesperiod

Nästa sammanträdesperiod skulle äga rum den 3.4.2006–6.4.2006.

17. Avbrytande av sessionen

Talmannen förklarade Europaparlamentets session avbruten.

Sammanträdet avslutades kl. 12.35.

Julian Priestley
Generalsekreterare

Josep Borrell Fontelles
Talman

Torsdag 23 mars 2006

NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenè, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, van den Berg, Berger, Berlato, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Covey, Cramer, Crowley, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jörgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafaris, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mañka, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Öger, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peç, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto,

Torsdag 23 mars 2006

Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Observatörer:

Arabadjev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Christova Christina Velcheva, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Duca Viorel, Gaň Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kirilov Evgeni, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar

Torsdag 23 mars 2006

BILAGA I

OMRÖSTNINGRESULTAT

Förkortningar och symboler

+	antogs
—	förkastades
	bortföll
T	drogs tillbaka
ONU (... , ... , ...)	omröstning med namnupprop (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
EO (... , ... , ...)	elektronisk omröstning (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
delad	delad omröstning
särsk.	särskild omröstning
äf	ändringsförslag
komp.	kompromissändringsförslag
PC	motsvarande del
S	ändringsförslag om strykning
=	identiska ändringsförslag
res.	resolutionsförslag
gem. res.	gemensamt resolutionsförslag
sluten	sluten omröstning

1. Hjul på personbilar och tillhörande släpvagnar (proj. CEE/NU) ***

Betänkande: Enrique BARÓN CRESPO (A6-0046/2006)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

2. Godkännande av justerbara framljussystem (AFS) för motorfordon ***

Betänkande: Enrique BARÓN CRESPO (A6-0045/2006)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

Torsdag 23 mars 2006

3. Protokoll till Europa-Medelhavsavtalet med Israel till följd av utvidningen ***

Betänkande: Elmar BROK (A6-0059/2006)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

4. Avtal mellan EG och Danmark om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område *

Betänkande: Jean-Paul GAUZÈS (A6-0038/2006)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

5. Avtal mellan EG och Danmark om delgivning av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur *

Betänkande: Jean-Paul GAUZÈS (A6-0039/2006)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning	ONU	+	548, 11, 19

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: slutomröstning

6. Gemenskapens handlingsprogram inom konsumentskyddsområdet (2007–2013) ***I

Betänkande: Marianne THYSSEN (A6-0032/2006)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
ändringsförslag från ansvarigt utskott – sammanslagen omröstning	1–19 21–37 39–54	utskottet		+	
artikel 2, punkt 2	20	utskottet		+	
	55	PSE	EO	T (med undantag för orden "individuellt och kollektivt": +)	dessas ord som ett tillägg 316, 268, 9
artikel 5, efter punkt 2	59	PPE-DE		+	ändrat muntligen
Bilaga 3, Mål II	38	utskottet		+	
	56	PSE		—	
	58	PSE		—	

Torsdag 23 mars 2006

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Bilaga 3, Mål III, Åtgärd 8	57	PSE		—	
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

Övrigt

Ändringsförslag 27 bör lyda i enlighet med den version som antogs i utskottet för den inre marknaden:

- Den vägledande finansiella ramen för genomförande av detta program för sjuårsperioden från och med den 1 januari 2007 som anges i artikel 1 skall vara 23 233 460 000 euro.

PES drar tillbaka ändringsförslag 55 med undantag för orden "individuellt och kollektivt" (i tredje strecksatsen). Dessa ord bör röstas som ett tillägg till äf 20 från det ansvariga utskottet.

Föredragande Gräßle föreslår följande muntliga äf till äf 59:

- "De totala administrativa utgifterna för programmet, inbegripet interna utgifter och administrativa utgifter för genomförandeorgan som inrättats eller getts ytterligare behörighet för att handlägga detta program skall vara proportionerliga till de uppgifter som föreskrivs i det berörda programmet och måste beslutas om av budget- och lagstiftningsmyndigheterna."

7. Juristyrket och allmänintresset av fungerande rättssystem

Resolutionsförslag: B6-0203/2006

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Förslag till resolution B6-0203/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)					
efter punkt 6	14	Verts/ALE		—	
punkt 9	18	PSE		+	
efter punkt 9	10	PPE-DE		+	
punkt 10	3S	ALDE		—	
efter punkt 10	15	Verts/ALE		—	
punkt 12	4S= 16S=	ALDE Verts/ALE		—	
punkt 13	5	ALDE	delad		
			1	+	
			2	+	
efter punkt 13	11	PPE-DE		+	
efter punkt 16	19	PSE		+	
strecksats 6	17	PSE		+	
efter strecksats 8	12	Verts/ALE		+	

Torsdag 23 mars 2006

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Skäl A, strecksats 2	1	ALDE		+	
Skäl A, före strecksats 2	13	Verts/ALE	EO	+	312, 275, 17
Skäl C, strecksats 2	2	ALDE		+	
efter skäl D	6	PPE-DE	EO	+	312, 282, 15
	7	PPE-DE	EO	+	386, 182, 41
	8	PPE-DE		+	
	9	PPE-DE		—	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

Begäran om delad omröstning

PPE-DE

äf 5

Första delen: Hela texten utom orden ”i teorin”

Andra delen: dessa ord

8. Europeisk avtalsrätt och översynen av gemenskapens regelverk

Betänkande: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0055/2006)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1	punkt	originaltexten	särsk.	+	
efter punkt 3	5	PPE-DE	EO	—	269, 323, 4
punkt 5	3S	PSE		—	
efter punkt 5	4	PSE		—	
skäl C	1	PSE		—	
skäl D	2	PSE		—	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

Begäran om särskild omröstning

IND/DEM: punkt 1

9. Tryggad energiförsörjning i Europeiska unionen

Resolutionsförslag: B6-0189/2006, B6-0192/2006, B6-0198/2006, B6-0201/2006, B6-0202/2006

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Gemensamt resolutionsförslag RC-B6-0189/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)					
punkt 9	punkt	originaltexten	särsk./EO	+	307, 246, 41
punkt 10	punkt	originaltexten	särsk.	+	

Torsdag 23 mars 2006

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 10	8	PSE	delad		
			1/EO	+	378, 214, 8
			2/EO	+	297, 283, 14
efter punkt 15	1	Verts/ALE		+	
punkt 19	2	Verts/ALE		+	
efter punkt 19	3	Verts/ALE		+	
punkt 20	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 22	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 25	6	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2	+	
			3/EO	+	403, 187, 12
efter punkt 25	4	Verts/ALE		—	
punkt 26	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 27	punkt	originaltexten	särsk.	+	
efter punkt 27	5	Verts/ALE		+	
punkt 29	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 31	punkt	originaltexten	särsk.	+	
skäl R	punkt	originaltexten	särsk.	+	
efter skäl T	7	PSE			<i>parenthèses retirées</i>
			delad		
			1	+	
			2/EO	—	234, 323, 41
			3	—	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	
Resolutionsförslag från de politiska grupperna					
B6-0189/2006		ALDE			
B6-0192/2006		UEN			
B6-0198/2006		PPE-DE			
B6-0201/2006		Verts/ALE			
B6-0202/2006		PSE			

Torsdag 23 mars 2006

Begäran om delad omröstning

ALDE

äf 6

Första delen: Hela texten utom orden "för en trygg elförsörjning" och "och kan bidra till att undvika koldioxidutsläpp"

Andra delen: "för en trygg elförsörjning"

Tredje delen: "och kan bidra till att undvika koldioxidutsläpp"

äf 7

Första delen: Hela texten utom orden "Gazprom" och "Sonatrach"

Andra delen: "Gazprom"

Tredje delen: "Sonatrach"

PPE-DE

Punkt 26

Första delen: Hela texten utom ordet "minst"

Andra delen: detta ord

Verts/ALE

äf 8

Första delen: "Europaparlamentet anser ... sprida kärnvapen"

Andra delen: "Parlamentet uppmanar ... kärnkraftsproduktion"

Begäran om särskild omröstning

PPE-DE: punkterna 9, 10, 20, 22, 27, 29 och skäl R

Verts/ALE: punkt 31

Övrigt

ALDE-gruppen föreslår att parenteserna runt orden (Ryssland) och (Algeriet) tas bort

Beloppet 50 procent i skäl L skall vara 35, 4 procent (det korrekta beloppet i EU-25) såsom det korrekt har angetts i skäl E.

10. Europeiska unionens kriterier för fredsframtvigande, särskilt i Demokratiska republiken Kongo

Resolutionsförslag: B6-0190/2006, B6-0195/2006, B6-0197/2006

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Resolutionsförslag från grupperna PPE-DE, PSE, ALDE, UEN B6-0190/2006					
Punkt 1, strecksats 1	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
Punkt 1, strecksats 2	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
Punkt 1, strecksats 3	1	PSE		+	
	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.		
Punkt 1, strecksats 4	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
Punkt 1, strecksats 5	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
Punkt 1, strecksats 6	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
Punkt 1, strecksats 7	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	—	

Torsdag 23 mars 2006

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Punkt 1, strecksats 8	punkt	originaltexten	särsk.	+	
efter punkt 1	2	Verts/ALE		—	
efter punkt 2	3	Verts/ALE		—	
	4	Verts/ALE		—	
	5	Verts/ALE		—	
skäl A	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2/EO	+	320, 238, 23
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	455, 139, 15
Förslag till resolution Verts/ALE B6-0195/2006					
omröstning: resolutionen (i sin helhet)					
Förslag till resolution GUE/NGL B6-0197/2006					
omröstning: resolutionen (i sin helhet)					

Begäran om delad omröstning

PPE-DE

Punkt 1, strecksats 7

Första delen: "Europaparlamentet ... sätts in"

Andra delen: "Europaparlamentet ... plan"

PSE

Skäl A

Första delen: "EU har ... sätta in"

Andra delen: "och bör ... närhet"

Begäran om särskild omröstning

Verts/ALE: punkt 1, strecksatserna 1 till 8 (särskild omröstning)

Begäran om omröstning med namnupprop

GUE/NGL: slutomröstning om B6-0190/2006

11. Översyn av Cotonouavtalet och fastställande av beloppet för den tionde Europeiska utvecklingsfonden

Resolutionsförslag: B6-0191/2006, B6-0193/2006, B6-0194/2006, B6-0196/2006, B6-0199/2006, B6-0200/2006

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Gemensamt resolutionsförslag RC-B6-0191/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
punkt 5	1	PSE		—	
punkt 7	2	PSE		—	

Torsdag 23 mars 2006

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 9	3	PSE		—	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	
Resolutionsförslag från de politiska grupperna					
B6-0191/2006		PPE-DE			
B6-0193/2006		ALDE			
B6-0194/2006		Verts/ALE			
B6-0196/2006		GUE/NGL			
B6-0199/2006		UEN			
B6-0200/2006		PSE			

12. Utvecklingspåverkan av avtalen om ekonomiskt partnerskap

Betänkande: Luisa MORGANTINI (A6-0053/2006)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1	9	PPE-DE		T	
	punkt	originaltexten	ONU	+	573, 16, 13
punkt 3	10	PPE-DE		+	
punkt 7	11	PPE-DE		T	
punkt 8	12	PPE-DE	EO	+	335, 248, 28
punkt 10	13	PPE-DE	EO	+	464, 123, 18
punkt 11	14	PPE-DE		+	
	punkt	originaltexten			
efter punkt 12	1	Verts/ALE, GUE/NGL		—	
punkt 13	15	PPE-DE		+	
efter punkt 14	2	Verts/ALE, GUE/NGL		—	
punkt 15	16	PPE-DE	EO	+	341, 258, 18
	punkt	originaltexten			
punkt 16	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 17	17	PPE-DE		+	
	punkt	originaltexten			

Torsdag 23 mars 2006

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 18	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 19	18	PPE-DE	ONU	+	300, 294, 15
	punkt	originaltexten			
punkt 20	19	PPE-DE		T	
punkt 22	20	PPE-DE		T	
punkt 27	21S	PPE-DE		T	
punkt 30	3	Verts/ALE, GUE/NGL		—	
punkt 32	26	PPE-DE	ONU	+	453, 143, 15
punkt 33	22	PPE-DE		+	
punkt 35	23S	PPE-DE	ONU	—	271, 314, 27
punkt 36	4	Verts/ALE, GUE/NGL	EO	+	334, 269, 8
punkt 38	5	Verts/ALE, GUE/NGL	ONU	+	322, 233, 21
	24	PPE-DE		T	
punkt 39	6	PSE, Verts/ALE, GUE/NGL	ONU	+	359, 237, 6
punkt 42	25	PPE-DE	EO	+	347, 248, 16
	punkt	originaltexten			
skäl E	7S	PPE-DE		T	
	punkt	originaltexten	ONU	+	340, 246, 26
skäl J	8	PPE-DE	ONU	—	285, 310, 15
	punkt	originaltexten	ONU	+	313, 262, 21
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

Begäran om omröstning med namnupprop

GUE/NGL: punkt 1, skäl E och J
PPE-DE: äf 5, 6, 8, 18, 23 och 26

Begäran om särskild omröstning

PSE: skäl J
PPE-DE: punkterna 17 och 18

Begäran om delad omröstning

PPE-DE

Punkt 16

Första delen: Hela texten utom ordet "rättvis"
Andra delen: detta ord

Torsdag 23 mars 2006

13. Europeiska politiska partier *

Betänkande: Jo LEINEN (A6-0042/2006)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 2	punkt	originaltexten	ONU	+	507, 92, 11
punkt 3	punkt	originaltexten	ONU	+	497, 97, 8
punkt 4	punkt	originaltexten	ONU	+	475, 97, 21
efter punkt 5	1	PSE		+	
efter punkt 8	2	PSE		+	
punkt 11, led a–h	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 11, led i	punkt	originaltexten	ONU	+	497, 93, 10
punkt 12, led d	3	Verts/ALE		+	
punkt 12, efter led d	6	ALDE	ONU	—	184, 411, 15
efter strecksats 1	4	ALDE		—	
	5	ALDE		—	
skäl B	7	ALDE	ONU	+	comme ajout 503, 104, 7
skäl J	punkt	originaltexten	ONU	+	501, 96, 8
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	498, 95, 7

Begäran om omröstning med namnupprop

IND/DEM: punkterna 2, 3, 4, 11 led i, skäl J och slutomröstning
ALDE äf 6, 7 och slutomröstning

Begäran om särskild omröstning

IND/DEM: punkt 11 led a-h (ensemble)

Övrigt

ALDE-gruppen skulle vilja att ändringsförslag 7 behandlas som ett tillägg till skäl B

”B. De politiska partierna, inbegripet de europeiska politiska partierna, utgör ett nödvändigt inslag i skapandet av ett europeiskt politiskt område och stärker demokratin på gemenskapsnivå.”

14. Demografiska utmaningar och solidaritet mellan generationer *

Betänkande: Philip BUSHILL-MATTHEWS (A6-0041/2006)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1	1	GUE/NGL		—	
punkt 5	2	GUE/NGL		—	
	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	+	

Torsdag 23 mars 2006

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 7	3	GUE/NGL	delad		
			1	—	
			2	—	
	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 9	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 10	punkt	originaltexten	särsk./EO	+	327, 245, 20
punkt 12	punkt	originaltexten	särsk.	—	
punkt 13	punkt	originaltexten	särsk./EO	—	230, 319, 33
punkt 14	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 21	4	GUE/NGL		—	
	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 22	21	PPE-DE		+	punkterna 24 + 27 bortföll
punkt 23	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	+	
			3/EO	+	365, 215, 13
efter punkt 23	7	Verts/ALE		—	
punkt 25	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 27	punkt	originaltexten			
punkt 28, led i	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2/EO	+	402, 178, 12
punkt 28, led ii	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 28, led iii	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 28, led vi	punkt	originaltexten		+	ändrat muntligen
punkt 29	8	Verts/ALE		+	
punkt 33	22	PPE-DE	EO	+	326, 210, 47
punkt 35	punkt	originaltexten	särsk.	+	

Torsdag 23 mars 2006

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 37	5	GUE/NGL		—	
punkt 38	6	GUE/NGL		—	
	punkt	originaltexten	delad/ ONU		
			1	+	339, 213, 26
			2	+	344, 218, 14
punkt 39	punkt	originaltexten	särsk.	+	
efter punkt 40	9	Verts/ALE		—	
punkt 43	15	Verts/ALE		T	
	punkt	originaltexten	särsk./ EO	+	333, 239, 18
efter punkt 43	10	Verts/ALE		—	
punkt 44	punkt	originaltexten	särsk.	+	
efter punkt 45	11	Verts/ALE		—	
	16	ALDE	ONU	—	173, 408, 16
efter punkt 48	17	ALDE	ONU	—	179, 398, 10
	18	ALDE	ONU	+	304, 234, 19
	19	ALDE	ONU	—	156, 423, 20
punkt 50	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	+	
efter punkt 50	12	Verts/ALE		—	
efter punkt 51	23	PPE-DE		+	
punkt 52	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 55	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 56	punkt	originaltexten	särsk.	+	
efter punkt 56	20	ALDE	ONU	+	565, 9, 17
punkt 57	13	Verts/ALE		—	
	punkt	originaltexten	särsk.	+	
efter punkt 57	24	PPE-DE		—	
punkt 58	punkt	originaltexten	ONU	+	500, 74, 12
punkt 60	punkt	originaltexten	delad/ ONU		
			1	+	430, 128, 6
			2	+	451, 92, 7
punkt 62	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	+	

Torsdag 23 mars 2006

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 63	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	488, 73, 21
punkt 64	punkt	<i>originaltexten</i>	delad/ ONU		
			1	+	556, 13, 14
			2	—	247, 316, 18
punkt 66	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
punkt 67	punkt	<i>originaltexten</i>	delad/ ONU		
			1	+	515, 45, 18
			2	+	458, 83, 22
punkt 68	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 79	14	Verts/ALE	EO	—	248, 297, 12
	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 81	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			EO	+	448, 70, 22

Begäran om delad omröstning

ALDE

Punkt 28, punkt i)

Första delen: Hela texten utom orden "och inköp"

Andra delen: dessa ord

Punkt 7

Första delen: Hela texten utom ordet "endast"

Andra delen: detta ord

Punkt 60

Första delen: "Europaparlamentet ... äldre arbetstagare"

Andra delen: "Parlamentet uppmanar ... och form"

Punkt 68

Första delen: "Europaparlamentet ... rättighet"

Andra delen: "och att de inte ... behovsprövning"

GUE/NGL

Punkt 50

Första delen: Hela texten utom orden "Tyngdpunkten ... arbeta längre"

Andra delen: dessa ord

GUE/NGL, Verts/ALE

Punkt 62

Första delen: "Europaparlamentet ... andra källor"

Andra delen: "Aktivt åldrande ... förändringen"

PPE-DE

Punkt 64

Första delen: "Europaparlamentet ... pensionsreformer"

Andra delen: "Bland de goda ... från staten"

Verts/ALE

äf 3

Första delen: "Europaparlamentet ... många"

Andra delen: "Parlamentet ... av infrastruktur"

Punkt 5

Första delen: "Europaparlamentet ... exponentiellt i det långa loppet"

Andra delen: "och drar därför ... demografiska ändringarna"

Punkt 9

Första delen: "Europaparlamentet ... varierande framgång"

Andra delen: "Parlamentet anser ... metoder"

Punkt 21

Första delen: "är ett av villkoren ... som de vill"

Andra delen: "Europaparlamentet ... faderskap"

Punkt 38

Första delen: "Europaparlamentet ... i Europa"

Andra delen: "Parlamentet betonar ... övervägs"

Punkt 55

Första delen: "Europaparlamentet ... sig själva"

Andra delen: "och uppmanar ... utan stöd"

Punkt 66

Första delen: "Europaparlamentet ... pensionssystemen"

Andra delen: "inte endast ... även måste"

Tredje delen: "bidra till ... hållbart"

Punkt 67

Första delen: "Europaparlamentet ... tilläggs pensionssystem"

Andra delen: "och att uppmuntra ... sparande"

Punkt 79

Första delen: "Europaparlamentet ... uppmanar med kraft ... längre"

Andra delen: "minska ... beroende"

GUE/NGL, PPE-DE, Verts/ALE

punkt 23

Första delen: "Europaparlamentet ... födelsetal och"

Andra delen: "uppmärksammar ... ha fött barn" utom orden "framför allt ... mödrar"

Tredje delen: "framför allt ... mödrar"

Begäran om särskild omröstning

GUE/NGL: punkterna 35, 39, 52 och 57

PPE-DE: punkterna 10, 12, 13, 14 och 43

Verts/ALE: punkterna 7, 10, 25, 28(i), 28(ii), 28(iii), 39, 44, 52, 56, 57, 60, 63 och 81

Torsdag 23 mars 2006

Begäran om omröstning med namnupprop

ALDE: äf 16, 17, 18, 19, 20 och punkt 60, första delen

GUE/NGL: punkterna 38, 58, 60, 63, 64 och 67

Övrigt

Marian Harkin för ALDE-gruppen, lade fram ett muntligt ändringsförslag till punkt 28, led vi:

- vi) anpassa arbetstiden mer till skolans tider och samtidigt främja flexibel arbetstid och motarbeta långa arbetsdagar,

15. Främjande av odlingen av grödor som inte används som livsmedel *

Betänkande: Neil PARISH (A6-0040/2006)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 2	8	PPE-DE		+	
punkt 6	4	Verts/ALE		+	
punkt 17	2	PSE		—	
	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
2	+				
punkt 19	3	PSE		—	
	5	Verts/ALE		+	
punkt 37	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 40	1	ALDE	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 41	7	Verts/ALE		—	
punkt 48	6	Verts/ALE		+	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	471, 12, 12

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: slutomröstning

Begäran om delad omröstning

Verts/ALE

Punkt 17

Första delen: "Europaparlamentet uppmanar kommissionen ... per hektar och år"

Andra delen: "på basis av ... 2 200 000 hektar"

PPE-DE

äf 1

Första delen: "Europaparlamentet uppmanar ... växtbaserade produkter"

Andra delen: "Parlamentet uppmanar kommissionen ... konventionella produkter"

Begäran om särskild omröstning

Verts/ALE: punkt 37

Torsdag 23 mars 2006

BILAGA II

RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP

1. Betänkande Gauzès A6-0039/2006

resolution

Ja-röster: 548

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas,

Torsdag 23 mars 2006

Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 11

NI: Giertych, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ventre

Nedlagda röster: 19

GUE/NGL: Krarup, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Helmer, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

2. B6-0190/2006 – Demokratiska republiken Kongo resolution

Ja-röster: 455

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Torsdag 23 mars 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Nej-röster: 139

ALDE: Budreikaitė, Chiesa, Dičkutė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Coüteaux, Farage, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Borghezio, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Ferber, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hoppenstedt, Jackson, Kamall, Kirkhope, Klamt, Konrad, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Pack, Parish, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Zappalà, Zvěřina

PSE: Sánchez Presedo

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáčėek, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 15

ALDE: Väyrynen

IND/DEM: Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Speroni

PPE-DE: Atkins, Nassauer, Pieper

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer, Turmes

Torsdag 23 mars 2006

3. Betänkande Morgantini A6-0053/2006**punkt 1****Ja-röster: 573**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Giertych, Grabowski, Helmer, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Torsdag 23 mars 2006

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 16

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Kilroy-Silk, Mote, Speroni

PPE-DE: Ventre

Nedlagda röster: 13

NI: Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Salvini, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Vlasák

**4. Betänkande Morgantini A6-0053/2006
ändring 18**

Ja-röster: 300

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Morillon, Mulder, Oviir, Samuelsen, Takkula

GUE/NGL: Brie

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Borghezio, Grabowski, Krupa, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Speroni, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Torsdag 23 mars 2006

PSE: Bozkurt, Fernandes, Hegyi, Ilves, Maňka, Paasilinna, Siwec, Szejna, Valenciano Martínez-Orozco

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Evans Jillian, de Groen-Kouwenhoven, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 294

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lax, Maaten, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Belohorská, Giertych, Kilroy-Silk, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Dover, Galeote Quecedo, Montoro Romero

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Roszkowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Turmes

Nedlagda röster: 15

ALDE: Ek

IND/DEM: Železný

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Sonik

Verts/ALE: van Buitenen

Torsdag 23 mars 2006

Rättelser till avgivna röster**Nej-röster:** Emine Bozkurt**5. Betänkande Morgantini A6-0053/2006****ändring 26****Ja-röster: 453****ALDE:** Ek, Hennis-Plasschaert, Malmström, Manders, Mulder, Takkula**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Lundgren, Sinnott, Železný**NI:** Bobošíková, Borghezio, Claey's, Czarnecki Ryszard, Giertych, Grabowski, Krupa, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Pełk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile**Verts/ALE:** Auken, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 23 mars 2006

Nej-röster: 143

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Battilocchio

PSE: Barón Crespo, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Turmes

Nedlagda röster: 15

IND/DEM: Coûteaux, Goudin

NI: Allister, Baco, Belohorská, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Martinez, Mote, Schenardi

Verts/ALE: van Buitenen

6. Betänkande Morgantini A6-0053/2006**ändring 23****Ja-röster: 271**

ALDE: Andrejevs, Deprez, Drčar Murko, Duff, Malmström, Samuelsen, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Źelezný

NI: Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Grabowski, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräflle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübíg, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný,

Torsdag 23 mars 2006

Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bersani, Kuc, Patrie, Schapira, Scheele

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Nej-röster: 314

ALDE: Alvaro, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Borghezio, Giertych, Salvini, Speroni, Wojciechowski Bernard Piotr

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Öger, Paasilinna, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kristovskis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 27

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi

Torsdag 23 mars 2006

PPE-DE: Ventre

Verts/ALE: van Buitenen, Cohn-Bendit

Rättelser till avgivna röster

Nej-röster: Hans-Peter Martin

7. Betänkande Morgantini A6-0053/2006 ändring 5

Ja-röster: 322

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnock, Hökmark, Millán Mon, Nicholson, Pomés Ruiz, Quisthoudt-Rowohl, Stevenson, Sumberg, Tannock, Vatanen

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Pavilionis, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 233

ALDE: Hennis-Plasschaert, Malmström, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

Torsdag 23 mars 2006

NI: Baco, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Grabowski, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

PSE: Hazan

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Nedlagda röster: 21

GUE/NGL: Pafilis

NI: Allister, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Duchoň, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, McMillan-Scott, Parish, Škottová, Sturdy, Van Orden, Zvěřina

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser till avgivna röster

Nej-röster: Gunnar Hökmark

8. Betänkande Morgantini A6-0053/2006 ändring 6

Ja-röster: 359

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Torsdag 23 mars 2006

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, Grabowski, Helmer, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Freitas, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Iturgaiz Angulo, Kirkhope, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Pomés Ruiz, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasto, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 237

ALDE: Hennis-Plasschaert, Malmström, Manders, Mulder, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Speroni, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski,

Torsdag 23 mars 2006

Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

UEN: Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Nedlagda röster: 6

ALDE: Ek

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ventre

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

9. Betänkande Morgantini A6-0053/2006

skäl E

Ja-röster: 340

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Battilocchio, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Giertych, Grabowski, Krupa, Martin Hans-Peter, Mölzer, Peł, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Chmielewski, Fatuzzo, Grosch, Klich, McGuinness, Olajos

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna,

Torsdag 23 mars 2006

Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Janowski, Ryan, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 246

ALDE: Malmström, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Czarnecki Ryszard, Helmer, Kilroy-Silk, Masiel, Mote

PPE-DE: Albertini, Andrikienè, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pīks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ettl

UEN: Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Nedlagda röster: 26

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Salvini, Schenardi

PPE-DE: Ventre

PSE: Geringer de Oedenberg

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Evans Jillian, Flautre

Torsdag 23 mars 2006

**10. Betänkande Morgantini A6-0053/2006
ändring 8****Ja-röster: 285**

ALDE: Alvaro, Andria, Bourlanges, Budreikaitė, Deprez, Hennis-Plasschaert, Juknevičienė, Malmström, Manders, Mulder, Takkula

GUE/NGL: Morgantini, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Grabowski, Krupa, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Assis, Busquin, Kósáné Kovács, Pinior

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Hassi, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Lichtenberger, Lipietz

Nej-röster: 310

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

Torsdag 23 mars 2006

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter, Romagnoli

PPE-DE: Doyle, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kamiński, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 15

IND/DEM: Coûteaux

NI: Baco, Claeys, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi

PSE: Liberadzki

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

11. Betänkande Morgantini A6-0053/2006

skäl J

Ja-röster: 313

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Giertych, Martin Hans-Peter, Romagnoli, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

Torsdag 23 mars 2006

PPE-DE: Bauer, Harbour, McMillan-Scott, Ventre

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuźmiuk, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 262**ALDE:** Hennis-Plasschaert, Malmström, Manders, Mulder, Takkula**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný**NI:** Borghezio, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Masiel, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Torsdag 23 mars 2006

Nedlagda röster: 21**ALDE:** Ek, Gentvilas**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux**NI:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Nicholson, Samaras, Sonik**PSE:** Goebbels, Lehtinen, Moraes**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser till avgivna röster****Nej-röster:** Malcolm Harbour**12. Betänkande Leinen A6-0042/2006****punkt 2****Ja-röster: 507**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Železný**NI:** Baco, Battilocchio, Czarnecki Ryszard, Masiel, Pęk, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brězina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau,

Torsdag 23 mars 2006

García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 92

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Borghesio, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Nedlagda röster: 11

GUE/NGL: Remek

NI: Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Fjellner, Hökmark, McMillan-Scott, Seeber

PSE: Hedh, Hedkvist Petersen, Segelström

Verts/ALE: van Buitenen

13. Betänkande Leinen A6-0042/2006

punkt 3

Ja-röster: 497

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux,

Torsdag 23 mars 2006

Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 97

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Morgantini, Pafilis, Pflüger, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

Torsdag 23 mars 2006

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre, Kamiński

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Nedlagda röster: 8

GUE/NGL: Flasarová

NI: Baco, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Fjellner, Hökmark, McMillan-Scott, Ventre

14. Betänkande Leinen A6-0042/2006

punkt 4

Ja-röster: 475

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Rizzo, Uca, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema,

Torsdag 23 mars 2006

De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Ryan, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 97

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Morgantini, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Nedlagda röster: 21

GUE/NGL: Flasarová, Remek, Wagenknecht

NI: Baco, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: McMillan-Scott, Panayotopoulos-Cassiotou

PSE: Hänsch, Hedh

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen

Torsdag 23 mars 2006

15. Betänkande Leinen A6-0042/2006**punkt 11, point i)****Ja-röster: 497**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wagenknecht

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Pirker, Piskorski, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didziokas, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 23 mars 2006

Nej-röster: 93**ALDE:** Takkula, Väyrynen, Virrankoski**GUE/NGL:** Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný**NI:** Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Zapalowski**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Schlyter**Nedlagda röster: 10****NI:** Baco, Kozlík, Romagnoli**PPE-DE:** Korhola, McMillan-Scott, Pleštinská**PSE:** Hänsch, Hedh**Verts/ALE:** van Buitenen, Lucas**16. Betänkande Leinen A6-0042/2006
ändring 6****Ja-röster: 184****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Bonde**NI:** Battilocchio, Belohorská, Giertych**PPE-DE:** Iturgaiz Angulo, Oomen-Ruijten, Podestà, Posdorf, Salafranca Sánchez-Neyra, Szájer, Ventre, Wieland, Wijkman**PSE:** Andersson, Bersani, Carnero González, Casaca, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Vits, Ferreira Elisa, Ford, Gröner, Gruber, Gurmai, Hedh, Hedkvist Petersen, Hutchinson, Ilves, Lavarra, Locatelli, Obiols i Germà, Öger, Segelström, Siwiec, Szejna, Tarabella, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Weiler, Westlund, Zingaretti**UEN:** Aylward, Berlatto, Crowley, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 23 mars 2006

Nej-röster: 411**GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný**NI:** Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinová, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani**UEN:** Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz**Nedlagda röster: 15****ALDE:** Takkula, Väyrynen, Virrankoski**GUE/NGL:** Krarup**IND/DEM:** Goudin, Lundgren

Torsdag 23 mars 2006

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: El Khadraoui

Verts/ALE: van Buitenen, Lipietz, Lucas, Schlyter

Rättelser till avgivna röster

Nej-röster: Glyn Ford

17. Betänkande Leinen A6-0042/2006

ändring 7

Ja-röster: 503

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wagenknecht, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger,

Torsdag 23 mars 2006

Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 104

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Pavilionis

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Nedlagda röster: 7

ALDE: Cornillet

GUE/NGL: Flasarová

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: Hänsch

Verts/ALE: van Buitenen

18. Betänkande Leinen A6-0042/2006

skäl J

Ja-röster: 501

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lohdeux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

Torsdag 23 mars 2006

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wagenknecht, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 96

ALDE: Morillon, Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattress, Sinnott, Titford, Wise, Železný

Torsdag 23 mars 2006

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, van Nistelrooij, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre, Kamiński

Verts/ALE: Schlyter

Nedlagda röster: 8

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: Hedh

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

19. Betänkande Leinen A6-0042/2006 resolution

Ja-röster: 498

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wagenknecht, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Torsdag 23 mars 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 95

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre, Kamiński, Libicki

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Nedlagda röster: 7

NI: Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Fjellner, Hökmark, McMillan-Scott

PSE: Hedh

Verts/ALE: van Buitenen

Torsdag 23 mars 2006

20. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006**punkt 38/1****Ja-röster: 339**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Płks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Bersani, Hughes, Kuc, Lambrinidis, Matsouka, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Siwiec, Szejna, Tzampazi

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Evans Jillian, Hudghton, Lambert, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 213

ALDE: Davies

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Kilroy-Silk

Torsdag 23 mars 2006

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes

Nedlagda röster: 26

ALDE: Maaten

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Natrass, Titford

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Yañez-Barnuevo García

21. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006

punkt 38/2

Ja-röster: 344

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Giertych, Grabowski, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer,

Torsdag 23 mars 2006

Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Ilves, Lambrinidis, Matsouka, Medina Ortega, Szejna, Tzampazi

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 218

ALDE: Davies, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Wise, Železný

NI: Baco, Kilroy-Silk

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Nedlagda röster: 14

IND/DEM: Bonde, Natrass

NI: Allister, Claeys, Dillen, Helmer, Kozlík, Martinez, Mölzer, Mote, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

Torsdag 23 mars 2006

**22. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006
ändring 16**

Ja-röster: 175

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Železný

NI: Borghezio, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Rogalski, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Bonsignore, Korhola, Salafranca Sánchez-Neyra, von Wogau

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Tzampazi

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 408

ALDE: Bourlanges, Deprez

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Helmer, Krupa, Masiel, Mote, Pęk, Piotrowski, Rutowicz, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiç Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski,

Torsdag 23 mars 2006

Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Kristovskis

Nedlagda röster: 16

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Krarup

IND/DEM: Coûteaux

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlák, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

23. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006

ändring 17

Ja-röster: 179

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Borghezio, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Hökmark

Torsdag 23 mars 2006

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Jørgensen, Lambrinidis, Masip Hidalgo, Matsouka, Siwec, Thomsen, Tzampazi

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 398

ALDE: Bourlanges, Degutis, Deprez

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Claey, Czarnecki Ryszard, Dillen, Grabowski, Helmer, Krupa, Masiel, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Torsdag 23 mars 2006

Nedlagda röster: 10**GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Coûteaux**NI:** Belohorská, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Martinez, Romagnoli**PPE-DE:** Esteves**Rättelser till avgivna röster****Ja-röster:** Christofer Fjellner**Nej-röster:** Charlotte Cederschiöld**24. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006****ändring 18****Ja-röster: 304**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Železný**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Millán Mon, Posselt, Stubb, Wijkman, von Wogau

PSE: Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwicz, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Torsdag 23 mars 2006

Nej-röster: 234**ALDE:** Deprez**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise**NI:** Allister, Grabowski, Helmer, Krupa, Mote, Peç, Piotrowski, Rogalski

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumbeg, Surján, Szájer, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, El Khadraoui, Hänsch, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Szejna, Valenciano Martínez-Orozco**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan**Nedlagda röster: 19****GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin**NI:** Baco, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke**PSE:** Lienemann, Stockmann**Verts/ALE:** Schlyter**Rättelser till avgivna röster****Ja-röster:** Jan Andersson**25. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006****ändring 19****Ja-röster: 156**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Torsdag 23 mars 2006

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Grabowski, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Wijkman

PSE: Barón Crespo, Berman, Schulz, Siwec, Trautmann, Van Lancker

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 423

ALDE: Bourlanges, Cornillet, Degutis, Deprez

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Baco, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli,

Torsdag 23 mars 2006

McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Nedlagda röster: 20

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Seppänen

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Salvini, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Esteves

26. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006

ändring 20

Ja-röster: 565

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro,

Torsdag 23 mars 2006

Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañica, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Óger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 9

ALDE: Bourlanges

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren

NI: Giertych, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

Nedlagda röster: 17

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Natrass, Wise

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk, Kozlík, Mote

PSE: Hänsch, Hutchinson, Lienemann, Peillon

UEN: Bielan

Rättelser till avgivna röster

Ja-röster: James Hugh Allister

Torsdag 23 mars 2006

27. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006**punkt 58****Ja-röster: 500**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghesio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mólzer, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Płks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovicci, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Torsdag 23 mars 2006

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Onesta

Nej-röster: 74

ALDE: Samuelson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Salafranca Sánchez-Neyra

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hutchinson, Lienemann, Madeira, Peillon

UEN: Camre, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 12

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Natrass, Wise

NI: Kozlík, Mote

PSE: Hänsch

Verts/ALE: Schlyter

Rättelser till avgivna röster

Nej-röster: Bernadette Vergnaud, Benoît Hamon, Bernadette Bourzai, Martine Roure, Pierre Schapira, Adeline Hazan, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Catherine Guy-Quint, Jean Louis Cottigny, Henri Weber, Catherine Trautmann, Gilles Savary, Kader Arif, Michel Rocard, Bernard Poignant, Véronique De Keyser, Brigitte Douay, Marc Tarabella

28. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006

punkt 60/1

Ja-röster: 430

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Degutis, Deprez, Ek, Resetarits, Samuelson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Natrass, Sinnott, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

Torsdag 23 mars 2006

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamos, Parish, Pieper, Pīks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Grootte, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Nej-röster: 128

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Herranz García, Pomés Ruiz

Torsdag 23 mars 2006

PSE: Lienemann

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 6**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Lundgren**NI:** Kozlík, Mote**PSE:** Hänsch**Rättelser till avgivna röster****Nej-röster:** Alain Hutchinson, Marc Tarabella**29. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006****punkt 60/2****Ja-röster: 451**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Samuelson, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Martinez, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny,

Torsdag 23 mars 2006

D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain

Nej-röster: 92

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise

NI: Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PSE: Jørgensen

UEN: Berlatto, Bielán, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáčėk, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 7

IND/DEM: Bonde, Coúteaux

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mote

PSE: Hänsch

Rättelser till avgivna röster

Ja-röster: Dan Jørgensen

Nej-röster: Alain Hutchinson

30. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006

punkt 63

Ja-röster: 488

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahermer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Torsdag 23 mars 2006

IND/DEM: Sinnott, Železný**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Grabowski, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilonis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Frassoni**Nej-röster: 73****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Lundgren**NI:** Bobošíková, Kilroy-Silk, Salvini

Torsdag 23 mars 2006

PPE-DE: Thyssen

PSE: Ferreira Anne, Lienemann, Mann Erika, Martínez Martínez

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Nedlagda röster: 21

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Natrass, Wise

NI: Borghezio, Gollnisch, Kozlík, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi

PSE: Hänsch, Peillon

Rättelser till avgivna röster

Nej-röster: Martine Roure, Véronique De Keyser, Alain Hutchinson, Marc Tarabella

31. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006

punkt 64/1

Ja-röster: 556

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Grabowski, Helmer, Krupa, Martinez, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Járóka, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová,

Torsdag 23 mars 2006

Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hasi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Nej-röster: 13

GUE/NGL: Adamou, Krarup, Pafilis, Triantaphyllides

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Iturgaiz Angulo

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hamon, Koterec, Lienemann, Weber Henri, Weiler

Nedlagda röster: 14

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Natrass, Wise

NI: Gollnisch, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Schenardi

PSE: Hänsch, Peillon

Rättelser till avgivna röster

Nej-röster: Benoît Hamon, Bernadette Bourzai, Martine Roure, Catherine Guy-Quint, Gilles Savary, Kader Arif, Michel Rocard, Catherine Trautmann, Bernard Poignant, Brigitte Douay, Alain Hutchinson, Marc Tarabella

Torsdag 23 mars 2006

32. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006**punkt 64/2****Ja-röster: 247****ALDE:** Budreikaitė, Busk, in 't Veld, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke**IND/DEM:** Sinnott, Železný**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Grabowski, Helmer, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Duchoň, Elles, Fajmon, Gräßle, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Musotto, Nicholson, Ouzký, Parish, Pomés Ruiz, Škottová, Stevenson, Sturdy, Surján, Tannock, Van Orden, Zvěřina**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Kamiński, Krasts, Ó Neachtain, Ryan**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-röster: 316****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtjou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren**NI:** Borghezio, Giertych, Kilroy-Silk, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich,

Torsdag 23 mars 2006

Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Castex, Ferreira Anne, Hamon, Hutchinson, Lambrinidis, Lienemann, Madeira, Matsouka, Tzampazi, Weber Henri

UEN: Berlatto, Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Lambert, Schlyter

Nedlagda röster: 18

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Natrass, Wise

NI: Gollnisch, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi

PSE: Hänsch, Peillon, Van Lancker

Rättelser till avgivna röster

Nej-röster: Catherine Trautmann, Michel Rocard, Kader Arif, Gilles Savary, Catherine Guy-Quint, Martine Roure, Bernadette Bourzai, Benoît Hamon, Bernadette Vergnaud, Adeline Hazan, Pierre Moscovici, Jean Louis Cottigny, Bernard Poignant, Brigitte Douay, Marc Tarabella

33. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006

punkt 67/1

Ja-röster: 515

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Grabowski, Helmer, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikiienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka,

Torsdag 23 mars 2006

Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Nej-röster: 45

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Kilroy-Silk, Mölzer

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hamon, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Madeira, Weber Henri

Nedlagda röster: 18

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coüteaux, Knapman, Natrass, Wise

NI: Borghezio, Gollnisch, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Hänsch, Peillon

Torsdag 23 mars 2006

Rättelser till avgivna röster

Nej-röster: Bernadette Vergnaud, Adeline Hazan, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Jean Louis Cottigny, Benoît Hamon, Bernadette Bourzai, Martine Roure, Pierre Schapira, Catherine Guy-Quint, Catherine Trautmann, Gilles Savary, Kader Arif, Michel Rocard, Bernard Poignant, Véronique De Keyser, Brigitte Douay

34. Betänkande Bushill-Matthews A6-0041/2006**punkt 67/2****Ja-röster: 458**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Rivera, Rutowicz, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani

Torsdag 23 mars 2006

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Turmes

Nej-röster: 83

ALDE: Birutis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren

NI: Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hamon, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Madeira, Weber Henri

UEN: Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 22

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Wise

NI: Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Hänsch, Peillon

Rättelser till avgivna röster

Nej-röster: Bernadette Bourzai, Martine Roure, Pierre Schapira, Catherine Guy-Quint, Catherine Trautmann, Gilles Savary, Kader Arif, Michel Rocard, Bernard Poignant, Véronique De Keyser, Brigitte Douay, Marc Tarabella

35. Betänkande Parish A6-0040/2006 resolution

Ja-röster: 471

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Meijer, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kozlík, Krupa, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

Torsdag 23 mars 2006

PPE-DE: Albertini, Andrikiènè, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnòch, Carollo, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pírker, Piskorski, Pleštináká, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Segelström, Siwec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 12

IND/DEM: Booth, Goudin, Lundgren

NI: Borghesio, Kilroy-Silk, Mote, Salvini

PPE-DE: Bonsignore

PSE: Jørgensen, Rasmussen, Thomsen

Verts/ALE: Auken

Nedlagda röster: 12

ALDE: Harkin, Samuelson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Guerreiro, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Triantaphyllides

IND/DEM: Clark

Torsdag 23 mars 2006

ANTAGNA TEXTER**P6_TA(2006)0102****Hjul på personbilar och tillhörande släpvagnar *****

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om Europeiska gemenskapens ståndpunkt när det gäller utkastet till föreskrifter från FN:s ekonomiska kommission för Europa om hjul på personbilar och tillhörande släpvagnar (KOM(2005)0453 – 14451/2005 – C6-0444/2005 – 2005/0181(AVC))

(Samtyckesförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av förslaget till rådets beslut (KOM(2005)0453 – 14451/2005) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av rådets begäran om parlamentets samtycke i enlighet med artikel 4.2 i rådets beslut 97/836/EG ⁽²⁾ (C6-0444/2005),
 - med beaktande av artiklarna 75.1 och 43.1 i arbetsordningen,
 - med beaktande av rekommendationen från utskottet för internationell handel (A6-0046/2006).
1. Europaparlamentet ger sitt samtycke till förslaget till rådets beslut.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

⁽²⁾ Rådets beslut av den 27 november 1997 om Europeiska gemenskapens anslutning till Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europas överenskommelse om antagande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon samt om villkoren för ömsesidigt erkännande av typgodkännande utfärdade på grundval av dessa föreskrifter ("Reviderad överenskommelse av år 1958") (EGT L 346, 17.12.1997, s. 78).

P6_TA(2006)0103**Godkännande av justerbara framljussystem (AFS) för motorfordon *****

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om Europeiska gemenskapens ståndpunkt när det gäller utkastet till föreskrifter från FN:s ekonomiska kommission för Europa om godkännande av justerbara framljussystem (AFS) för motorfordon (KOM(2005)0454 – 14454/2005 – C6-0445/2005 – 2005/0180(AVC))

(Samtyckesförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av förslaget till rådets beslut (KOM(2005)0454 – 14454/2005) ⁽¹⁾,
- med beaktande av rådets begäran om parlamentets samtycke i enlighet med artikel 4.2, andra strecksatsen, i rådets beslut 97/836/EG ⁽²⁾ (C6-0445/2005),

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

⁽²⁾ Rådets beslut av den 27 november 1997 om Europeiska gemenskapens anslutning till Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europas överenskommelse om antagande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon samt om villkoren för ömsesidigt erkännande av typgodkännande utfärdade på grundval av dessa föreskrifter ("Reviderad överenskommelse av år 1958") (EGT L 346, 17.12.1997, s. 78).

Torsdag 23 mars 2006

- med beaktande av artiklarna 75.1 och 43.1 i arbetsordningen,
 - med beaktande av rekommendationen från utskottet för internationell handel (A6-0045/2006).
1. Europaparlamentet ger sitt samtycke till förslaget till rådets beslut.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.
-

P6_TA(2006)0104

Protokoll till Europa – Medelhavsavtalet med Israel till följd av utvidgningen ***

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om ingående av ett protokoll till Europa-Medelhavsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Staten Israel, å andra sidan, med anledning av Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen (6060/2006 – KOM(2004)0754 – C6-0077/2006 – 2004/0266(AVC))

(Samtyckesförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av förslaget till rådets beslut (KOM(2004)0754) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av rådets text (6060/2006),
 - med beaktande av rådets begäran om parlamentets samtycke i enlighet med artikel 300.3 andra stycket i förening med artikel 310 och artikel 300.2 första stycket andra meningen i EG-fördraget (C6-0077/2006),
 - med beaktande av artiklarna 75.1, 83.7 och 43.1 i arbetsordningen,
 - med beaktande av rekommendationen från utskottet för utrikesfrågor och yttrandet från utskottet för internationell handel (A6-0059/2006).
1. Europaparlamentet ger sitt samtycke till ingåendet av protokollet.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen samt regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och staten Israel parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Torsdag 23 mars 2006

P6_TA(2006)0105

Avtal mellan EG och Danmark om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Danmark om att utvidga tillämpningsområdet för rådets förordning (EG) nr 44/2001 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område till att även gälla Danmark (KOM(2005)0145 – C6-0305/2005 – 2005/0055(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av förslaget till rådets beslut (KOM(2005)0145) ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 61 c och artikel 300.2 första stycket i EG-fördraget,
- med beaktande av artikel 300.3 första stycket i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0305/2005),
- med beaktande av artikel 51 och artikel 83.7 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0038/2006).

1. Europaparlamentet godkänner ingåendet av avtalet.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen samt regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och Konungariket Danmark parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

P6_TA(2006)0106

Avtal mellan EG och Danmark om delgivning av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Danmark om att utvidga tillämpningsområdet för rådets förordning (EG) nr 1348/2000 om delgivning i medlemsstaterna av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur till att även gälla Danmark (KOM(2005)0146 – C6-0306/2005 – 2005/0056(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av förslaget till rådets beslut (KOM(2005)0146) ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 61 c och artikel 300.2 första stycket i EG-fördraget,
- med beaktande av artikel 300.3 första stycket i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0306/2005),

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Torsdag 23 mars 2006

- med beaktande av artikel 51 och artikel 83.7 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0039/2006).
1. Europaparlamentet godkänner ingåendet av avtalet.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen samt regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och Konungariket Danmark parlamentets ståndpunkt.

P6_TA(2006)0107

Gemenskapens handlingsprogram inom konsumentskyddsområdet 2007–2013 *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av ett gemenskapsprogram för hälso- och konsumentskyddsåtgärder (2007–2013) (KOM(2005)0115 – C6-0225/2005 – 2005/0042B(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2005)0115) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av talmanskonferensens beslut av den 30 juni 2005 att dela upp förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av ett gemenskapsprogram för hälso- och konsumentskyddsåtgärder 2007–2013 i syfte att uppdra åt utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet samt utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd att utarbeta två separata betänkanden,
 - med beaktande av artikel 251.2 och artikel 153 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0225/2005),
 - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd och yttrandena från budgetutskottet och utskottet för rättsliga frågor (A6-0032/2006).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet påpekar att de anslag som anges för perioden efter 2006 i lagstiftningsförslaget är beroende av beslutet om nästa fleråriga finansieringsram.
 3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att så snart som nästa fleråriga finansieringsram antagits vid behov lägga fram ett förslag till justering av programmets finansiella referensbelopp.
 4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Torsdag 23 mars 2006

P6_TC1-COD(2005)0042B

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 23 mars 2006 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut nr .../2006/EG om inrättande av ett gemenskapsprogram för konsumentskyddsåtgärder (2007–2013)

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt **artikel 153**,

med beaktande av kommissionens *förslag*,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽¹⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande ⁽²⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽³⁾, och

av följande skäl:

- (1) Gemenskapen kan bidra till att skydda **medborgarnas säkerhet** och ekonomiska intressen genom att vidta åtgärder på **området** konsumentskydd.
- (2) Det är därför lämpligt att man inrättar ett **gemenskapsprogram för** konsumentskyddsåtgärder, som **ersätter Europaparlamentets** och rådets beslut nr 20/2004/EG av den 8 december 2003 om fastställande av ett allmänt ramverk för finansiering av gemenskapens åtgärder till stöd för konsumentpolitiken under perioden 2004–2007 ⁽⁴⁾. **Det beslutet** bör därför upphöra att **gälla**.
- (3) **Integreringen av konsumentfrågor i all gemenskapspolitik, i enlighet med artikel 153 i fördraget, bör ges högsta prioritet tillsammans med de konsumentpolitiska målen i detta program.** Samordning med gemenskapens övriga politikområden och program är en viktig del av **integreringen av konsumentskyddsfrågor** med andra områden. För att främja synergieffekter och undvika överlappning **bör** gemenskapens andra *fonder* och program **tillhandahålla finansiellt stöd till integreringen av konsumentfrågor inom sina respektive områden.**
- (4) Det är av allmänt europeiskt intresse att **tjänsters och icke-livsmedelsprodukters** säkerhet och **medborgarnas** ekonomiska intressen, liksom konsumentintressena vid utvecklingen av standarder för produkter och tjänster, företräds på gemenskapsnivå. En del av programmets centrala mål kan också vara beroende av specialiserade nätverk som kräver bidrag från gemenskapen för att kunna utvecklas och fungera. Med tanke på de berörda organisationernas karaktär och i de fall där nyttovärdet är exceptionellt stort bör principen om gradvist minskande av gemenskapens stödandel inte tillämpas när gemenskapens stöd till dessa organisationers verksamhet förnyas.
- (5) Genomförandet av programmet bör bygga vidare på och utvidga befintliga åtgärder och strukturer **inom konsumentskydd. Programmet** bör genomföras i nära samarbete med relevanta organisationer och **organ**.
- (6) De åtgärder som är nödvändiga för genomförandet av detta beslut bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽⁵⁾, med beaktande av behovet av insyn och en lämplig balans mellan de olika målen i programmet.

⁽¹⁾ 14.2.2006 (Ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ 16.2.2006 (Ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ Europaparlamentets ståndpunkt av den 23 mars 2006.

⁽⁴⁾ EUT L 5, 9.1.2004, s. 1. Beslutet ändrat genom beslut nr 786/2004/EG (EUT L 138, 30.4.2004, s. 7).

⁽⁵⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

Torsdag 23 mars 2006

- (7) *Vid genomförandet av programmet bör man beakta att den inre marknaden inte kommer att fungera på rätt sätt om konsumenterna är sämre skyddade i vissa medlemsstater än i andra. Inom ramen för programmet bör man därför särskilt fokusera på att stärka konsumentskyddet och konsumentmedvetenheten i de nya medlemsstaterna i enlighet med Europaparlamentets resolution av den 15 december 2005 om främjande av och skydd för konsumenternas intressen i de nya medlemsstaterna ⁽¹⁾.*
- (8) I avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (i det följande kallat EES-avtalet) föreskrivs ett samarbete **på konsumentskyddsområdet** mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och de stater inom Europeiska frihandelsammanslutningen som deltar i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (i det följande kallat EFTA/EES-länderna), å andra sidan. Även andra länder bör ges möjlighet att delta i programmet, särskilt gemenskapens grannländer samt länder som ansökt om medlemskap i gemenskapen eller som är kandidatländer eller anslutande **länder**.
- (9) Lämpliga relationer med tredjeländer som inte deltar i programmet bör främjas för att bidra till att uppnå målen för programmet, med beaktande av eventuella relevanta avtal mellan de berörda länderna och gemenskapen. Detta kan innebära att tredjeländer satsar på verksamhet som kompletterar de åtgärder som finansieras genom detta program på områden av gemensamt intresse, men de kommer inte att få något ekonomiskt bidrag genom detta program.
- (10) Samarbete bör sökas med relevanta internationella **organisationer**, i syfte att vid genomförandet av programmet optimera effektiviteten hos de åtgärder som **gäller konsumentskydd** i gemenskapen och internationellt, med beaktande av de olika organisationernas olika kapacitet och uppgifter.
- (11) För att öka programmets värde och verkan bör de vidtagna åtgärderna övervakas och utvärderas med jämna mellanrum, bland annat genom oberoende externa utvärderingar. **Med tanke på att konsumentpolitiken skall kunna utvärderas bör, så långt det är möjligt, mätbara mål formuleras och godtagbara indikatorer tas fram.**
- (12) **Småföretag och hantverksföretag har en viktig roll när det gäller att dagligen ge konsumenterna information och råd om produkter och tjänster och om folkhälsokriser eller risker i samband med användning av visst material. Man bör därför stödja de insatser som dessa företag och deras organisationer gör för att hjälpa konsumenter på alla nivåer och se till att de kan följa gemenskapslagstiftningen.**
- (13) Eftersom målen för den föreslagna åtgärden, nämligen att **främja konsumentskydd**, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna, eftersom de berörda frågorna är gränsöverskridande och de därför, på grund av att **medborgarnas säkerhet** och ekonomiska intressen mer effektivt kan skyddas genom gemenskapsåtgärder än genom enbart nationella åtgärder, bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta beslut inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (14) Kommissionen bör försäkra sig om en lämplig övergång mellan detta program och **det** program som det ersätter, särskilt i fråga om kontinuiteten hos fleråriga åtgärder **samt utvärderingen av det tidigare programmets framgångar och av områden som bör få mer uppmärksamhet.**
- (15) **Om kommissionen beslutar att delegera befogenheter när det gäller logistiska och administrativa aspekter av programmets genomförande, bör den göra det först sedan en analys av kostnadseffektiviteten har gett positivt resultat. Dessutom bör kommissionen undersöka om det inte vore lämpligare att utvidga befogenheterna för genomförandeorganet för folkhälsoprogrammet i stället för att inrätta ytterligare ett genomförandeorgan.**

⁽¹⁾ Antagna texter, P6_TA(2005)0526.

Torsdag 23 mars 2006

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inrättande av programmet

Ett gemenskapsprogram **för konsumentskyddsåtgärder**, i det följande kallat programmet, inrättas härmed för perioden 1 januari 2007–31 december 2013.

Artikel 2

Syfte och mål

1. Programmet skall komplettera och stödja den politik som förs i medlemsstaterna och **genom mervärdeskapande åtgärder** bidra till att skydda **medborgarnas säkerhet** och ekonomiska intressen.
2. Det syfte som anges i punkt 1 skall uppnås genom **följande** mål, **som** skall uppnås genom de åtgärder och verktyg som anges i **bilaga I**:
 - a) Bättre kunskaper om konsumenter och marknader **med särskild hänsyn till enskilda åldersgruppers olika behov**.
 - b) Bättre konsumentskyddslagstiftning, **inklusive ett större deltagande av konsumentrepresentanter, andra intressegrupper i det civila samhället och forskningsorgan, som småföretag och hantverksföretag kan följa**.
 - c) Bättre kontroll av efterlevnaden, övervakning och **rättsliga och utomrättsliga individuella och kollektiva möjligheter till överklagande**.
 - d) Mer välinformerade, upplysta och ansvarstagande konsumenter.

Artikel 3

Metoder för genomförande

1. När åtgärder vidtas för att uppnå *det syfte* och mål som anges i artikel 2 skall lämpliga tillgängliga metoder för genomförande utnyttjas till fullo, bland annat
 - a) direkt eller indirekt centralt genomförande av kommissionen, och
 - b) gemensam förvaltning med internationella organisationer.
2. Vid tillämpning av punkt 1 a ovan skall det ekonomiska bidraget från gemenskapen inte överskrida följande nivåer:
 - a) **50 %** för en åtgärd avsedd att bidra till att uppnå ett mål som ingår i gemenskapens politik **för konsumentskydd**, utom i sådana fall där åtgärden har ett exceptionellt stort nyttovärde, varvid gemenskapens bidrag skall uppgå till högst 80 % **i enlighet med de villkor som anges i bilaga II**.
 - b) **50 %** av utgifterna för driften av ett organ som arbetar för mål av allmänt europeiskt intresse, om stödet är nödvändigt för att garantera **att konsumentintressen** företräds på gemenskapsnivå eller för att genomföra centrala mål i programmet **i enlighet med de villkor som anges i bilaga II**.
 - c) **95 % av utgifterna för driften av konsumentorganisationer i gemenskapen som representerar konsumentintressen vid utarbetandet av standarder för produkter och tjänster på gemenskapsnivå i enlighet med de villkor som anges i bilaga II**.
3. **Vid förnyelse av ekonomiskt stöd för de åtgärder som anges i punkt 2 b och c kan undantag från principen om gradvist minskande medges.**

Torsdag 23 mars 2006

4. Vid tillämpning av punkt 1 a ovan kan det ekonomiska stödet utges av gemenskapen tillsammans med en eller flera medlemsstater eller av gemenskapen tillsammans med de behöriga myndigheterna i andra deltagande länder, om detta är lämpligt med tanke på det mål som skall uppnås. I detta fall skall gemenskapens stöd vara högst 50 %, utom för åtgärder med exceptionellt stort nyttovärde, varvid gemenskapens stöd skall uppgå till högst **70 %**.

5. Vid tillämpning av punkt 1 a ovan kan det ekonomiska stödet från gemenskapen också utges i form av ett schablonbelopp, om detta är lämpligt med tanke på åtgärderna. När det gäller ekonomiskt stöd av detta slag skall de tak som fastställs i punkterna 2 och 4 ovan inte tillämpas. Kriterierna för urval, övervakning och utvärdering av sådana åtgärder skall anpassas efter behov.

6. Kriteriet för att bedöma om det rör sig om ett exceptionellt stort nyttovärde enligt punkt 2 a och punkt 4 skall fastställas i förväg i den årliga arbetsplan som avses i artikel 7.1 a.

Artikel 4

Genomförandet av programmet

Kommissionen skall se till att programmet genomförs i enlighet med bestämmelserna i artikel 7.

Artikel 5

Finansiering

1. Den **vägledande** finansiella ramen för genomförande av **detta program** för **sjuarperioden från och med den 1 januari 2007** som anges i artikel 1 skall vara **233 460 000 euro**.

2. De årliga budgetmedlen skall anslås av budgetmyndigheten inom ramen för budgetplanen.

3. De totala administrativa utgifterna för programmet, inbegripet interna utgifter och administrativa utgifter för genomförandeorgan som inrättats eller getts ytterligare behörighet för att handlägga detta program, skall vara proportionerliga till de uppgifter som föreskrivs i det berörda programmet och måste beslutas om av budget- och lagstiftningsmyndigheterna.

Artikel 6

Kommitté

1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté (i det följande kallad "kommittén").

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara två *månader*.

3. *Kommittén* skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 7

Genomförandeåtgärder

1. De åtgärder som krävs för att genomföra följande delar av detta beslut skall godkännas i enlighet med *förfarandet* i artikel 6.2:

a) Den årliga arbetsplanen för programmets genomförande, där prioriteringsområden, åtgärder, fördelning av medel och relevanta kriterier anges, **bland annat urvals- och tilldelningskriterier och kriterier för hur stort gemenskapsbidrag i procent skall tillämpas.**

b) Regler för utvärdering av programmet i enlighet med artikel 10.

2. Kommissionen skall anta eventuella övriga åtgärder som krävs för att genomföra detta beslut. Kommittén skall underrättas om åtgärderna.

Torsdag 23 mars 2006

Artikel 8

Tredjeländers deltagande

Programmet skall vara öppet för följande länder:

- a) EFTA-/EES-länderna i enlighet med de villkor som fastställs i EES-avtalet, och
- b) tredjeländer, särskilt gemenskapens grannländer, länder som ansökt om medlemskap i Europeiska unionen eller som är kandidatländer eller anslutande länder, och de länder i Västra Balkan som deltar i stabiliserings- och associeringsprocessen, i enlighet med de villkor som fastställs i respektive bilaterala eller multilaterala avtal om de allmänna principerna för deras deltagande i gemenskapens program.

Artikel 9

Internationellt samarbete

Vid genomförandet av programmet skall relationer med tredjeländer som inte deltar i programmet och med relevanta internationella organisationer uppmuntras.

Artikel 10

Övervakning, utvärdering och spridning av resultat

1. Kommissionen skall i nära samarbete med medlemsstaterna övervaka genomförandet av de åtgärder som vidtas inom ramen för programmet, mot bakgrund av programmets mål. Kommissionen skall avlägga rapport till kommittén och skall hålla parlamentet och rådet underrättade.
2. På begäran av kommissionen skall medlemsstaterna lämna information om programmets genomförande och effekter.
3. Kommissionen skall se till att programmet utvärderas tre år efter det att det har inletts samt efter det att det har avslutats. Kommissionen skall överlämna resultaten av denna utvärdering tillsammans med sina egna kommentarer till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén.
4. Kommissionen skall offentliggöra resultaten av de åtgärder som vidtagits i enlighet med detta beslut och skall se till att de får spridning.

Artikel 11

Upphävande

Beslut nr 20/2004/EG skall upphöra att gälla.

Artikel 12

Övergångsbestämmelser

Kommissionen skall anta de åtgärder som är nödvändiga för att säkra övergången mellan de åtgärder som antagits enligt **beslut nr 20/2004/EG** och de åtgärder som skall genomföras inom ramen för detta program.

Artikel 13

Slutbestämmelse

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Utfärdat i ... den ...

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA I

ÅTGÄRDER OCH VERKTYG SOM AVSES I ARTIKEL 2

Mål I: Bättre kunskaper om konsumenter och marknader

Åtgärd 1: Övervaka och bedöma sådan utveckling på marknaden som påverkar konsumenternas ekonomiska och andra intressen, vilket bland annat inbegriper prisundersökningar, kartläggning och analys av konsumentklagomål, analys av marknadsföring över gränserna och antalet konsumentköp över gränserna samt kartläggning av förändringar i marknadernas struktur.

Åtgärd 2: Samla in och utbyta uppgifter och information för att skapa en faktabas för utveckling av konsumentpolitiken och för integration av konsumentintressen i övrig gemenskapspolitik, vilket bland annat inbegriper undersökningar av konsumenternas och företagens attityder, konsumentrelaterade och andra marknadsundersökningar inom området finansiella tjänster, insamling och analys av statistik och andra relevanta uppgifter, som där det är nödvändigt kommer att vidareutvecklas med stöd av gemenskapens statistikprogram.

Åtgärd 3: Samla in, utbyta och analysera uppgifter samt utveckla verktyg för bedömning i avsikt att skapa en vetenskaplig faktabas över **säkerheten i fråga om konsumtionsvaror och konsumenttjänster, bland annat** konsumenters exponering för kemikalier från produkter.

Åtgärd 4: **Inrätta en mekanism för regelbunden rapportering om konsumtionen och konsumentskyddet på Europamarknaden; mekanismen skall bygga på ett permanent system för konsumentinformation och konsumentbevakning på europeisk nivå där man skall samla in, behandla och analysera de uppgifter som kan användas för att tillhandahålla objektiv, tillförlitlig och jämförbar information, så att det blir möjligt för gemenskapen och medlemsstaterna att vidta konsumentskyddsåtgärder, utvärdera resultaten av dessa åtgärder, uppmuntra till utbyte av information om bästa praxis och se till att den breda allmänheten hålls korrekt informerad om konsumentfrågor på den inre marknaden.**

Åtgärd 5: **Inventera de lagar, regler och praktiska förfaranden som finns i medlemsstaterna och utvärdera i vilken utsträckning gemenskapslagstiftningen har genomförts i medlemsstaterna.**

Mål II: Bättre **och enhetlig** konsumentskyddslagstiftning

Åtgärd 6: Utarbeta lagar och andra författningar och främja självreglerande åtgärder **med deltagande av de berörda aktörerna, såsom organisationerna för små och medelstora företag, mikroföretag och hantverksföretag**, vilket bland annat inbegriper följande:

- 6.1 Jämförande analyser av marknader och regleringssystem.
- 6.2 Juridisk och teknisk expertis för utformning av politiska riktlinjer för tjänsters säkerhet.
- 6.3 Teknisk expertis för att bedöma behovet av produktsäkerhetsstandarder och utarbetande av CEN-standardiseringsuppdrag för produkter och tjänster.
- 6.4 Juridisk och teknisk expertis för utveckling av politiska riktlinjer för konsumenternas ekonomiska intressen.
- 6.5 Workshoppar med intressegrupper och experter.
- 6.6 **Dialog mellan konsumentorganisationer i gemenskapen, företrädare för handeln – med särskild hänsyn till små och medelstora företag – och kommissionen.**
- 6.7 **Juridisk och teknisk expertis för utveckling av ett harmoniseringsinstrument avseende konsumentskydd och gränsöverskridande avtal.**

Torsdag 23 mars 2006

6.8 Juridisk och teknisk expertis för utformning av riktlinjer gällande god affärssed, inbegripet att producenten på begäran ska kunna styrka påståenden om produkten eller tjänsten och ge konsumenten förhandsinformation om köpevillkor.

Mål III: Bättre kontroll av efterlevnaden, övervakning och gottgörelse

Åtgärd 7: Samordna åtgärder för övervakning och genomförande av konsumentskyddslagstiftning, vilket bland annat inbegriper följande:

- 7.1 Utveckling och upprätthållande av IT-verktyg (t.ex. databaser, informations- och kommunikationssystem).
- 7.2 Utbildning, seminarier, konferenser om tillsynsarbete.
- 7.3 Planering och utveckling av gemensamma tillsynsåtgärder.
- 7.4 Gemensamma pilotåtgärder när det gäller tillsyn.
- 7.5 Analys av problem vid tillsyn och av möjliga lösningar.

Åtgärd 8: Skapa en allmän institutionell och rättslig ram för samarbete mellan medlemsstaterna när det gäller tillämpningen av lagstiftningen.

Åtgärd 9: Ge ekonomiskt stöd till särskilda gemensamma åtgärder för övervakning och genomförande, i syfte att förbättra det administrativa samarbetet och genomförandet av gemenskapens konsumentskyddslagstiftning, bland annat Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG av den 3 december 2001 om allmän produktsäkerhet⁽¹⁾, och andra åtgärder som faller inom ramen för administrativt samarbete.

Åtgärd 10: Övervaka och bedöma säkerheten hos andra produkter än livsmedel och hos tjänster, vilket bland annat inbegriper följande:

- 10.1 Förstärkning och utvidgning av tillämpningsområdet för systemet för snabbt informationsutbyte (RAPEX), med beaktande av förändringar vad gäller utbyte av marknadskontrollinformation.
- 10.2 Teknisk analys av varningsmeddelanden.
- 10.3 Insamling och bedömning av uppgifter om de risker som särskilda konsumtionsvaror och konsumenttjänster utgör.
- 10.4 **Stöd till vetenskaplig rådgivning och riskvärdering, inbegripet de uppgifter som utförs av de oberoende vetenskapliga kommittéer som inrättats genom kommissionens beslut 2004/210/EG av den 3 mars 2004 om inrättande av vetenskapliga kommittéer på området för konsumentssäkerhet, folkhälsa och miljö⁽²⁾.**
- 10.5 Vidareutveckling av det genom direktiv 2001/95/EG upprättade nätverket mellan de myndigheter som ansvarar för produktsäkerhet.
- 10.6 **Analys av skadestatistik och utveckling av riktlinjer för god praxis när det gäller säkerheten hos konsumtionsvaror och konsumenttjänster samt säkerställande av att denna information görs lättillgänglig för konsumenterna.**
- 10.7 **Utveckling av metoder och upprätthållande av databaser för insamling av uppgifter om personskador som har samband med konsumtionsvarors och konsumenttjänsters säkerhet.**

Åtgärd 11: Övervaka hur alternativa tvistlösningsmekanismer fungerar och bedöma deras genomslagskraft ur konsumenternas synvinkel.

⁽¹⁾ EGT L 11, 15.1.2002, s. 4.

⁽²⁾ EUT L 66, 4.3.2004, s. 45.

Torsdag 23 mars 2006

Åtgärd 12: Övervaka hur medlemsstaterna införlivat och genomfört konsumentskyddslagstiftningen, särskilt Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/29/EG av den 11 maj 2005 om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenterna på den inre marknaden (direktiv om otillbörliga affärsmetoder)⁽¹⁾ och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004 av den 27 oktober 2004 om samarbete mellan de nationella tillsynsmyndigheterna som ansvarar för konsumentskyddslagstiftningen (förordningen om konsumentskyddssamarbete)⁽²⁾, och nationella konsumentpolitiska riktlinjer.

Åtgärd 13: Ställa särskild teknisk och juridisk expertis till konsumentorganisationers förfogande, **i synnerhet när det gäller konsumentorganisationer i de nya medlemsstaterna**, för att stödja deras möjligheter att bidra till åtgärder för övervakning och genomförande.

Mål IV: **Ökad förmåga hos medborgarna att fatta välgrundade beslut om sådana frågor som är viktiga för dem i sin egenskap av konsument**: mer välinformerade, upplysta och ansvarstagande konsumenter

Åtgärd 14: **Förbättra informationen till medborgarna i EU om konsumentfrågor, vilket bland annat innebär följande:**

14.1 Konferenser, seminarier och möten mellan sakkunniga och intressegrupper.

14.2 Publikationer om frågor som är av intresse för konsumentpolitiken.

14.3 Information på Internet.

Åtgärd 15: Utveckla och upprätthålla lättillgängliga och offentliga databaser över tillämpning av och rättspraxis beträffande gemenskapens konsumentskyddslagstiftning.

Åtgärd 16: Sprida information om konsumentskyddsåtgärder **och konsumenträttigheter**, framför allt i de nya medlemsstaterna, i samarbete med deras konsumentorganisationer.

Åtgärd 17: Anordna konsumentutbildning, bland annat **särskilda** åtgärder riktade till unga konsumenter, **äldre konsumenter och särskilda konsumentgrupper som har uppenbara svårigheter att tillvarata sina intressen**, och utarbeta interaktiva verktyg för konsumentutbildning.

Åtgärd 18: Representera de europeiska konsumenternas intressen i internationella forum, bland annat internationella standardiseringsorgan och internationella handelsorganisationer.

Åtgärd 19: Anordna utbildning för anställda vid regionala, nationella och europeiska konsumentorganisationer och vidta andra åtgärder för kapacitetsuppbyggnad.

Åtgärd 20: Ge ekonomiskt stöd till åtgärder som vidtas i samarbete med offentliga eller ideella organ som bildar nätverk i gemenskapen, vilka bistår konsumenterna med information och stöd så att de kan utnyttja sina rättigheter och få tillgång till **rättsligt stöd och juridisk rådgivning, medling och andra former av alternativa** tvistlösningsmekanismer, **bland dem också kommissionens system SOLVIT, vilka alla skall sammanföras under** nätverket för europeiska informationscentrum för konsumenter. **Särskild uppmärksamhet skall ägnas biståndet till de nya medlemsstaterna och de anslutande länderna.**

Åtgärd 21: Ge ekonomiskt stöd till driftskostnaderna för europeiska konsumentorganisationer som företräder konsumenternas intressen vid utveckling av standarder för produkter och tjänster på gemenskapsnivå.

Åtgärd 22: Ge ekonomiskt stöd till driftskostnaderna för europeiska konsumentorganisationer.

⁽¹⁾ EUT L 149, 11.6.2005, s. 22.

⁽²⁾ EUT L 364, 9.12.2004, s. 1. Direktivet ändrat genom direktiv 2005/29/EG.

Torsdag 23 mars 2006

Åtgärd 23: *Bygga upp kapaciteten hos konsumentorganisationer i medlemsstater som inte har någon lång tradition av konsumentskydd och konsumentdelaktighet i det politiska beslutsfattandet, genom att tillhandahålla dem utbildning för att bygga upp expertis samt finansiellt bistånd för informationskampanjer och övervakning av gemenskapens konsumentlagstiftning.*

Åtgärd 24: *Ställa särskild teknisk och juridisk expertis till konsumentorganisationers förfogande för att stödja deras möjligheter att delta i och bidra till samråd om gemenskapens lagstiftningsinitiativ och andra initiativ på relevanta politikområden, till exempel den inre marknaden, tjänster av allmänt intresse och det tioåriga ramprogrammet om hållbar produktion och konsumtion.*

Mål V: *Ökade möjligheter för det civila samhället, forskningsorganen och intressegrupperna att vara med och utforma politiken för konsumentskydd samt utveckling av internationellt samarbete inom området för konsumentforskning, i syfte att tillfredsställa samhällets behov och undvika överlappning.*

Åtgärd 25: *Främja och stärka konsumentorganisationer på gemenskapsnivå.*

Åtgärd 26: *Skapa nätverk mellan icke-statliga konsumentorganisationer och andra intressegrupper.*

Åtgärd 27: *Förstärka rådgivande organ och rådgivningsmekanismer på gemenskapsnivå.*

Mål VI: *Integrering av konsumentpolitiska mål i övrig politik*

Åtgärd 28: *Utveckla och tillämpa metoder för att bedöma konsekvenserna av gemenskapens politik och verksamhet för konsumentintressen.*

Åtgärd 29: *Utbyta information med medlemsstaterna om bästa praxis i fråga om nationell politik.*

Mål VII: *Främjande av internationellt samarbete kring konsumentskydd*

Åtgärd 30: *Vidta åtgärder för att samarbeta med internationella organisationer.*

Åtgärd 31: *Vidta åtgärder för att samarbeta med tredjeländer som inte deltar i programmet.*

Åtgärd 32: *Uppmuntra dialog mellan konsumentorganisationer.*

Gemensamt för alla mål

Åtgärd 33: *Ge ekonomiskt stöd till särskilda projekt på gemenskapsnivå eller nationell nivå som stöder de konsumentpolitiska målen, inklusive projekt som främjar gränsöverskridande utbyte av information och god praxis.*

BILAGA II

STÖDMOTTAGARE – KRITERIER FÖR TILLÄMPNING AV ARTIKEL 3

1. Det ekonomiska stödet för de åtgärder som anges i artikel 3.2 a får tilldelas alla juridiska personer eller sammanslutningar av juridiska personer, inklusive lämpliga oberoende offentliga organ och regionala konsumentorganisationer, vilka verkar oberoende av industri och handel och vilka ansvarar för genomförandet av projekten.

Torsdag 23 mars 2006

2. Det ekonomiska stödet för de åtgärder som anges i artikel 3.2 b får tilldelas konsumentorganisationer i gemenskapen som

- a) är icke-statliga ideella organisationer som är oberoende av industri, handel och näringsliv eller andra motstridiga intressen och vars huvudsakliga mål och verksamhet består i att främja och skydda konsumenternas hälsa, säkerhet och ekonomiska intressen i gemenskapen,
- b) har fått i uppdrag att företräda konsumenternas intressen på gemenskapsnivå av nationella konsumentorganisationer i minst hälften av medlemsstaterna, vilka enligt nationella bestämmelser eller nationell praxis är representativa för konsumenterna samt är verksamma på regional eller nationell nivå, och
- c) har för kommissionen på tillfredsställande sätt redovisat sin medlemsförteckning, sina interna regler samt sina bidragskällor.

3. Det ekonomiska stödet för de åtgärder som anges i artikel 3.2 c får tilldelas konsumentorganisationer i gemenskapen som

- a) är icke-statliga ideella organisationer som är oberoende av industri, handel och näringsliv eller andra motstridiga intressen och vars huvudsakliga mål och verksamhet består i att företräda konsumenternas intressen i standardiseringsarbetet på gemenskapsnivå,
- b) har fått i uppdrag i åtminstone två tredjedelar av medlemsstaterna att företräda konsumenternas intressen på gemenskapsnivå
 - av organ som enligt nationella bestämmelser eller nationell praxis företräder nationella konsumentorganisationer i medlemsstaterna, eller
 - i avsaknad av sådana organ, av nationella konsumentorganisationer i medlemsstaterna, vilka enligt nationella bestämmelser eller nationell praxis är representativa för konsumenterna samt är verksamma på nationell nivå, och
- c) har för kommissionen på tillfredsställande sätt redovisat sin medlemsförteckning, sina interna regler samt sina bidragskällor.

4. Det ekonomiska stödet för de åtgärder som anges i artikel 3.4 får tilldelas ett offentligt organ eller ett ideellt organ som den berörda medlemsstaten eller den behöriga myndigheten har utsett och som kommissionen har godkänt.

P6_TA(2006)0108

Juristyrket och allmänintresset av fungerande rättssystem

Europaparlamentets resolution om juristyrket och allmänintresset av fungerande rättssystem

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av FN:s grundläggande principer om advokatens roll av den 7 september 1990,
- med beaktande av Europarådets rekommendation Rec(2000)21 av den 25 oktober 2000 om friheten att utöva advokatyrket,
- med beaktande av sin resolution av den 18 januari 1994 om notarieyrket i gemenskapen⁽¹⁾,

⁽¹⁾ EGT C 44, 14.2.1994, s. 36.

Torsdag 23 mars 2006

- med beaktande av sin resolution av den 5 april 2001 om tariffbaserade arvoden och bindande tariffer för vissa fria yrken, särskilt advokatycket, och om de fria yrkenas särskilda roll och ställning i det moderna samhället ⁽¹⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 16 december 2003 om marknadsreglering och konkurrensbestämmelser för fria yrken ⁽²⁾,
- med beaktande av rådets direktiv 77/249/EEG av den 22 mars 1977 om underlättande för advokater att effektivt begagna sig av friheten att tillhandahålla tjänster ⁽³⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 98/5/EG av den 16 februari 1998 om underlättande av stadigvarande utövande av advokatycket i en annan medlemsstat än den i vilken auktorisationen erhålls ⁽⁴⁾,
- med beaktande av rådets direktiv 2003/8/EG av den 27 januari 2003 om förbättring av möjligheterna till rättslig prövning i gränsöverskridande tvister genom fastställande av gemensamma minimiregler för rättshjälp i sådana tvister ⁽⁵⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG av den 7 september 2005 om erkännande av yrkeskvalifikationer ⁽⁶⁾,
- med beaktande av sin ståndpunkt av den 16 februari 2006 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om tjänster på den inre marknaden ⁽⁷⁾,
- med beaktande av kommissionens meddelande av den 5 september 2005 "Professionella tjänster – Utrymme för ytterligare reformer" (KOM(2005)0405),
- med beaktande av praxis från Europeiska gemenskapernas domstol avseende gemenskapens konkurrensrätt och friheten att tillhandahålla tjänster, med särskild hänvisning till nationella bestämmelser om juridiska minimiarvoden,
- med beaktande av artikel 108.5 i arbetsordningen, och av följande skäl:

A. Europeiska gemenskapernas domstol har slagit fast följande:

- oberoende, undvikande av intressekonflikter och tystnadsplikt/sekretess är grundläggande värden för juristyrket och bör också anses vara av samhällsintresse.
- bestämmelser är nödvändiga att för att skydda dessa grundläggande värden så att juristyrket utövas på ett korrekt sätt, även om detta kan leda till begränsande effekter på konkurrensen.
- Syftet med principen om frihet att tillhandahålla tjänster såsom den tillämpas på juristyrket är att främja en öppning av de nationella marknaderna genom att tjänsteleverantörer och deras klienter får möjlighet att fullt ut dra nytta av gemenskapens inre marknad.

B. En eventuell reform av juristyrket har långtgående konsekvenser bortom konkurrenslagstiftningen och rör frihet, säkerhet och rättvisa och i ett större sammanhang rättssäkerheten i Europeiska unionen.**C. I FN:s grundläggande principer om advokatens roll av den 7 september 1990 slås följande fast:**

- Jurister skall ha rätt att bilda och gå med i autonoma yrkesorganisationer som företräder deras intressen, främjar vidareutbildning och skyddar yrkesintegriteten. Yrkesorganisationernas styrelse skall väljas av medlemmarna och de skall utföra sitt uppdrag utan inblandning utifrån.

⁽¹⁾ EGT C 21 E, 24.1.2002, s. 364.

⁽²⁾ EUT C 91 E, 15.4.2004, s. 126.

⁽³⁾ EGT L 78, 26.3.1977, s. 17.

⁽⁴⁾ EGT L 77, 14.3.1998, s. 36.

⁽⁵⁾ EGT L 26, 31.1.2003, s. 41.

⁽⁶⁾ EUT L 255, 30.9.2005, s. 22.

⁽⁷⁾ Antagna texter, P6_TA(2006)0061.

Torsdag 23 mars 2006

- Yrkesorganisationer för jurister kan spela en avgörande roll för att upprätthålla yrkesnormer och etik, skydda sina medlemmar från **åtal** och oegentliga restriktioner och kränkningar, erbjuda alla som behöver juridisk rådgivning samt samarbeta med statliga och andra institutioner för att gynna rättvisa och det allmänna bästa.
 - Disciplinärenden mot jurister skall behandlas av en opartisk disciplinkommitté som inrättats av juristkåren, av en oberoende lagfäst myndighet eller av domstol, och skall underkastas en oberoende rättslig granskning.
- D. Tillräckligt skydd av de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, som alla människor har rätt att åtnjuta, vare sig det handlar om ekonomisk, social och kulturell eller medborgerlig och politisk frihet, kräver att alla har en faktisk tillgång till juridiska tjänster från en oberoende juristkår.
- E. Juristers skyldighet att vara oberoende, undvika intressekonflikter och iaktta klientsekretess är särskilt utsatt när jurister tillåts utöva sitt yrke i en organisation som tillåter andra än jurister att utöva eller delvis utöva kontroll över ärendena i organisationen genom kapitalinvestering eller på annat sätt, eller i partnerskap mellan flera discipliner med andra yrkesutövare som inte är bundna av motsvarande skyldigheter i yrkesutövandet.
- F. Oreglerad priskonkurrens mellan jurister som leder till lägre kvalitet på tjänsterna är till skada för konsumenterna.
- G. Marknaden för juridiska tjänster karaktäriseras av en obalans mellan jurister och konsumenter, inbegripet små och medelstora företag, när det gäller information, eftersom konsumenterna inte känner till de kriterier som är nödvändiga för att bedöma kvaliteten på tjänsterna.
- H. Betydelsen av etiskt yrkesutövande, iakttagande av tystnadsplikten och en hög nivå av specialistkunskaper kräver att man inrättar självreglerande system liknande dem som idag upprätthålls av organisationer och sammanslutningar för jurister.
- I. Notarier enligt romersk rätt utses av medlemsstaterna till offentliga tjänstemän som har till uppgift att bland annat utfärda offentliga handlingar som har särskilt bevisvärde och som kan ligga till grund för verkställighet.
- J. Notarierna utför även omfattande utredningar och kontroller för statens räkning i frågor som rör rättsligt skydd som inte kräver domstolsprövning, i synnerhet beträffande bolagsrätten – i enlighet med gemenskapslagstiftningen i vissa fall. Under utövandet av dessa uppgifter är dessa notarier i de olika medlemsstaterna föremål för en disciplinär övervakning motsvarande den som domare och stats-tjänstemän är föremål för.
- K. Dessa notaries yrkesutövande innebär att statens myndighetsutövande delvis delegeras. Detta sker ständigt och utgör en stor del av en notaries arbetsuppgifter.
1. Europaparlamentet erkänner fullt ut den mycket viktiga roll juristyrket spelar i ett demokratiskt samhälle för att trygga respekten för grundläggande rättigheter, rättsstaten och rättssäkerheten, både när jurister företräder och försvarar klienter i domstol och när de ger klienterna juridisk rådgivning.
 2. Europaparlamentet bekräftar de ståndpunkter det framfört i sina resolutioner av den 18 januari 1994 och den 5 april 2001 samt i sin ståndpunkt av den 16 december 2003.
 3. Europaparlamentet konstaterar att det krävs goda kvalifikationer för att bli jurist. Dessa kvalifikationer som är utmärkande för juristyrket bör skyddas i de europeiska medborgarnas intresse; förhållandet mellan medlemmarna av juristkåren och klienterna måste bygga på förtroende.

Torsdag 23 mars 2006

4. Europaparlamentet bekräftar betydelsen av regler för att garantera oberoende, kompetens, integritet och ansvar hos medlemmarna av juristkåren, så att kvaliteten på deras tjänster upprätthålls till förmån för klienterna och samhället i allmänhet och så att allmänintresset iaktas.
5. Europaparlamentet välkomnar att kommissionen slagit fast att reformer lämpligast genomförs på nationell nivå och att medlemsstaternas myndigheter, särskilt lagstiftande organ, är bäst lämpade att fastställa bestämmelser om juristyrket.
6. Europaparlamentet framhåller att domstolen gett nationella lagstiftare och yrkesorganisationer ett visst utrymme att bestämma vad som är lämpligt och nödvändigt att göra för att se till att juristyrket utövas på korrekt sätt i en medlemsstat.
7. Europaparlamentet konstaterar att en yrkesorganisations olika uppgifter måste behandlas separat, så att konkurrensbestämmelserna tillämpas på organisationen endast när den agerar uteslutande i medlemmarnas intressen och inte när den agerar i allmänintresset.
8. Europaparlamentet påminner kommissionen om att syftet med bestämmelser om juridiska tjänster är att skydda allmänheten, trygga rätten till försvar och rättslig prövning och sörja för rättssäkerhet när lagen tillämpas; av dessa skäl kan bestämmelserna inte anpassas beroende på klientens status.
9. Europaparlamentet uppmanar yrkesorganisationer och sammanslutningar för jurister att upprätta riktlinjer på europeisk nivå, där regler om organisation, kvalifikationer, yrkesetik, övervakning, ansvar och kommunikation ingår, för att se till att den slutliga konsumenten av juridiska tjänster får nödvändiga garantier när det gäller integritet och erfarenhet och sörja för god rättstillämpning.
10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beakta att jurister spelar en mycket speciell roll i en rättsstat och att genomföra en noggrann analys av hur marknader för juridiska tjänster fungerar, när kommissionen verkar för principen "mindre reglering, bättre reglering".
11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i förekommande fall tillämpa konkurrensbestämmelserna i enlighet med domstolens praxis.
12. Europaparlamentet anser att det är i rättssystemet i den medlemsstat där bestämmelserna antas eller tillämpas som de allmänintressen som är överordnade EU:s konkurrensprinciper kan återfinnas och att det inte finns några EU-kriterier för allmänintresse, oavsett definition.
13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inte tillämpa EU:s konkurrensbestämmelser i frågor som enligt EU:s konstitutionella ram överlåts till medlemsstaternas behörighet, såsom rätt till rättslig prövning vilket inbegriper domstolars tillämpning av tariffer för advokatarvoden.
14. Europaparlamentet framhåller att hinder för juristers fria etablering och frihet att tillhandahålla tjänster effektivt i teorin har undanröjts genom direktiv 77/249/EEG, 98/5/EG och 2005/36/EG. Emellertid kommer en översyn att göras om två år och parlamentet ser med intresse fram emot denna grundliga utvärdering.
15. Europaparlamentet anser att avgiftsbaserade arvoden och andra bindande avgifter för advokater och andra jurister, även för icke-rättsliga tjänster, inte strider mot artiklarna 10 och 81 i fördraget, under förutsättning att avgifterna införs för att bevaka ett legitimt samhällsintresse och att medlemsstaterna aktivt övervakar privata aktörers delaktighet i beslutsprocessen.
16. Europaparlamentet anser att det följer av artikel 49 i fördraget samt direktiv 2005/36/EG och direktiv 77/249/EEG att principen om mottagarland är tillämplig på tariffbaserade arvoden och bindande tariffer för advokater och andra jurister.
17. Europaparlamentet anser att artikel 45 i fördraget till fullo skall tillämpas på notarier enligt romersk rätt.

Torsdag 23 mars 2006

18. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att noggrant beakta de principer och överväganden som uttrycks i denna resolution när den granskar reglerna för utövandet av juristyrket i medlemsstaterna.
19. Europaparlamentet uppmanar yrkesorganisationer att fortsätta utveckla sin verksamhet på rättshjälpsområdet, för att se till att alla har rätt att få juridisk rådgivning och rättsligt biträde.
20. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till kommissionen.

P6_TA(2006)0109

Europeisk avtalsrätt och översynen av gemenskapens regelverk

Europaparlamentets resolution om europeisk avtalsrätt och översynen av gemenskapens regelverk: utvecklingen i framtiden (2005/2022(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor och yttrandet från utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd (A6-0055/2006), och av följande skäl:
 - A. Det förefaller som om initiativet om europeisk avtalsrätt, såsom kommissionen beskriver det i sitt meddelande av den 11 oktober 2004 (KOM(2004)0651) och redogör för i sin första årliga lägesrapport (KOM(2005)0456), i första hand bör ses som en övning i bättre lagstiftning på EU-nivå. Det framgår emellertid inte på något sätt vilka resultat detta initiativ kommer att leda till i praktiken, och den rättsliga grunden för de bindande rättsakter som kan komma att antas är inte heller klar.
 - B. Även om kommissionen förnekar att den har denna målsättning, står det klart att många av de forskare och intressenter som arbetar med detta projekt anser att slutresultatet på lång sikt kommer att bli en europeisk kodex med förpliktelser eller till och med en fullt utvecklad europeisk civillag. I alla händelser är detta projekt det ojämförligt viktigaste initiativet på det civilrättsliga området för närvarande.
 - C. Beslutet att arbeta för och med en sådan civillag måste fattas av de politiska myndigheterna, eftersom själva beslutet att välja en civillag är politiskt och dess innehåll, som visserligen är rättsligt, bygger på sociala och politiska målsättningar. I framtiden kan det mycket väl finnas en politisk vilja att anta en sådan civillag, och det är därför nödvändigt att arbetet utförs väl och med lämpliga politiska insatser.
 - D. Även om initiativet i dess nuvarande form begränsas till att rationalisera och organisera gemenskapens regelverk på konsumentskyddsområdet och utarbeta frivilliga standardavtalsklausuler och villkor, är det viktigt att de politiska myndigheterna bidrar på lämpligt sätt till processen. I detta sammanhang kan de erfarenheter som nyligen gjorts med antagandet av en ny civillag i Nederländerna tjäna som modell.
 - E. Om syftet är att se över gemenskapens regelverk på konsumentskyddsområdet för att öka allmänhetens tilltro till den inre marknaden är det nödvändigt att sörja för en hög konsumentskyddsnivå.
 - F. Slutresultatet av initiativet bör vara öppet för ändringar av EG:s lagstiftande myndigheter och antas formellt av dessa.

Torsdag 23 mars 2006

G. Gemenskapens gällande regelverk på konsumentskyddsområdet utgör ett väl avgränsat område inom gemenskapslagstiftningen som återspeglar EG:s lagstiftande myndigheters strävan att tillhandahålla en hög nivå av konsumentskydd i enlighet med fördragen. Det är uppenbart att lagstiftningsinitiativet avseende europeisk avtalsrätt har ett vidare syfte att säkerställa och utveckla enhetligheten inom hela det avtalsrättsliga området, med detta får dock inte leda till en utarmning av de värden som utgör de centrala delarna i gemenskapens gällande regelverk på konsumentskyddsområdet.

Grundläggande principer och mål

1. Europaparlamentet upprepar sin övertygelse, från resolutionerna av den 26 maj 1989⁽¹⁾, den 6 maj 1994⁽²⁾, den 15 november 2001⁽³⁾ och den 2 september 2003⁽⁴⁾, att det inte går att skapa en fullt fungerande enhetlig inre marknad utan att vidta ytterligare åtgärder för att harmonisera civilrätten.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att omedelbart utnyttja det pågående arbetet inom forskningsgrupperna kopplade till utformningen av en europeisk avtalsrätt och inom nätverket för den gemensamma referensramen (CFR-Net)⁽⁵⁾ i syfte att använda resultaten vid översynen av gemenskapens regelverk på civilrättsens område, och senare för utvecklandet av ett gemenskapens civilrättsystem.

Materialrättsliga frågor

3. Europaparlamentet betonar att det är mycket viktigt att den föreslagna gemensamma referensramen och den planerade avtalsrätten inte utformas på ett sådant sätt att de ensidigt gynnar en enskild grupp i rättsliga transaktioner.

4. Europaparlamentet påminner kommissionen om att begreppet "företag" omfattar mer än bara stora företag. Det omfattar även småföretag – även enmansföretag – som ofta behöver avtal som är särskilt anpassade för deras behov och som tar hänsyn till deras relativa sårbarhet när de ingår avtal med stora bolag.

5. Europaparlamentet påpekar att den lagstiftning som skall utarbetas måste vara tillämplig på rättsliga transaktioner såväl mellan företag som mellan företag och konsumenter.

6. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att, vid behov, göra skillnad på de rättsliga bestämmelser som avser förhållanden mellan företag och de bestämmelser som avser förhållanden mellan företag och konsumenter, och att i systematiskt hänseende skilja de båda åt.

7. Europaparlamentet betonar vikten av att beakta den grundläggande principen om avtalsfrihet, särskilt när det gäller förhållanden mellan företag.

8. Europaparlamentet betonar att det är viktigt att ta hänsyn till den europeiska sociala modellen när man harmoniserar avtalsrätten.

9. Europaparlamentet kräver att de skilda rättstraditionerna och rättsystemen skall respekteras.

10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i sina kommande förslag exakt och precist fastställa hur dessa förslag kommer att växelverka med gemenskapens bestämmelser om lagkonflikter och de nationella rättssystemen, särskilt när det gäller villkoren för att fastställa giltigheten i valet av tillämplig lagstiftning, tvingande bestämmelser och vilken roll domstolslandets egen rättsordning har.

11. Europaparlamentet noterar att alltför detaljerade bestämmelser om enskilda aspekter av avtalsrätten skulle medföra en risk för bristande flexibilitet i fall av förändrade rättsliga förhållanden, och förordar därför mer allmänna bestämmelser, bl.a. rättsliga begrepp som inte är exakt definierade, vilket på så sätt skulle ge domstolarna nödvändigt utrymme för skönsmässig bedömning i deras avgöranden.

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att göra en noggrann bedömning av de rättsliga och ekonomiska konsekvenserna i samband med alla lagstiftningsåtgärder som rör civilrätten.

⁽¹⁾ EGT C 158, 26.6.1989, s. 400.

⁽²⁾ EGT C 205, 25.7.1994, s. 518.

⁽³⁾ EGT C 140 E, 13.6.2002, s. 538.

⁽⁴⁾ EUT C 76 E, 25.3.2004, s. 95.

⁽⁵⁾ Nätverk bestående av företrädarna för konsumentorganisationernas, industrins, företagens och juristkårens intressen.

Torsdag 23 mars 2006

Frågor som rör förfarandet

13. Europaparlamentet välkomnar kommissionens första årliga lägesrapport och stöder kommissionens tankeväckande och genomtänkta inställning till översynen av gemenskapens regelverk på konsumentskyddsområdet.
14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen som helhet att, under ledning av GD Rättvisa, frihet och säkerhet och med deltagande av GD Inre marknaden och tjänster och GD Hälsa och konsumentskydd, delta i detta arbete, och kräver att nödvändiga materiella och personella resurser ställs till förfogande med tanke på projektets betydelse och omfattning.
15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utan dröjsmål lägga fram en tydlig plan för lagstiftningsarbetet där den redogör för vilka rättsliga instrument den avser att utveckla i framtiden för att resultaten från forskningsgrupperna och CFR-Net i praktiken skall kunna utnyttjas vid rättsliga transaktioner.
16. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en formell plan för parlamentet om det stegvis ökade samrådet med parlamentet allteftersom arbetet framskrider och om det slutliga genomförandet av resultaten av arbetet som bedrivs av forskaren och CFR-Net.
17. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att forskningsgrupperna i sitt arbete tar vederbörlig hänsyn till de resultat som uppnås i nätverket.
18. Europaparlamentet stöder kommissionens insatser för bättre lagstiftning, men betonar att det arbete som utförs av de forskare som utvecklar den gemensamma referensramen måste följa tydliga riktlinjer som fastställts av EG:s lagstiftande myndigheter.
19. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att bistå med ett klarläggande av de processer som rör forskning och olika aktörer genom att utarbeta ett organisatoriskt diagram och/eller ett flödesdiagram som klart redogör för alla olika grupper, arbetsgrupper, parter o.s.v. som är delaktiga med angivande av deras roll och ställning i processerna.
20. Europaparlamentet anser att det vore önskvärt att kommissionen på grundval av forskarnas slutrapport lägger fram olika tänkbara juridiska lösningar för parlamentet, och erinrar om att den gemensamma referensramen endast kan antas slutgiltigt efter ett politiskt godkännande från parlamentet och rådet.
21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att regelbundet, åtminstone en gång i kvartalet, underätta Europaparlamentet om hur långt arbetet inom forskningsgrupperna och nätverket har fortskridit och vilka resultat som har uppnåtts.
22. Europaparlamentet kräver att kvartalsrapporterna omfattar åtminstone följande tre typer av information:
 - a) En sammanfattning av de viktigaste resultaten hittills av seminarierna.
 - b) Forskningsgruppernas reaktioner.
 - c) En redogörelse från kommissionen för hur dessa resultat kommer att beaktas i dess kommande arbete.
23. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att föra ett så nära samarbete som möjligt med parlamentet när det gäller alla åtgärder som vidtas för att utveckla en gemensam referensram och anser att kommissionen bör samråda formellt med parlamentet, först om förslaget till struktur och därefter om varje artikel eller avsnitt av den gemensamma referensramen under arbetets gång (beroende på den slutliga strukturen), och till sist om det slutliga instrumentet.
24. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att rådgöra med Europaparlamentet innan den vidtar ytterligare planeringsåtgärder.
25. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ge företrädarna för de intressen som rör praxis mer tid att förbereda och diskutera det komplicerade innehållet i det arbete som utförs av CFR-Net:s arbetsgrupper.
26. Europaparlamentet begär att de organisationer som företräder intressegrupperna inom CFR-Net själva skall få besluta vilka företrädare som skall delta i sammanträdena.

Torsdag 23 mars 2006

27. Europaparlamentet uppdrar åt utskottet för rättsliga frågor och de utskott från vilka yttrande begärts att löpande följa arbetet inom kommissionen, forskningsgrupperna och nätverket, och vid behov avge yttranden om de resultat som kommissionen regelbundet presenterar.

28. Europaparlamentet uppmanar varje ordförandeskap i rådet att i samarbete med kommissionen och parlamentet anordna ett forum där de framsteg som gjorts i förfarandet och de resultat som uppnåtts presenteras och diskuteras.

29. Europaparlamentet åtar sig, för att ge detta ambitiösa och långsiktiga projekt den synlighet och uppmärksamhet som det förtjänar, att noggrant överväga hur projektet kan behandlas inom parlamentet på bästa sätt och föreslår därför att det inrättas en parlamentarisk projektgrupp med tillräckliga resurser för att kunna engagera sig i detta långsiktiga projekt under innevarande mandatperiod och som återspeglar förfarandet med förstärkt samarbete mellan utskott.

*
* *

30. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen.

P6_TA(2006)0110

Tryggad energiförsörjning i Europeiska unionen

Europaparlamentets resolution om tryggad energiförsörjning i Europeiska unionen

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av artikel 103.4 i arbetsordningen, och av följande skäl:

- A. En trygg energiförsörjning bör anses som en grundläggande beståndsdel i ett globalt säkerhetskoncept och har en allt större betydelse för Europeiska unionens övergripande säkerhet.
- B. Kommissionen har antagit sin grönbok om en europeisk strategi för en hållbar, konkurrenskraftig och trygg energiförsörjning (KOM(2006)0105).
- C. EU:s energipolitik har följande tre mål: försörjningstrygghet, konkurrenskraft och miljöskydd.
- D. EU-25 är till 48 procent beroende av importerad energi (2002) och andelen förväntas stiga till 71 procent till 2030 om inga ytterligare åtgärder vidtas, och säkra leveranser är en av de viktigaste förutsättningarna för en trygg energiförsörjning.
- E. EU täcker 76,6 procent av sitt oljebehov, 53 procent av sitt gasbehov, 35,4 procent av sitt kolbehov och nästan 100 procent av sitt behov av uran och uranprodukter med import.
- F. Konsumtionen av primärenergi i EU-25 uppgick till 1 700 miljoner ton oljeekvivalenter (Mtoe) under 2005, av vilka 38 procent utgjordes av olja, 23 procent av gas, 18 procent av kol/fast bränslen, 15 procent av kärnkraft och 6 procent av förnybara energikällor.
- G. Den slutliga energianvändningen inom EU-25 fördelade sig 2004 enligt följande: 28 procent för industrin, 31 procent för transporter och 41 procent för fastigheter.

Torsdag 23 mars 2006

- H. Bruttoelproduktionen i EU-25 baseras till 31 procent på kärnkraft, 25 procent på fasta bränslen (huvudsakligen kol), 18 procent på gas, 14 procent på förnybara energikällor och 5 procent på olja.
- I. Den slutgiltiga energiintensiteten i EU-25 har minskat stadigt, och 2004 behövdes ca 70 procent av den energi som användes för en produktionsenhet 1980. Den sammanlagda primära energiförbrukningen inom EU-25 har under samma period i genomsnitt ökat med 0,8 procent per år, vilket motsvarar 0,5 procent per person och år.
- J. 59 procent av den olja som förbrukades i Europa 2004 gick till transportsektorn, 17 procent till byggnader, 16 procent till andra ändamål än energi och 8 procent användes i industrin. Kommissionen förväntar sig att energibehovet inom transportsektorn skall öka med minst 30 procent till 2030, med en femprocentig ökning per år för flygtransporter.
- K. 29 procent av den gas som förbrukades i EU-25 under 2004 gick till elproduktion, och återstående 71 procent användes för andra ändamål (industri, bostäder m.m.).
- L. Efterfrågan på kol i EU har minskat under många år. Importberoendet är redan 35,4 procent och stiger i takt med konsumtionen.
- M. 13 medlemsstater producerar kärnkraft och vissa medlemsstater har förklarat att de tänker avveckla kärnkraften.
- N. EU:s energimarknad är för närvarande inte integrerad och inte tillräckligt konkurrenskraftig.
- O. EU har uppställt ett mål om att andelen energi från förnybara energikällor skall öka från 6 procent till 12 procent av energiförbrukningen 2010, då också 22,1 procent av elkraften och 5,75 procent av bränslet skall komma från sådana källor. Dessa mål kan uppnås om alla medlemsstater anpassar sin politik till dessa mål.
- P. Parlamentet och rådet står i begrepp att anta direktiv 2006/32/EG om effektiv slutanvändning av energi och energitjänster, i vilket medlemsstaterna uppmanas att utarbeta en rad handlingsplaner för att fastställa sina strategier för energibesparing för de kommande nio åren.
- Q. Förnybara energikällor kommer huvudsakligen från inhemska källor och skulle kunna användas inom alla sektorer, dvs. el, uppvärmning, kylning och transporter.
- R. Enligt den senaste Eurobarometern om energi anser nästan hälften av alla EU:s medborgare (48 procent) att deras nationella regeringar bör fokusera på att utveckla användningen av solenergi, 41 procent anser att de bör främja avancerad forskning kring ny energiteknik och 31 procent att man bör utveckla användningen av vindkraft, medan lagstiftning för att minska oljeberoendet (23 procent) och utveckling av kärnkraft (12 procent) uppskattas minst av dem som svarat.
- S. EU bör ta tillvara de enorma möjligheterna att spara energi inom alla sektorer, inklusive transportsektorn, och utveckla nya förnybara energikällor och tekniska lösningar.
- T. Energi är en viktig resurs för ekonomisk tillväxt, sysselsättning och social utveckling och störningar i energiförsörjningen kan skapa instabilitet och hota freden.
- U. Avtalet mellan Ryssland och Algeriet skulle kunna vara första steget mot bildandet av ett gas-OPEC med tanke på att Ryssland och Algeriet är bland de största leverantörerna av naturgas till EU vilket skulle få stora konsekvenser på medellång och lång sikt för både priset på naturgas och försörjningstryggheten.

Torsdag 23 mars 2006

Att tala med en enda röst

1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens nya grönbok om en hållbar, konkurrenskraftig och säker energipolitik för Europa. Parlamentet konstaterar dock att grönboken inte innehåller några förslag om nya mål eller konkreta förslag som skulle kunna utgöra svar på nyligen framförda krav på en gemensam energipolitik. Parlamentet uppmanar kommissionen och rådet att säkerställa en snabb politisk process för att så snart som möjligt åstadkomma en mer ambitiös europeisk energipolitik som omfattar en konkret handlingsplan. Parlamentet kräver att det rådfrågas fullt ut i denna process.
2. Parlamentet konstaterar att grönboken inte behandlar viktiga sektorer som är mycket beroende av importerade energikällor, i synnerhet transport- och flygsektorerna. Parlamentet anser att grönboken är mindre ambitiös när det gäller transportområdet än kommissionens slutliga rapport om CARS-21.
3. Europaparlamentet påpekar att den senaste tidens tvister om gaspriset mellan Ryssland och dess grannländer, men även den senaste tidens stigande pris på råolja, har avslöjat hur sårbara leveranserna och distributionen av energi är. Parlamentet konstaterar att energipolitiken i inskränkt mening måste knytas till utrikes- och säkerhetspolitiken. Parlamentet uppmanar kommissionen att reagera på den senare tidens krav på en gemensam energipolitik.
4. Europaparlamentet uppmanar EU att ta initiativ till ett brett samarbete med alla stora olje- och gaskonsumerande länder – Förenta staterna, Japan samt stora snabbt växande ekonomier som Indien och Kina – för att utarbeta heltäckande globala strategier för att organisera efterfrågesidan och samordna sina ansträngningar för att på så sätt balansera oligopolsituationen på produktionssidan. Parlamentet kräver att denna strategi även skall främja de bästa teknikerna för energisparande och energieffektivitet samt utnyttjandet av alternativa energikällor.
5. Europaparlamentet inser vikten av goda politiska förbindelser med partnerländer som har stor betydelse för EU:s energiförsörjning, i synnerhet Norge som fortfarande är världens tredje största oljeproducent, erbjuder en stabil energiförsörjning och har styrkt erfarenhet av förbindelser med Ryssland inom energisektorn.
6. Europaparlamentet instämmer med rådet att en samsyn i frågan om en försörjningstrygghetsstrategi förutsätter att det tas hänsyn till de geografiska, ekonomiska, regionala, klimatbetingade och strukturella skillnaderna mellan medlemsstaterna.
7. Europaparlamentet uppmanar alla medlemsstater att utarbeta en framtida energiplan med utgångspunkt från de medel- och långfristiga prognoserna för hantering av tillgång och efterfrågan. De skall uppge vilka medel de avser att använda för att klara energiefterfrågan, både i termer av nationell produktion och energiimport, samt vilka effekter denna balans får när det gäller utsläpp av växthusgaser.
8. Europaparlamentet betonar att en aktiv politik för att stödja demokratiska reformer, utvecklande av det civila samhället och sociala framsteg i de energiproducerande länderna och länder med transitinfrastruktur kan bidra kraftigt till långsiktig politisk stabilitet, vilket är nödvändigt för säkerhet i försörjningen och distributionen av energi.
9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att lägga fram förslag om ett internationellt erkänt system för medling i konflikter och tvister som rör leveranser och distribution av energi. Parlamentet menar att EU skulle kunna ta initiativet till en sådan process genom att utveckla ett system för medling som en del av sin grannskapspolitik och även tillsammans med andra viktiga leverantörländer, samt kunna främja detta medlingssystem globalt. Parlamentet anser att EU bör utarbeta en modellstrategi för den internationella hanteringen av energidistribution.
10. Europaparlamentet betonar vikten av att i EU:s nya energidiplomati integrera en konstruktiv dialog med samtliga stora energikonsumenter, i synnerhet tillväxtekonomierna, om energieffektivitet och energibesparing i syfte att med tiden fastställa gradvis harmoniserade minimieffektivitetsnormer för globala produkter som fordon, apparater, hushållselektronik och kontorsutrustning och att på global nivå främja integration av miljöaspekten vid beslut om transporter och energi.

Torsdag 23 mars 2006

11. Europaparlamentet anser att nya strategier bör utvecklas för att minska möjligheterna att uran och kärnavfall används för att framställa och sprida kärnvapen. Parlamentet uppmanar därför kommissionen, rådet och medlemsstaterna att ge sitt fulla stöd till Internationella atomenergiorganets (IAEA) förslag att internationalisera försörjningen av klyvbart material till kärnkraftsproduktion.

Solidaritet inom EU

12. Europaparlamentet framhåller att en grundläggande del av en gemensam energipolitik bör vara ökad solidaritet mellan medlemsstaterna i syfte att kunna bemöta svårigheter när det gäller den fysiska infrastrukturens säkerheten och försörjningstryggheten. Parlamentet anser att sådan ökad solidaritet kraftigt skulle stärka EU:s kapacitet att försvara sina gemensamma intressen i energifrågor på internationell nivå.

13. Europaparlamentet hävdar att den europeiska grannskapspolitiken måste stärkas, med särskild betoning på samarbetet med grannländerna inom energiområdet, inbegripet infrastrukturer för transport till vilka särskilt finansiellt stöd bör anslås. Samarbetet inom energipolitiken bör införas i de handlingsplaner som utarbetas i samband med den europeiska grannskapspolitiken.

14. Europaparlamentet efterlyser ett tillvägagångssätt som baseras på rättvisa och gemensamt ansvar vid genomförandet av energipolitiken på nationell nivå, så att strategiska beslut fattas efter samråd med de partners bland medlemsstaterna som kan beröras av dess beslut.

En välfungerande inre marknad

15. Europaparlamentet anser fortfarande att det ingår som ett viktigt led i vaktsländet om försörjningstryggheten att alla medlemsstater i rask takt införlivar de befintliga EU-bestämmelserna så att vi får en fullständigt fungerande inre marknad för el och gas för att främja konkurrenskraften, öppenheten och energieffektiviteten.

16. Europaparlamentet är därför mycket bekymrat över den snedvridning av konkurrensen på den inre marknaden som förorsakas av protektionistiskt stöd till nationella marknadsledande företag och uppmanar kommissionen att se till att reglerna om den inre marknaden fullt ut genomförs för att garantera rättvis och icke-diskriminerande konkurrens och undvika uppkomsten av oligopol på energimarknaderna.

17. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att reagera med bestämdhet på den marknadsdominans och oegentligheter på marknaden som beskrivits av "sektorsundersökningen" och som lades fram av GD för konkurrens den 16 februari 2006 och att lägga fram nya förslag för att bekämpa marknadsdominans och oegentligheter på marknaden med en konkret uppsättning åtgärder och instrument. Parlamentet efterlyser närmare samarbete mellan de europeiska och de nationella konkurrensmyndigheterna i syfte att ge ett samordnat och verkligt europeiskt svar på den uppdykande nationella ekonomiska patriotismen.

18. Europaparlamentet uppmanar rådet att godta parlamentets ståndpunkt om prioriteringar beträffande de transeuropeiska energinäten så att man kan komplettera de felande länkarna inom de transeuropeiska nätverken för energi och sålunda undvika flaskhalsar, förbättra försörjningstryggheten och fullborda den inre marknaden genom att vid behov stödja särskilda projekt.

19. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att skapa en europeisk inre energimarknad genom att upprätta en balans mellan interna och externa försörjningskällor, garantera interoperabilitet mellan nationella energinät och skapa konkurrenskraftiga förhållanden för energi genom att skilja på leverantörs- och distributörsverksamhet samtidigt som man garanterar konkurrensen mellan distributörer.

20. Europaparlamentet anser att utvecklingen av Kyotoramen efter 2012 redan nu behöver övervägas ordentligt så att marknaderna kan ta hänsyn till kolkostnaderna i större investeringsprojekt Europas konkurrenskraft och tillväxt redan nu står inför utmaningar till följd av högre kostnader för arbetskraft och elektricitet.

Torsdag 23 mars 2006

Hållbara energikällor

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att föreslå konkreta energirelaterade åtgärder och göra snabba och massiva investeringar i en verkligt energieffektiv ekonomi för att kraftigt minska vårt beroende av fossila bränslen och bli världens mest energieffektiva ekonomi till 2020. Parlamentet uppmanar dessutom kommissionen att alltid framhålla den nyckelroll som energisparandet och energieffektiviteten spelar för att minska energiberoendet.

22. Europaparlamentet betonar den enorma innovationsklyfta som för närvarande finns inom energisektorn och uppmanar kommissionen att utarbeta en färdplan för att påskynda marknadspenetrationen av de befintliga bästa metoderna och teknikerna, på områden som belysning, apparater, kontorsutrustning, konsumentelektronik, byggnader, bilar och decentraliserad elproduktion, genom att använda en uppsättning instrument såsom offentlig upphandling och innovativa finansieringsmekanismer t.ex. finansiering genom tredje part.

23. Europaparlamentet betonar den stora betydelsen av förnybara energikällor tillsammans med energieffektivitet för att åstadkomma en europeisk energipolitik för framtida energiförsörjning. Parlamentet begär därför att kommissionen och rådet lägger fram nya och ambitiösa mål för tiden efter 2010 och föreslår åtgärder inom detta område för att garantera en snabbare utveckling i varje medlemsstat. Parlamentet insisterar på ett direktiv om användning av förnybara energikällor vid uppvärmning och nedkylning såsom tidigare förespråkats av Europaparlamentet, för att se till att de förnyelsebara energikällornas marknadsandel på uppvärmningsområdet ökar.

24. Europaparlamentet uttalar än en gång sitt kraftiga stöd för förnybara energikällor, uppmanar medlemsstaterna att fördubbla sina ansträngningar för att målet att 12 procent av energiförbrukningen totalt och 22,1 procent av elektriciteten 2010 skall komma från sådana energikällor och fortsätter att ställa sig bakom Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/77/EG av den 27 september 2001 om främjande av el producerad från förnybara energikällor på den inre marknaden för el.⁽¹⁾

25. Europaparlamentet välkomnar kommissionens nya initiativ i dess handlingsplan för biomassa (KOM (2005) 0628) och dess EU-strategi för biodrivmedel (KOM (2006) 0034) och uppmanar samtliga EU-institutioner att påskynda ansträngningarna för att utnyttja biomassans potential som förnybar energikälla, och samtidigt ta hänsyn till miljöaspekterna.

26. Europaparlamentet anser att det vara brådskande att kommissionen lägger fram förslag och samarbetar med industrin i syfte att påskynda användningen av väte och bränsleceller för att få till stånd en varaktig och långsiktig förbättring av energieffektiviteten och energisparandet inom transportbranschen. Biomassa i allmänhet kan bidra till att fylla unionens energibehov genom konventionell förbränning. Parlamentet uppmanar kommissionen att, med tanke på fördelarna med de extra intäkterna för jordbruks- och skogsbrukssektorn, genomföra ett intensivt program för att så fort som möjligt organisera produktionen, insamlingen av restsubstanser från jordbruk och skogsbruk, pyrolys och användningen av den gas som framställs.

27. Europaparlamentet konstaterar att gasen blir allt viktigare, i och med att dess andel av den totala energiförbrukningen ökar, och att det krävs olika strategier för att garantera gasförsörjningen, såsom en utveckling av terminaler, lagringsutrymmen och nya rörledningar för flytande naturgas (LNG).

28. Europaparlamentet anser att kärnenergi bör inkluderas i den europeiska politiska debatten om energimix. Parlamentet erkänner kärnkraftens aktuella betydelse i vissa medlemsstater för en trygg elförsörjning samt konstaterar att den utgör en del av energimixen och kan bidra till att undvika koldioxidutsläpp. Parlamentet anser att om kärnenergin också i fortsättningen kommer att ha en viktig roll i vissa medlemsstater kan beslut i detta sammanhang endast fattas på medlemsstatsnivå inom ramen för subsidiaritetsprincipen.

29. Europaparlamentet instämmer med kommissionens slutsats att man först och främst bör prioritera åtgärder för att hantera efterfrågan i syfte att åstadkomma ett effektivare energitnyttjande och en minskning av konsumtionen med hjälp av energisparande. Parlamentet beklagar i detta avseende djupt det försenade framläggandet av förslag för transportsektorn. Parlamentet konstaterar de potentiella ekonomiska fördelarna med att sänka energiförbrukningen med minst 20 procent och att denna potential kommer att öka med stigande energipriser, teknisk utveckling och stordriftsfördelar.

⁽¹⁾ EGT L 283, 27.10.2001, s. 33.

Torsdag 23 mars 2006

30. Europaparlamentet konstaterar att byggnadssektorn, som svarar för över 40 procent av all energiförbrukning i EU-25, är den enskilt största energiförbrukande sektorn. Parlamentet konstaterar dessutom att stigande energipriser inte bara påverkar ekonomin som helhet, utan framför allt de socialt missgynnade. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas att samverka för ett samordnat europeiskt initiativ för byggande i vilket innovativa finansieringslösningar föreslås i nära samarbete med Europeiska investeringsbanken.

31. Europaparlamentet inser att utvecklingen av nät för uppvärmning och kylning i städerna är ett viktigt sätt att förbättra möjligheterna till trygg energiförsörjning av byggnader, eftersom det medger en högre grad av flexibilitet i bränsleanvändningen. Teknik såsom kraftvärme, trigeneration och mikrokraftvärme bör främjas och skulle kunna bidra inte bara till att en större andel av energin kommer från förnybara energikällor utan också till att förbättra energieffektiviteten samtidigt som industriell kraftvärme också är ett nyckelsätt för att minska energiprisernas instabilitet för stora industriella konsumenter.

Forskning och utveckling

32. Europaparlamentet medger vikten av ökade investeringar i forskning och utveckling där man utnyttjar befintlig teknik och främjar ny teknik för att bevara Europas världsledande ställning i jämförelse med konkurrenterna. Man bör också skapa nya varaktiga och långsiktiga arbetstillfällen, i överensstämmelse med Lissabonagendans mål, och bana vägen för att globalt uppnå millennieutvecklingsmål 7 om att garantera en hållbar miljö.

33. Europaparlamentet konstaterar att det finns gott om plats för ytterligare förbättringar av de förnybara energikällorna och för en global marknad för ny utrustning och nya system för förnybara energikällor. Parlamentet uppmanar EU att säkerställa att teknik för förnybara energikällor ges tillräckliga resurser i sjunde ramprogrammet för forskning och hjälpa de små och medelstora företagen i denna sektor att använda sitt tekniska ledarskap för att uppnå framgångar på den globala marknaden.

34. Europaparlamentet noterar att konventionella kraftverk enligt alla prognoser kommer att fortsätta att stå för en stor andel av elproduktionen även på lång sikt och stöder därför ökade incitament för forskning och utveckling på området effektivitet och effektivitetshöjning för dessa kraftverk.

35. Europaparlamentet anser att kunskap om kärnfusionsteknik och hur den tillämpas har ett strategiskt värde och bör därför ytterligare utvecklas i EU.

36. Europaparlamentet konstaterar att frivilliga överenskommelser också skulle kunna vara användbara för att öka det forsknings- och utvecklingsarbete som olje- och gasbolagen gör som del av sitt sociala företagsansvar för att utveckla nya tekniska lösningar på energiområdet.

37. Europaparlamentet begär att man inom ramen för det sjunde ramprogrammet skall genomföra forskning om biomassa, samtliga förnybara energikällor, inbegripet vågkraft och tidvattenkraft och energilagring, samt om teknik för kolförgasning, i syfte att minska utsläpp av föroreningar och skapa en världsomspännande marknad.

*

* *

38. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen och medlemsstaternas parlament.

Torsdag 23 mars 2006

P6_TA(2006)0111

Europeiska unionens kriterier för EU:s fredsframtvingande insatser, särskilt i Demokratiska republiken Kongo

Europaparlamentets resolution om kriterier för EU:s fredsframtvingande insatser i Demokratiska republiken Kongo

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av "ansvaret att skydda" som ingår i det slutdokument som antogs den 16 september 2005 vid FN:s världstoppmöte 2005,
- med beaktande av den avgörande betydelsen av stabilitet i Demokratiska republiken Kongo för stabiliteten i hela centrala Afrika och Stora sjöregionen,
- med beaktande av att Demokratiska republiken Kongo kämpar för att återhämta sig från en ödeläggande konflikt som krävt mer än fyra miljoner människors liv,
- med beaktande av den känsliga övergångsperioden i Demokratiska republiken Kongo och den svåra uppgiften att inrätta demokratiska institutioner,
- med beaktande av att FN har 17 000 fredsbevarande soldater i Demokratiska Republiken Kongo med uppdraget att stabilisera landet,
- med beaktande av att EU engagerat sig för stabiliteten i Demokratiska republiken Kongo genom de två pågående operationerna inom ramen för EU:s säkerhets- och försvarspolitik, EU:s rådgivningsuppdrag för säkerhetsreformer ("EUSEC DRK") och EU:s polisuppdrag i Kinshasa ("EUPOL-Kinshasa"),
- med beaktande av de hoppningivande resultaten från folkomröstningen om konstitutionen i december 2005,
- med beaktande av de förestående valen i Demokratiska republiken Kongo i juni 2006,
- med beaktande av att FN begärt assistans under valet i Demokratiska republiken Kongo,
- med beaktande av artikel 103.2 i arbetsordningen, och av följande skäl:
 - A. EU har endast ett begränsat antal tillgängliga soldater att sätta in och bör prioritera att upprätthålla fred och stabilitet på Balkan och i EU:s omedelbara geografiska närhet.
 - B. FN har emellertid begärt assistans och EU har som övergripande mål inom den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (GUSP) och den europeiska säkerhetsstrategin att stärka FN som organ inom ramen för en effektiv multilateralism, såsom anges i den europeiska säkerhetsstrategin.
 - 1. Europaparlamentet anser att följande villkor måste uppfyllas för det komplexa och potentiellt riskfyllda åtagandet att sända EU-ledda soldater.
 - En sådan insats bör ha ett starkt och tydligt mandat som endast omfattas säkerheten under president- och parlamentsvalen 2006.
 - Den militära insatsen bör vara begränsad till den tid som valen pågår. Det måste finnas en tydlig strategi för hur uppgifterna skall övertas av FN och/eller Kongos polis och militär efter det att insatsens mandat gått ut.
 - Säkerheten i landet, framför allt i Katangaregionen och i gränstrakterna till Rwanda, bör även fortsättningsvis höras till FN:s ansvarsområde. EU-mandatets geografiska räckvidd bör fastställas i överensstämmelse med antalet tillgängliga soldater samt deras säkerhetskrav och operationens insatskrav.

Torsdag 23 mars 2006

- Under inga omständigheter bör den militära insatsen bestå av soldater från endast en medlemsstat. Insatsens europeiska karaktär bör komma till uttryck genom att flera medlemsstater deltar.
 - En EU-insats kan endast komma till stånd på en formell begäran från den kongolesiska övergångsregeringen.
 - Insättandet av EU-ledda soldater skall ha det dubbla syftet att avskräcka eventuella upprorsmakare och att uppmuntra medborgarna i Demokratiska republiken Kongo att utöva sin rösträtt. En lämplig och trovärdig storlek på EU:s insats är därför nödvändig.
 - För att uppnå dessa mål måste rådet utarbeta en tydlig plan för hur de nödvändiga militära och polisiära styrkorna (möjligen gendarmeristyrkor) skall sättas in.
 - En tidsbegränsad militär insats bör ha en nära koppling till det internationella samfundets ansträngningar att återuppbygga Demokratiska republiken Kongo efter inbördeskriget.
 - Det internationella samfundet bör klart och tydligt åta sig att förbättra den kongolesiska polisens och militärens långsiktiga effektivitet och varaktighet.
2. Europaparlamentet uppmanar rådet att inför parlamentet lägga fram ett tydligt förslag med ett tydligt mandat som till fullo bygger på välgrundade behov, inbegripet en tidsplan. Europaparlamentet noterar att för en eventuell EU-operation i Demokratiska republiken Kongo krävs ett specifikt EU-mandat som grundar sig på FN-stadgan.
3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaterna, Demokratiska republiken Kongos övergångsregering och FN:s generalsekreterare.

P6_TA(2006)0112

Översyn av Cotonouavtalet och fastställande av beloppet för den tionde Europeiska utvecklingsfonden

Europaparlamentets resolution om översyn av Cotonouavtalet och fastställande av beloppet för den tionde Europeiska utvecklingsfonden

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS) och Europeiska gemenskapen, som undertecknades i Cotonou den 23 juni 2000 ⁽¹⁾, undertecknat i Luxemburg den 24 juni 2005 (Cotonouavtalet), särskilt bilaga Ia om en flerårig finansieringsram för samarbete inom ramen för Cotonouavtalet,
- med beaktande av kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet med titeln "Vägen mot en fullständig integration av samarbetet med AVS-länderna i EU:s allmänna budget" av den 8 oktober 2003 (KOM(2003)0590),
- med beaktande av ordförandeskapets slutsatser vid Europeiska rådets möte i Bryssel den 15–16 december 2005, särskilt punkt 70 och bilaga II om medlemsstaternas respektive bidrag till samarbetet med AVS-länderna,
- med beaktande av sina tidigare resolutioner om integreringen av Europeiska utvecklingsfonden i budgeten, av den 1 april 2004 ⁽²⁾, om politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013 av den 8 juni 2005 ⁽³⁾ och om en utvecklingsstrategi för Afrika av den 17 november 2005 ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ EGT L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ EUT C 103 E, 29.4.2004, s. 833.

⁽³⁾ Antagna texter, P6_TA(2005)0224.

⁽⁴⁾ Antagna texter, P6_TA(2005)0445.

Torsdag 23 mars 2006

- med beaktande av de åtaganden som gjordes av medlemsstaterna 2005, särskilt att
 - EU och dess medlemsstater senast 2015 skall uppfylla Förenta nationernas biståndsmål på 0,70 procent av bruttonationalinkomsten, vilket skulle öka EU:s bidrag till millennieutvecklingsmålen från 33 000 000 000 euro 2003 till mer än 84 000 000 000 euro 2015 (ordförandeskapets slutsatser vid Europeiska rådets möte i Bryssel den 16–17 juni 2005),
 - ett mellanliggande biståndsmål för EU på 0,56 procent skall uppnås senast 2010, vilket kommer att föra EU:s offentliga utvecklingsbistånd till 67 miljarder euro (ordförandeskapets slutsatser vid Europeiska rådets möte i Bryssel den 16–17 juni 2005),
 - EU och andra givare skall fördubbla stödet till Afrika och därmed ge Afrika 25 000 000 000 US-dollar i offentligt utvecklingsbistånd senast 2010⁽¹⁾ (Presskommuniké från G8-mötet i Gleneagles av den 8 juli 2005),
- med beaktande av artikel 108.5 i arbetsordningen, och av följande skäl:
 - A. Enligt bilaga Ia till det ändrade Cotonouavtalet skall Europeiska unionen för denna nya period ”upprätthålla sitt bistånd till AVS-staterna på som lägst samma nivå som nivån för 9:e Europeiska utvecklingsfonden, exklusive återstående medel från tidigare europeiska utvecklingsfonder; en uppräknning skall dessutom göras, på grundval av gemenskapens uppskattningar, med hänsyn till effekterna av inflationen, tillväxten i Europeiska unionen och unionens utvidgning med tio nya medlemsstater 2004”.
 - B. För den tionde europeiska utvecklingsfonden hade kommissionen ursprungligen räknat med ett belopp på 24 948 000 000 euro för perioden 2008–2013 (sex år). Europeiska rådet kom vid sitt möte i Bryssel den 15–16 december 2005 överens om det lägre beloppet 22 682 000 000 euro.
 - C. Denna minskning med 2 000 000 000 euro strider mot EU:s åtaganden inom ramen för det ändrade Cotonouavtalets bilaga Ia och återspeglar inte de många politiska löften som gavs 2005 om att kraftigt öka det offentliga utvecklingsbiståndet
 - D. AVS-länderna skulle inte ha gett sitt samtycke till Cotonouavtalet om inte bilaga Ia om finansiering införts i avtalet, och det finns därför anledning för EU-medlemsstaterna att hålla sitt löfte.
 - E. En rad frågor måste klarläggas innan parlamentet kan ge sitt samtycke till det ändrade Cotonouavtalet.
 - F. En integrering av Europeiska utvecklingsfonden i budgeten är varken ett mirakelmedel som kommer att lösa alla problem eller ett hinder för ett välfungerande partnerskap AVS-EU.
 - G. En reform av Europeiska utvecklingsfonden bör legitimt kunna övervägas 40 år efter dess inrättande, då problemen i samband med utbetalningstakten och anhopningen av outnyttjade anslag (11 000 000 000 euro) än idag inte har lösts i det aktuella systemet.
 - H. EU:s utvidgning till Rumänien och Bulgarien är planerad till 2007.
 - I. Östtimor anslöt sig till Cotonouavtalet den 15 december 2005.
 - J. De utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) har uttryckt sin oro över att de uteslutits ur den tionde Europeiska utvecklingsfonden och över den osäkerhet som råder om samarbetet mellan ULT och EU.
 - K. Cotonouavtalets främsta mål är utrotningen av fattigdomen, en hållbar utveckling och en gradvis integrering av AVS-länderna i världsekonomin. Alla AVS-länder och EU-medlemsstater har åtagit sig att uppfylla millennieutvecklingsmålen.
 - L. Den politiska dialogen har fått större betydelse i det ändrade Cotonouavtalet och utvecklingen måste främja respekten för de mänskliga rättigheterna, de demokratiska principerna och goda styrelseformer, samt en hållbar utveckling.

⁽¹⁾ I jämförelse med 2004 års nivåer innebär detta en fördubbling av biståndet.

Torsdag 23 mars 2006

1. Europaparlamentet beklagar att det totala anslag till den tionde Europeiska utvecklingsfonden som fastställts av Europeiska rådet är lägre än kommissionens ursprungliga beräkning.
2. Europaparlamentet beklagar att de många politiska löften som ingicks 2005 om en avsevärd ökning av det offentliga utvecklingsbiståndet inte lett till en kraftig ökning av medlemsstaternas bidrag till Europeiska utvecklingsfonden. Parlamentet understryker att det föreslagna anslaget till den tionde Europeiska utvecklingsfonden endast skulle motsvara 0,028 procent av medlemsstaternas BNP.
3. Europaparlamentet beklagar att samtidigt som medlemsstaterna har lovat att öka det offentliga utvecklingsbiståndet, medför det belopp till den tionde Europeiska utvecklingsfonden som Europeiska rådet fastställt, under förutsättning att det inte ändras framöver, att det offentliga utvecklingsbistånd som kommissionen förvaltar kommer att minska sin andel i procent från nuvarande nitton till fjorton år 2015, vilket i praktiken innebär en åternationalisering av utvecklingspolitiken.
4. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att överväga en avsevärd ökning av bidragen till den tionde Europeiska utvecklingsfonden.
5. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att klargöra hur utvecklingsdimensionen i de ekonomiska partnerskapsavtal som nu är under förhandling skall finansieras.
6. Europaparlamentet uppmanar med kraft rådet att bevilja nya anslag för "bistånd för handel"-programmen, och betonar att dessa program inte bör stupa om belopp som redan öronmärkts för andra utvecklingsinitiativ som exempelvis millennieutvecklingsmålen.
7. Europaparlamentet uppmanar rådet se till att Rumäniens och Bulgariens bidrag till den tionde Europeiska utvecklingsfonden kommer att utgöra en tilläggssumma den dag länderna ansluter sig till EU.
8. Europaparlamentet uppmanar rådet att ta hänsyn till Östtimors anslutning till Cotonouavtalet och att stödet till detta nya land klart skall anges som ett extra bidrag i förhållande till formuleringen i bilaga Ia till det ändrade Cotonouavtalet.
9. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att snarast klargöra frågan om den framtida finansieringen av samarbetet med ULT.
10. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att klargöra frågan om den framtida finansieringen av Afrikanska unionen, inbegripet hur stor del av finansieringen som skall komma från Meda-programmet.
11. Europaparlamentet erinrar om att alla utgifter inom ramen för Europeiska utvecklingsfonden skall uppfylla de kriterier som berättigar till offentligt utvecklingsbistånd och som fastställts av OECD:s kommitté för stöd till utveckling.
12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att påta sig samordningen mellan medlemsstaterna för att öka effektiviteten av både EU:s och det bilaterala utvecklingsbiståndet.
13. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, EU-medlemsstaternas regeringar och AVS-ländernas regeringar.

P6_TA(2006)0113

Utvecklingspåverkan av avtalen om ekonomiskt partnerskap

Europaparlamentets resolution om utvecklingspåverkan av avtalen om ekonomiskt partnerskap (2005/2162(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS), å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000 (Cotonouavtalet)⁽¹⁾,
- med beaktande av Afrikanska unionens ministerförklaring om förhandlingarna om avtal om ekonomiskt partnerskap under sin fjärde session vid den tredje ordinarie sessionen för AU:s handelsministerkonferens i Kairo den 5–9 juni 2005,

⁽¹⁾ EGT L 317, 15.12.2000, s. 3.

Torsdag 23 mars 2006

- med beaktande av Kapstadsdeklarationen, som den gemensamma parlamentariska AVS-EG-församlingen antog den 21 mars 2002 (ACP-EU/3382/02) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av förklaringen från den 81:a sessionen med AVS-ländernas ministerråd i Bryssel den 21–22 juni 2005,
 - med beaktande av sir John Kaputins avslutande anförande vid AVS-ländernas regionala möte med EPA-förhandlingarna i London den 4 oktober 2005,
 - med beaktande av kommissionens arbetsdokument "Handels- och utvecklingsaspekter av EPA-förhandlingarna" av den 9 november 2005 (SEK(2005)1459),
 - med beaktande av den gemensamma rapporten om den del av EPA-förhandlingarna där alla AVS-länderna och EU deltog, i Bryssel den 2 oktober 2003 (ACP/00/118/03 Rev.1, ACP-EC/NG/43),
 - med beaktande av FN:s millenniedeklaration av den 18 september 2000, i vilken millennieutvecklingsmålen fastställs som det internationella samfundets gemensamma kriterier för att utrota fattigdom,
 - med beaktande av det slutdokument som antogs den 16 september 2005 vid FN:s världstoppmöte 2005 (Millennium + 5) i New York ⁽²⁾,
 - med beaktande av rapporten från FN:s arbetsgrupp för millennieprojektet, ledd av professor Jeffrey Sachs: "Investera i utveckling – en praktisk plan för att uppnå millennieutvecklingsmålen",
 - med beaktande av kommissionens rapport av den 29 oktober 2004 om millennieutvecklingsmålen 2000–2004 (SEK(2004)1379),
 - med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet, Europaparlamentet och Ekonomiska och sociala kommittén av den 12 april 2005: "Om snabbare framsteg i strävan att nå millennieutvecklingsmålen – Europeiska unionens bidrag" (KOM(2005)0132),
 - med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén av den 13 juli 2005: Förslag till en gemensam förklaring för rådet, Europaparlamentet och kommissionen om Europeiska unionens utvecklingspolitik – "Europeisk konsensus" (KOM(2005)0311),
 - med beaktande av den ekonomiska rapporten om Afrika 2004, "Unlocking Africa's Trade Potential", från FN:s ekonomiska kommission för Afrika,
 - med beaktande av den framstegsrapport som G8-gruppens personliga företrädare för Afrika utarbetat om genomförandet av handlingsplanen för Afrika och som offentliggjordes den 1 juli 2005 av G8-gruppen i London,
 - med beaktande av Gleneagles-kommunikén, som offentliggjordes den 8 juli 2005 av G8-gruppen i Gleneagles,
 - med beaktande av slutsatserna från rådet (allmänna frågor) av den 23–24 maj 2005,
 - med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för utveckling (A6-0053/2006) och av följande skäl:
- A. Mellan 1975 och 2000 styrdes EU:s handelsförbindelser med AVS-länderna av Lomékonventionen som gav AVS-länderna en ensidig företrädesrätt till EU-marknaden.
- B. I och med undertecknandet av Cotonouavtalet 2000 gick förbindelserna mellan AVS-länderna och EU in i ett nytt skede, med nya former av handelsförbindelser.
- C. Huvudsyftet med partnerskapet mellan AVS-länderna och EU samt Cotonouavtalet är att förbättra AVS-ländernas utsikter till social och ekonomisk utveckling.

⁽¹⁾ EGT C 231, 27.9.2002, s. 63.

⁽²⁾ Internet: <http://www.un.org/summit2005/>, se även http://www.un.org/ga/59/hl60_plenarymeeting.html

Torsdag 23 mars 2006

- D. EU står fast vid millennieutvecklingsmålen, men dessa bör endast betraktas som ett första steg mot att utrota fattigdomen.
- E. Cotonouavtalets och EU:s mål är tydliga, men med tanke på den inverkan som avtalen om ekonomiskt partnerskap i den aktuella utformningen förväntas få på bräckliga AVS-ekonomier och skillnaderna i ekonomisk utvecklingsnivå mellan EU och AVS-länderna har avtalens roll när det gäller att nå dessa mål alltmer ifrågasatts av olika aktörer, däribland afrikanska ministrar, vissa av EU:s medlemsstater och företrädare för det civila samhället i Europa och i utvecklingsländerna.
- F. Marknadsintegrationen i EU har åtföljts av sammanhållningsåtgärder till stöd för ekonomiskt svagare länder.
- G. I Cotonouavtalet betonas vikten av att bygga vidare på de initiativ till regional integration som AVS-länderna har tagit, med tanke på att skapandet av större regionala marknader och en fördjupad regional integration kommer att fungera som incitament för affärsmän och investerare.
- H. I Cotonouavtalet kom parterna överens om att sätta upp nya handelsbestämmelser som överensstämmer med Världshandelsorganisationens (WTO) regler, att successivt ta bort hinder för handeln mellan dem och att öka samarbetet på alla områden som hänger samman med handel.
- I. De befintliga handelsbestämmelserna (Bilaga V till Cotonouavtalet – "Handelsordning under den förberedande period som avses i artikel 37.1") omfattas av ett WTO-undantag som gäller till slutet av 2007.
- J. Avtalen om ekonomiskt partnerskap är till för att utmönstra nya handelsförbindelser mellan EU:s medlemsstater och AVS-länderna, men ofta har det visat sig vara verkningslöst och till och med kontraproduktivt att avreglera handeln mellan ojämlika partner för att skapa utveckling.
- K. Den regionala aspekten av avtalen om ekonomiskt partnerskap är viktig för att öka handeln inte bara mellan nord och syd utan även mellan länderna i söder.
- L. De minst utvecklade AVS-länderna har getts tillträde till EU:s marknader genom initiativet "Allt utom vapen".
- M. Enligt artikel 19 i Cotonouavtalet kan reglerna för samarbetet mellan AVS-länderna och EU anpassas till de enskilda omständigheterna i varje AVS-land.
- N. I Europeiska rådets slutsatser från november 2005 kom EU:s medlemsstater överens om att en förbättrad övervakningsmekanism behöver utformas och införas för att mäta i vilken utsträckning utvecklingsmålen uppfylls inom ramen för avtalen om ekonomiskt partnerskap.
- O. Enligt artikel 37.6 i Cotonouavtalet har AVS länderna rätt att undersöka alternativ till avtalen om ekonomiskt partnerskap.
- P. Förhandlingarna om avtal om ekonomiskt partnerskap förs sedan fyra år, men det verkar återstå många hinder som måste avlägsnas om förhandlingarna skall kunna slutföras före den 31 december 2007, vilket fastställs i Cotonouavtalet. Enligt artikel XXIV i GATT skall en plan och en tidtabell för bildandet av ett frihandelsområde tas fram "inom en rimlig tidsperiod".
1. Europaparlamentet inser att förhandlingarna om avtal om ekonomiskt partnerskap har sitt ursprung i behovet av att göra handelsförbindelserna mellan AVS-länderna och EU förenliga med WTO-reglerna, men uppmanar kommissionen att vara på sin vakt så att detta inte tillmäts större betydelse än det övergripande utvecklingsmålet. Parlamentet uppmanar kommissionen att inte enbart fokusera på överensstämmelse med WTO-reglerna, utan att också tillsammans med utvecklingsländerna sträva efter att förbättra WTO-reglerna så att dessa tjänar utvecklingen bättre.

Torsdag 23 mars 2006

2. Europaparlamentet anser att avtalen om ekonomiskt partnerskap, om de utformas korrekt, medför en möjlighet att dynamisera handelsförbindelserna mellan AVS-länderna och EU, främja ekonomisk diversifiering och regional integration och minska fattigdomen i AVS-länderna.
3. Europaparlamentet välkomnar kommissionens upprepade betoning av att utveckling förblir det främsta målet för alla avtal om ekonomiskt partnerskap som ingås.
4. Europaparlamentet är bekymrat över att förhandlingarna om avtalen om ekonomiskt partnerskap och frihandelsområden har inletts och håller på att gå in i en fas med vilken sakfrågor diskuteras utan att det förs en reell demokratisk debatt i de flesta AVS-länderna. Parlamentet efterlyser därför en verklig offentlig debatt med deltagande av det civila samhället, lagstiftande organ och statliga institutioner – samt verkliga mekanismer för återkoppling och samråd för att ändra denna situation och möjliggöra ett demokratiskt deltagande.
5. Europaparlamentet anser att avtalen om ekonomiskt partnerskap, om dessa utvecklingsmål skall kunna uppnås, framför allt måste fokusera på att skapa en god ekonomiskt förvaltning, främja regional integration av AVS-ländernas ekonomier och uppnå och bibehålla högre investeringsnivåer inom AVS-länderna.
6. Europaparlamentet uppmanar därför kommissionen och AVS-regionerna att utforma avtal om ekonomiskt partnerskap på grundval av principen om asymmetri till förmån för AVS-regionerna, stödja den regionala integrationen i AVS-länderna och genomföra en sund och förutsebar ram för att främja handel och investeringar i AVS-regionerna.
7. Europaparlamentet noterar emellertid att bristen hittills på konkreta utvecklingsvänliga resultat i förhandlingarna, vilket framgår av AVS-ländernas växande oro och missbelåtenhet över att de åtgärder till stöd för utvecklingen som krävs för att ett avtal om ekonomiskt partnerskap skall ge konkreta fördelar, såsom bindande förpliktelser till utvecklingssamarbete, konkreta anpassningsåtgärder för att minska konsekvenserna av preferensurholkning, tekniköverföring och ökad konkurrenskraft, inte vidtagits.
8. Europaparlamentet betonar att förhandlingarna om avtal om ekonomiskt partnerskap bör leda till att AVS-producenternas inhemska och regionala marknader ges tillräckligt med tid för att anpassa sig, samt till att AVS-länderna får det politiska utrymme som fordras för att de skall kunna gå vidare med sina egna utvecklingsstrategier.
9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att handla i enlighet med Cotonoumålet att utrota fattigdom och att stödja den sociala och ekonomiska utvecklingen i varje regional grupp, framför allt i de ekonomiskt svagare länderna i varje grupp eftersom de annars kan marginaliseras. Parlamentet uppmanar vidare kommissionen att acceptera behovet av större flexibilitet när det gäller tidsplanen för förhandlingarna om en gradvis öppning av handeln, övergångsperiodens längd och antalet produkter som skall omfattas, om avtalen om ekonomiskt partnerskap skall leda till hållbar utveckling på lång sikt. Parlamentet understryker att avtalen om ekonomiskt partnerskap bör göra det lättare för AVS-länderna att integreras i den globala ekonomin, genom att främja utveckling genom handel och ta hänsyn till asymmetrin i deras ekonomier.
10. Europaparlamentet betonar att förklaringen om utvecklingspolitik, särskilt punkt 36 ger vägledning för förhandlingarna om ekonomiskt partnerskap. Parlamentet uppmanar i detta sammanhang med kraft generaldirektoratet för handel att följa principen om asymmetri och flexibilitet, att låta "utvecklingsländerna besluta om och reformera handelspolitiken i linje med sina vidare nationella utvecklingsplaner" samt att till fullo anpassa sin förhandlingsstrategi till den övergripande principen om en sammanhållen politik för utveckling i förklaringen om utvecklingspolitik.
11. Europaparlamentet understryker att offentliga tjänster har stor betydelse för utveckling och demokrati, och ber därför kommissionen att alltid prioritera tillgång till överkomliga priser när den överväger att främja avreglering eller andra åtgärder på områden som vattenförsörjning och rening, hälsa, utbildning, transporter och energi.
12. Europaparlamentet medger att det är mycket stor skillnad på den ekonomiska utvecklingsnivån i EU och i AVS-länderna, och är därför mycket oroat över att en alltför snabb ömsesidig liberalisering av handeln mellan EU och AVS-länderna kan få negativa effekter för de ömtåliga AVS-ekonomierna och AVS-länderna vid en tidpunkt då det internationella samfundet borde göra sitt yttersta för att stödja länderna i deras insatser för att uppfylla millennieutvecklingsmålen. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att se till att AVS-länderna får en särskild och differentierad behandling i avtalen om ekonomiskt partnerskap, i enlighet med artikel 34.4 i Cotonouavtalet.

Torsdag 23 mars 2006

13. Europaparlamentet betonar att respekt för arbetstagarnas rättigheter är en grundläggande faktor för kampen mot fattigdom och för att uppfylla millennieutvecklingsmålen, eftersom det främjar utvecklingen av hållbara levnadsvillkor och sociala förhållanden där jämställdhet och demokrati kan stärkas.
14. Europaparlamentet betonar att Lomékonventionerna inte lyckades främja en lämplig utveckling i AVS-länderna, att enbart ökat marknadstillträde inte räcker för att främja utveckling och att preferensurholkningen gör att det krävs nya instrument. Parlamentet understryker dock att de ekonomiska partnerskapen inte kommer att bli mer framgångsrika om de inte helt och hållet inriktas på en hållbar utveckling, och kräver därför att förhandlingarna om ekonomiska partnerskap verkligen gör det möjligt att skapa nya och bättre möjligheter till marknadstillträde för export av varor och tjänster från AVS-länderna.
15. Europaparlamentet betonar vikten av initiativ från kommissionens sida för att stimulera produktdiversifiering och skapande av mervärde.
16. Europaparlamentet uppmanar med kraft kommissionen att stödja mekanismer för att när så är möjligt involvera producenterna i prissättningen, i enlighet med Cotonouavtalen. Parlamentet uppmanar EU att främja rättvisehandel som ett sätt att förbättra villkoren för små och marginaliserade producenter och fattiga arbetstagare.
17. Europaparlamentet uppmanar med kraft kommissionen att ta hänsyn till tullintäkternas budgetmässiga betydelse för många AVS-länder, eftersom dessa inkomster kommer att sänkas drastiskt om ett ömsesidighetsavtal ingås med EU. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att föreslå och finansiera övergripande skattereformer innan en helt ömsesidig marknadsöppning genomförs. Parlamentet kräver att skyddsmekanismer som är förenliga med WTO-reglerna införs, så att tillfälliga importrestriktioner blir tillåtna om en inhemsk industri skadas eller hotar att skadas av en plötslig ökning av importen.
18. Europaparlamentet inser att det finns möjlighet att kompensera detta intäktsbortfall med andra direkta skatter eller mervärdesskatt, men betonar att en del av dessa skattesystem är regressiva och skulle drabba de fattiga oproportionerligt hårt. Det finns också tekniska problem med att införa och tillämpa dem i praktiken.
19. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att införa en skyddsmekanism i avtalen om ekonomiskt partnerskap för att ge AVS-länderna tillräckligt politiskt utrymme och, om nödvändigt, en möjlighet att vidta åtgärder vid betalningsbalansproblem eller makroekonomiska chocker.
20. Europaparlamentet understryker vikten av att kommissionen uppfyller José Manuel Barrosos löfte att bevilja utvecklingsländerna 1 000 000 000 euro i handelsstöd, och kräver att ytterligare anslag vid behov ställs till förfogande, utöver befintliga åtagandena inom ramen för Europeiska utvecklingsfonden. Parlamentet beklagar att denna aspekt liksom förslaget beträffande de 190 000 000 euro per år som länderna som omfattas av sockerprotokollet utlovades inte i tillräcklig utsträckning beaktades i rådets överenskommelse om nästa budgetplan.
21. Europaparlamentet konstaterar att investeringar är viktiga för AVS-ländernas ekonomiska utveckling, och uppmanar kommissionen att försöka förändra det sätt på vilket Europeiska investeringsbankens investeringsverksamhet fungerar, så att det blir möjligt att främja ytterligare investeringar som gynnar utveckling.
22. Europaparlamentet anser att en förbättring av utbildningssektorn och infrastrukturerna är en nödvändig förutsättning för en öppning av AVS-ländernas marknader, och ber därför kommissionen att tillförsäkra AVS-länderna större resurser och en mekanism som möjliggör tidiga utbetalningar till AVS-länderna för att tillmötesgå begränsningarna på utbudssidan, de externa effekterna av reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken och de alltmer krävande EU-normerna.
23. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att särskilt uppmärksamma de minst utvecklade ländernas behov, att ge tillräckligt stöd till kapacitetsutbyggnad och att åtgärda begränsningar på utbudssidan så att dessa länder kan dra nytta av det marknadstillträde de ges enligt "Allt utom vapen"-initiativet.
24. Europaparlamentet uppmanar AVS-ländernas ledare att använda resurserna på ett mer effektivt sätt, med större ansvarstagande, god förvaltning och demokrati som ledstjärnor.

Torsdag 23 mars 2006

25. Europaparlamentet kräver att all marknadsöppning inom ramen för avtalen om ekonomiska partnerskap skall vara beroende av uppnåendet av specifika utvecklingsmål och tillhandahållandet av erforderliga resurser som täcker alla extra omkostnader.
26. Europaparlamentet understryker vikten av att uppnå en betydande integration inom regionerna innan ett program för integration mellan regionerna lanseras.
27. Europaparlamentet insisterar på att AVS-länderna och AVS-regionerna skall garanteras att i tid och verkningsfullt ges handelsrelaterat stöd för att stärka deras handelskapacitet inför förhandlingarna om avtalen om ekonomiskt partnerskap.
28. Europaparlamentet noterar att förhandlingarna om avtalen om ekonomiskt partnerskap i vissa fall har lett till skapandet av nya regionala ekonomiska grupperingar, som omfattar länder på helt olika utvecklingsnivåer, vilket har medfört svårigheter i AVS-länderna och bidragit till en överlappning mellan de regionala ekonomiska gemenskaperna.
29. Europaparlamentet välkomnar betydelsen av de regionala integrationsprocesserna, som stimuleras i avtalen om ekonomiskt partnerskap och prioriteras i Cotonouavtalen, i förbindelse med bistånd till länder för att utveckla de inhemska marknaderna, locka investerare och avhjälpa begränsningar på utbudssidan. Parlamentet uppmanar dock kommissionen att överväga om det behövs övergångsperioder för att skydda strategiska produkter och industrier och för att införa skyddsmekanismer som är förenliga med WTO-reglerna och kompensera för förlorade tullintäkter.
30. Europaparlamentet påminner kommissionen om att det kanske inte är möjligt för alla regionala grupperingar att gradvis börja genomföra ett asymmetriskt ömsesidigt frihandelsavtal med EU år 2008, om inte lämpliga stödåtgärder vidtas.
31. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att säkra större sammanhang och konsekvens mellan det handelsrelaterade innehållet i avtalen om ekonomiskt partnerskap, de kompletterande anpassningsåtgärderna och de skyndsamma och effektiva utbetalningarna av stödet. Parlamentet efterlyser ett bättre samarbete mellan generaldirektoraten för utveckling, handel och yttre förbindelser och Byrån för samarbete EuropeAid samt med EU:s medlemsstater om hur man bäst ger utvecklingsstöd inom ramen för avtalen om ekonomiskt partnerskap.
32. Europaparlamentet uppmanar med kraft kommissionen att fokusera på och prioritera en förbättring av produktions- och förädlingskapaciteten och den regionala och nationella handeln i AVS-länderna.
33. Europaparlamentet beklagar att det inledande förhandlingsskedet mellan alla AVS-länderna och EU om avtalen om ekonomiskt partnerskap genomfördes så hastigt och att detta skede aldrig riktigt avslutades.
34. Europaparlamentet anser att AVS-sekretariatets roll i samordningen av dessa förhandlingar bör stärkas, eftersom det kan ge relevant information om förhandlingsläget i olika AVS-regioner.
35. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att respektera AVS-ländernas ledares vilja om de önskar återuppta fasen med deltagande av alla AVS-länderna för att lösa de meningsskiljaktigheter som återstår.
36. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att börja utveckla alternativ så att AVS-länderna kan göra ett välgrundat val och att särskilt överväga ett förbättrat GSP+-system.
37. Europaparlamentet påminner om att ett land eller en region som inte vill underteckna ett avtal om ekonomiskt partnerskap eller ett frihandelsavtal, enligt Cotonouavtalet inte får hamna i en sämre situation när det gäller marknadstillträde. Parlamentet uppmanar kommissionen att granska alla alternativa möjligheter, inbegripet icke-ömsesidiga avtal enligt artikel 37.6 i Cotonouavtalet, som skall respekteras, om AVS-länderna accepterar detta.
38. Europaparlamentet noterar att för att få till stånd större flexibilitet måste kommissionen och AVS-länderna arbeta i ett partnerskap i Cotonouavtalets anda, och kräva en utvecklingsvänlig översyn av artikel XXIV i GATT, så att icke-ömsesidiga avtal om ekonomiskt partnerskap kan tillåtas. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att betrakta EU och AVS-länderna som en grupp som är tillräckligt stor för att kunna kräva eventuella reformer av WTO:s regler, för att göra dem mer rättvisa och bättre anpassade till både utvecklingsländernas och de små europeiska producenternas behov.

Torsdag 23 mars 2006

39. Europaparlamentet uppmanar med kraft kommissionen att inte fullfölja frågorna om investeringar, konkurrensregler och i offentlig upphandling i förhandlingarna om avtalen om ekonomiskt partnerskap innan ett uttryckligt samförstånd med AVS-regionerna har nåtts.

40. Europaparlamentet kräver större öppenhet när det gäller både de framsteg som görs och själva innehållet i förhandlingarna och utvecklingsstödet inom ramen för avtalen om ekonomiskt partnerskap, samt ökat deltagande i förhandlingarna av aktörer från det civila samhället i AVS-länderna, den privata sektorn, de nationella parlamenten, de lokala myndigheterna, Europaparlamentet och den gemensamma parlamentariska AVS-EG-församlingen.

41. Europaparlamentet välkomnar den översyn av förhandlingarna om avtal om ekonomiskt partnerskap som enligt artikel 37.4 i Cotonouavtalet skall genomföras 2006, och utgår ifrån att den skall betraktas som en möjlighet att göra en övergripande och genuin bedömning av i vilken utsträckning avtalen om ekonomiskt partnerskap kommer att bidra till att skapa de rätta förutsättningarna för att utrota fattigdomen och för en blomstrande långsiktig social och ekonomisk utveckling.

42. Europaparlamentet påminner om och stöder Kapstadsdeklarationen, som enhälligt antagits av den gemensamma parlamentariska AVS-EG-församlingen, i vilken man kräver att det sätts upp riktmärken för utveckling som kan användas för att bedöma hur handelsförhandlingarna mellan AVS-länderna och EU förlöper och vilket resultat de ger. Parlamentet kräver att sådana riktmärken skall användas i alla utvärderingar av gjorda framsteg.

43. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att gå vidare på denna linje och att införa en ny övervakningsmekanism, med full delaktighet från parlamentariskernas och civilsamhällets sida, för att säkra politisk kontroll och ansvarsskyldighet gentemot utvecklingsmål eller fastställa riktmärken under förhandlingarna.

44. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas och AVS-ländernas regeringar, AVS-EG-rådet och den gemensamma parlamentariska AVS-EG-församlingen.

P6_TA(2006)0114

Europeiska politiska partier

Europaparlamentets resolution om europeiska politiska partier (2005/2224(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av artikel 191 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och artikel 12.2 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna samt artikel 6.4 i Fördraget om Europeiska unionen,
- med beaktande av artikel I-46.4 i Fördraget om upprättande av en konstitution för Europa,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2004/2003 av den 4 november 2003 om regler för och finansiering av politiska partier på europeisk nivå⁽¹⁾ (nedan kallad förordningen), särskilt artikel 12,
- med beaktande av den rapport som Europaparlamentets generalsekreterare förelade presidiet den 21 september 2005 om finansiering av partier på europeisk nivå enligt artikel 15 i presidiets beslut av den 29 mars 2004 med tillämpningsföreskrifter för förordningen⁽²⁾,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för konstitutionella frågor och yttrandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0042/2006), och av följande skäl:

⁽¹⁾ EUT L 297, 15.11.2003, s. 1.

⁽²⁾ PE 362.124/BUR/AN.2.

Torsdag 23 mars 2006

- A. Vidareutvecklandet av en demokratisk union som ligger nära medborgarna är en förutsättning för att nästa steg i den europeiska integrationen skall stödjas av medborgarna, och av den anledningen måste förverkligandet av den europeiska demokratin ges hög prioritet.
- B. De politiska partierna, inbegripet de europeiska politiska partierna, utgör ett nödvändigt inslag i skapandet av ett europeiskt politiskt område och stärker demokratin på gemenskapsnivå.
- C. De politiska partierna spelar en viktig roll i främjandet av demokratiska värden såsom frihet, tolerans, solidaritet och jämställdhet mellan kvinnor och män.
- D. Det måste föras en omfattande dialog med medborgarna under perioden av eftertanke om Europas framtid, och i det sammanhanget måste de politiska partierna på europeisk nivå spela en nyckelroll.
- E. I många EU-länder erhåller de politiska partierna statligt stöd för att utföra sina uppgifter när det gäller spridning av politisk information och opinionsbildning.
- F. Närbesläktade politiska partier har bildat europeiska politiska partier och deras arbete stöds genom gemenskapsmedel.
- G. Det offentliga stödet till de europeiska partierna på EU-nivå grundar sig på artikel 191 i fördraget.
- H. De europeiska politiska partierna får inte bygga upp reserver genom att spara utbetalda bidrag eller genom att spara egna medel. Om bokslutet visar att ett parti får ett positivt ekonomiskt resultat (vinst), dras överskottsbeloppet av från det slutliga bidraget.
- I. Genom förordningen tas ett första steg mot en rättslig ram för de europeiska politiska partierna.
- J. De politiska partierna har framfört en rad önskemål i fråga om en ny utformning av partifinansieringen på europeisk nivå⁽¹⁾.
- K. Europaparlamentets generalsekreterare har lagt fram en rapport om tillämpningen av förordningen.
- L. Den partifinansiering med offentliga medel som föreskrivs i förordningen är inte avsedd att göra det svårare, eller för den delen omöjligt, för de europeiska politiska partierna att bygga upp en reserv med hjälp av egna medel (bidrag, medlemsavgifter, ersättning för tjänster), utan partierna skall endast hindras från att spara utbetalda medel för att uppnå ett överskott vid slutet av budgetåret.
- M. De europeiska politiska partierna behöver, i likhet med alla andra organisationer som drivs i vinstsyfte eller ideellt, en miniminivå av ekonomisk säkerhet när de utformar sina långsiktiga planer, inte minst för att de måste respektera sina förpliktelser gentemot anställda, leverantörer och övriga avtalslutande parter under en längre tidsperiod.
- N. Enligt de befintliga bestämmelserna erhåller de europeiska politiska partierna inga ekonomiska garantier för perioder som överskrider ett år. Deras anslag fastslås varje år och är helt och hållet beroende av hur många partier som ansöker om erkännande och hur många parlamentsledamöter de har. Anslagen som de beviljas kan variera kraftigt från år till år om nya politiska partier uppstår eller om antalet parlamentsledamöter i de politiska partierna förändras.
- O. Två nya partier ansökte nyligen om erkännande och lämnade in bidragsansökningar till Europaparlamentet, vilket medför en ökning av antalet europeiska politiska partier från åtta till tio.
- P. För närvarande är partierna starkt ekonomiskt beroende av Europaparlamentet eftersom de bara kan finansiera sina långtidsengagemang så länge det ekonomiska stödet från parlamentet kan garanteras.

⁽¹⁾ Gemensam skrivelse av den 1 juni 2005 från Hoyer, Rasmussen, Martens, Francescato, Maes, Bertinotti, Kaminski, Bayrou och Ruttelli till Europaparlamentets talman.

Torsdag 23 mars 2006

- Q. Den aktuella situationen uppmuntrar inte de europeiska politiska partierna att ha någon egentlig ekonomisk förvaltning, eftersom riktiga incitament för att tillämpa ekonomiska effektivitetsprinciper i utgiftshanteringen saknas.
- R. De europeiska politiska partierna måste lägga fram en årlig budget uppdelad i fem kategorier, eftersom Europaparlamentet kräver en sådan budgetstruktur.
- S. Enligt artikel I.3.3 i standardformuläret för överenskommelse om beviljande av bidrag mellan Europaparlamentet och ett europeiskt politiskt parti⁽¹⁾ får överföringar mellan budgetrubriker (kategorier) inte överstiga 20 procent av beloppet för varje kategori.
- T. Denna begränsning för överföringar av pengar mellan budgetkategorier hindrar de europeiska politiska partierna från att förändra sina politiska prioriteringar under årets gång.
- U. De europeiska politiska partierna kan idag ha rättskapacitet på så sätt att ett parti kan vara juridisk person i den medlemsstat där partiet har sitt säte. Vissa partier har valt den rättsliga form som gäller för belgiska ideella föreningar, medan andra har valt den rättsliga form som gäller för internationella ideella föreningar.
- V. Skillnaden mellan hur de europeiska politiska partierna och de europeiska institutionerna beskattas är fortfarande mycket stor.
- W. I förordningen uppmanas Europaparlamentet att offentliggöra en rapport om tillämpningen av förordningen och att i denna rapport lägga fram förslag till ändringar.

Politisk bakgrund

1. Europaparlamentet konstaterar att det finns en klyfta mellan många medborgare och gemenskapsinstitutionerna, vilket bland annat beror på att den politiska kommunikationen och informationen om Europapolitiken hittills varit otillräcklig.
2. Europaparlamentet är övertygat om att de politiska partierna på europeisk nivå måste utvecklas från den nuvarande rollen som paraplyorganisationer till levande aktörer som har förankring i samtliga nivåer i samhället, arbetar för de europapolitiska alternativen och engagerar sig för att medborgarna inte bara deltar i Europavalen utan även i det politiska livet i övrigt.
3. Europaparlamentet anser att de politiska partierna på europeisk nivå har stor betydelse för bildandet och framförandet av en allmän europeisk opinion, vilket i sin tur är en förutsättning för att Europeiska unionen skall kunna vidareutvecklas.
4. Europaparlamentet betonar att det utifrån bestämmelserna om finansiering av politiska partier på europeisk nivå är nödvändigt att man kommer fram till en riktig europeisk partistadga där partiernas rättigheter och skyldigheter fastställs och som gör att de får ställning som juridiska personer i enlighet med gemenskapsrätten, vilket även skall gälla i medlemsstaterna. Parlamentet ber utskottet för konstitutionella frågor att behandla frågan om en europeisk stadga för de europeiska politiska partierna ur rättslig och skattemässig synvinkel och att utarbeta konkreta förslag i detta hänseende.
5. Europaparlamentet anser att stadgan måste innehålla bestämmelser om individuella medlemskap för de europeiska politiska partierna, deras ledning, nomineringen av kandidater, val, samt lösningar och stöd för partikongresser och partimöten.

Erfarenheter och förslag till förbättringar

6. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten att, i samband med att förordning (EG) nr 2004/2003 ses över, införa bestämmelser om finansiering av europeiska politiska partier med gemenskapsmedel, dock utan att denna finansiering grundas på det bidragskoncept som avses i avdelning VI i del I i budgetförordningen, med tanke på att den typen av bidrag inte är anpassade efter de politiska partiernas särdrag.

⁽¹⁾ Bilaga 2 i beslut av Europaparlamentets presidium av den 29 mars 2004 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EG) nr 2004/2003 (EUT C 155, 12.6.2004, s. 1).

Torsdag 23 mars 2006

7. Europaparlamentet konstaterar att det tre gånger har väckts talan om ogiltigförklaring av förordningen, vilka avvisades i förstainstansrätten den 11 juli 2005 som otillåtliga, varvid ett av dessa beslut överklagades.
8. Europaparlamentet välkomnar att sedan valperioden inleddes efter Europavalen i juni 2004 har åtta politiska partier på europeisk nivå bildats, bestående av politiska partier från medlemsstaterna, och att dessa har kunnat erhålla finansiellt stöd i enlighet med bestämmelserna i förordningen.
9. Europaparlamentet konstaterar att tilldelningen av finansiellt stöd med 4 648 000 euro för budgetåret 2004 inleddes den 18 juni 2004 genom en förslagsinfordran och avslutades genom att presidiet den 6 juli 2005 vederbörligen fattade sitt beslut om ett slutgiltigt fastställande av det finansiella stödet.
10. Europaparlamentet konstaterar med tillfredsställelse att de europeiska politiska partierna i hög grad har tagit hänsyn till principen om lika möjligheter för kvinnor och män i samband med att de anställt personal vid sina partikontor, och uppmanar partierna att förbättra balansen mellan kvinnor och män på sina vallistor och bland sina valda ledamöter
11. Europaparlamentet påpekar att Europeiska unionens budget för 2005 innehöll anslag på 8 400 000 euro för partifinansieringen, som presidiet har fördelat på de åtta partier som ansökt om medel, i enlighet med de fördelningsprinciper som föreskrivs i förordningen.
12. Europaparlamentet noterar att enligt förordningen har de politiska partierna på europeisk nivå rätt till tekniskt stöd mot ersättning, och under 2004 kunde de utnyttja sammanträdesrum, tekniker och i synnerhet tolkningstjänst till ett värde av sammanlagt 20 071 euro.
13. Europaparlamentet anser på grundval av de erfarenheter som hittills gjorts och med beaktande av de budgetmässiga riktlinjerna att finansieringssystemet behöver ändras på följande sätt:
 - a) I förordningen fastställs endast huvuddragen i ansökningsförfarandet. För att undvika att stödmottagarna får onödiga utgifter bör förfarandet utformas i två steg, där man i det första steget fattar beslut om huruvida ett parti uppfyller de grundläggande kraven för att erhålla stöd och först därefter, i det andra steget, fastställer hur mycket medel som skall tilldelas.
 - b) Utbetalningarna görs inte i en takt som är optimalt anpassad efter mottagarnas arbetssätt. Istället bör 80 procent av det finansiella stödet betalas ut efter att finansieringsavtalet har undertecknats, och en restutbetalning görs efter budgetårets slut på grundval av mottagarens redovisning.
 - c) För att ge mottagarna en större finansiell planeringssäkerhet inom ramen för de budgetprinciper som fastställs i budgetförordningen, bör presidiet och budgetutskottet, som är de organ som årligen deltar i utarbetandet av budgetberäkningen, i början av varje valperiod komma överens om en flerårig budgetplanering, både rörande grundbeloppet för varje parti (15 procent av det totala anslaget) och rörande det ytterligare belopp som tilldelas partierna per ledamot av Europaparlamentet (85 procent av det totala anslaget), som även inrymmer en viss flexibilitet i samband med att nya partier bildas.
 - d) De europeiska politiska partierna måste få möjlighet att göra en långsiktig budgetplanering. De måste därför kunna använda sina egna medel, i synnerhet de som härrör från bidrag och medlemsavgifter, utöver de 25 procent av utgifterna, som måste finansieras med egna medel, för att bygga upp en reserv.
 - e) Under det pågående arbetet med att revidera budgetförordningen eller genom en ändring av förordningen bör ett begränsat undantag införas, som gör det möjligt att använda 25 procent av de medel som anslagits för ett budgetår under det första kvartalet av det påföljande året.
 - f) En stel fördelning av de finansiella medlen mellan de fem kategorierna och en begränsad överföring av medel mellan dem uppfyller inte partiernas behov. Finansieringsavtalet bör därför ändras så att det blir möjligt att överföra en större del av medlen mellan de olika kategorierna, under förutsättning att de administrativa kostnaderna i samband med överföringen blir minimalt.

Torsdag 23 mars 2006

- g) Dessutom bör det bli möjligt att tillämpa de årliga arbetsprogram som lämnas in av partierna så flexibelt att partierna även kan anpassa sitt politiska arbete efter oförutsedda händelser.
- h) För att uppnå ett effektivt genomförande av finansieringen bör tidsfristen för att lämna in partiernas slutrapporter flyttas fram till den 15 maj påföljande år.
- i) För att uppnå målet med att stärka de europeiska politiska partiernas betydelse för den europeiska demokratin och mot bakgrund av de ökade kraven på partiernas politiska arbete till följd av utvidgningarna (översättningskostnader, resekostnader etc.) verkar det vara lämpligt att vidareutveckla det finansiella stödet till de politiska partierna.
14. Europaparlamentet anser det vara lämpligt att under perioden av eftertanke om den Europeiska unionens framtid dessutom diskutera följande frågor:
- a) I vilken form kan europeiska politiska stiftelser stödjas, för att komplettera de europeiska politiska partiernas politiska informations- och utbildningsarbete? Parlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta förslag rörande denna fråga.
- b) Hur skulle man kunna införa europeiska listor för de europeiska partierna vid Europavalen för att främja bildandet av en europeisk politisk offentlighet?
- c) Vilken roll kan de europeiska politiska partierna spela vid folkomröstningar rörande EU-frågor, vid valet till Europaparlamentet samt i valet av kommissionens ordförande?
- d) Hur skulle de europeiska politiska ungdomsorganisationernas och ungdomsrörelsernas roll kunna utnyttjas och främjas, med tanke på att de är ett nödvändigt instrument för att skapa och stärka de unga generationernas europeiska medvetande och identitet? Parlamentet rekommenderar att en intern arbetsgrupp inrättas, med företrädare från de berörda utskotten, de europeiska politiska partierna och de politiska ungdomsorganisationerna, som inom ett år skall förelägga presidiet en rapport om de partipolitiska ungdomsorganisationernas roll och det bästa sättet att stödja dem i dagsläget och i den framtida partistadgan.

*

* *

15. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen

P6_TA(2006)0115

Demografiska utmaningar och solidaritet mellan generationerna

Europaparlamentets resolution om demografiska utmaningar och solidaritet mellan generationerna (2005/2147(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av sin resolution av den 14 mars 1997 om kommissionens rapport till rådet och Europaparlamentet om den demografiska situationen i Europeiska unionen 1995 ⁽¹⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 12 mars 1998 om kommissionens rapport om det demografiska läget 1997 ⁽²⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 15 december 2000 om kommissionens meddelande "Mot ett Europa för alla åldrar – Att främja välfärd och solidaritet mellan generationerna" ⁽³⁾,

⁽¹⁾ EGT C 115, 14.4.1997, s. 238.

⁽²⁾ EGT C 104, 6.4.1998, s. 222.

⁽³⁾ EGT C 232, 17.8.2001, s. 381.

Torsdag 23 mars 2006

- med beaktande av kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet "Europas reaktion på åldrandet i världen Att främja ekonomiska och sociala framsteg i en värld med en allt äldre befolkning. Europeiska kommissionens bidrag till den andra Världskonferensen om åldrandefrågor" (KOM(2002) 0143),
 - med beaktande av Europeiska ungdomspakten som Europeiska rådet antog vid sitt möte i Bryssel den 22–23 mars 2005,
 - med beaktande av kommissionens meddelande om grönboken "Befolkningsförändringar och nya solidariska band mellan generationerna" (KOM(2005)0094),
 - med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för sysselsättning och sociala frågor och yttrandena från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet och utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män (A6-0041/2006).
- A. Befolkningsförändringar, som delvis beror på att medellivslängden har ökat, bör inte ses bara som ett problem, utan också som en positiv utmaning för samhället att engagera människor i alla åldersgrupper och erbjuda möjligheter som tidigare inte fanns.
- B. I Lissabonstrategin betonas behovet av ökat deltagande bland kvinnor på arbetsmarknaden för att nå Lissabonmålen full sysselsättning och arbeten av hög kvalitet.
- C. I direktiv 92/85/EEG ⁽¹⁾ fastställs åtgärder för att förbättra säkerhet och hälsa på arbetsplatsen för arbetstagare som är gravida, nyligen har fött barn eller ammar.
1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens meddelande om grönboken "Befolkningsändringar och nya solidariska band mellan generationerna".
 2. Europaparlamentet välkomnar att kommissionen genom sin grönbok tar ställning på europeisk nivå när det gäller en av de största politiska utmaningarna och samhällsutmaningarna, men betonar samtidigt många frågor som hör samman med samhällets demografiska utveckling omfattas av medlemsstaternas eget ansvarsområde. Detta innebär generellt sett att gemenskapen inte har behörighet att reglera området på EU-nivå.
 3. Europaparlamentet beklagar att kommissionen i sin grönbok inte systematiskt har integrerat jämställdhetsperspektivet, varken i den mikroekonomiska eller makroekonomiska analysen, trots att detta är ett mycket viktigt synsätt för att formulera tankegångar och breda åtgärder.
 4. Europaparlamentet anser att befolkningsförändringar och deras inverkan på samhället är mycket viktiga för medlemsstaternas och unionens framtid. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att erkänna befolkningsförändringar som en övergripande uppgift och att på lämpligt sätt ta hänsyn till dem genom att integrera dessa frågor i hela unionens verksamhet.
 5. Europaparlamentet noterar att demografiska ändringar kombinerat med låg ekonomisk tillväxt och fortsatt hög arbetslöshet ökar dessa utmaningar exponentiellt i det långa loppet, och drar därför slutsatsen att tillväxten bör öka och den höga arbetslösheten bör minska för att kunna motverka de skadliga följderna av de demografiska ändringarna.
 6. Europaparlamentet uttrycker förvåning över att de hälsopolitiska aspekterna av befolkningsförändringen endast nämns i förbigående i grönboken. Befolkningens åldrande gör att efterfrågan på sjukvårdstjänster och långvårdstjänster ökar, både kvalitativt och kvantitativt. Parlamentet är övertygat om att investeringar i livslång prevention mot sjukdomar är mycket viktiga för att man skall kunna hantera befolkningsförändringarna ur ett mänskligt och ekonomiskt perspektiv, och betonar att ju längre människor får vara friska, desto längre kan de vara aktiva och arbeta.

(¹) EGT L 348, 28.11.1992, s. 1.

Torsdag 23 mars 2006

7. Europaparlamentet delar uppfattningen att den ekonomiska tillväxten vid sjunkande födelsetal kan upprätthållas genom åtgärder för ökad sysselsättning, innovation och produktivitetssökning samt en modernisering av socialförsäkringssystemet.
8. Mot bakgrund av de stora befolkningsförändringarna förordar Europaparlamentet solidaritet mellan generationerna och en fortsatt utveckling av de nuvarande sociala modellerna i Europeiska unionen, vars huvudsyfte bör vara att garantera deltagande i samhällslivet, social trygghet och solidaritet för alla och att främja möjligheterna för alla generationer.
9. Europaparlamentet erkänner att flera medlemsstater brottas med gemensamma utmaningar på detta område och undersöker olika lösningar med varierande framgång. Parlamentet anser att det inte finns en enda generell lösning, särskilt i ett EU med 25 eller fler medlemsstater. Parlamentet poängterar att behovet av att tillämpa varierande metoder då man tacklar de demografiska utmaningarna ökar ytterligare till följd av de stora skillnaderna i medlemsstaternas olika regioner och delregioner. Dessa skillnader förutsätter uppfinningsrika och oenhetliga metoder.
10. Europaparlamentet beklagar att man i grönboken inte tar hänsyn till betydelsen av reproduktiv och sexuell hälsa för de demografiska förändringarna. Steriliteten ökar, framför allt bland män och särskilt i tungt industrialiserade regioner, och sterilitet orsakad av bland annat kemiska föroreningar kan framöver drabba upp till 15 procent av alla par i vissa länder i Europa.
11. Europaparlamentet beklagar att ingen uppmärksamhet ägnas i grönboken åt det växande antalet enföräldersfamiljer, där föräldern i 85 procent av fallen är kvinna, vilka riskerar att i större utsträckning drabbas av fattigdom, varför de måste få särskilt stöd.
12. Europaparlamentet noterar de erfarenheter som gjorts i medlemsstater där det finns en garanterad minimiinkomst.
13. Europaparlamentet känner oro inför skillnaderna inom hälso- och sjukvårdssystemen mellan medlemsstater, regioner och sociala grupper. Parlamentet betonar att hälsoskillnaderna (låg medellivslängd, ofta förekommande kroniska sjukdomar, sjukdomar till följd av levnadsförhållanden) i kombination med ett lågt födelsetal och emigration kan leda till att de regionala skillnaderna förstärks och att man hamnar i en ond cirkel som är svår att bryta. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att informera om hälsoskillnader för att med hjälp av kommissionen åstadkomma ett systematiskt utbyte av bästa metoder och en effektiv lösning av detta problem.
14. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att se befolkningsförändringar som en gemensam utmaning och besluta sig för en mer intensiv diskussion vid Europeiska rådets möte i vår om effekterna av befolkningsförändringarna och beprövade metoder, särskilt på områden som t.ex. aktivt åldrande, levnadsförhållanden för familjer och balans mellan arbetsliv och familjeliv.
15. Europaparlamentet anser att alla medlemsstater kan lära mer från varandra genom att mer aktivt utbyta bästa praxis, särskilt med de nordiska länderna där en stor andel män och kvinnor på arbetsmarknaden är kopplad till några av de högsta nativitetsnivåerna i Europa och där gratis eller billig barnomsorg, föräldaledighet och regler om mammaledighet har bidragit till den stora andelen kvinnor på arbetsmarknaden.
16. Europaparlamentet välkomnar Europeiska unionens avsikt att stödja medlemsstaterna när det gäller att minska klyftan mellan hur många barn föräldrarna skulle vilja ha (2,3) och hur många de faktiskt har (1,5) genom åtgärder som syftar till att skapa bättre grundförutsättningar.
17. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att genomföra och sprida studier om befolkningsförändringarna i de respektive medlemsstaterna, med beaktande av de bakomliggande orsakerna och de förutsebara konsekvenserna av dessa förändringar på kort sikt.
18. Europaparlamentet föreslår att vid jämförelser av bästa metoder när det gäller kvinnors deltagande på arbetsmarknaden bör jämförelser även göras med andra länder.

Torsdag 23 mars 2006

19. Europaparlamentet betonar att, med tanke på de sociala och ekonomiska problem som uppstår på grund av de sjunkande födelsetalen, är ett av villkoren för ett samhälles existens och utveckling att det skapas gynnsamma förutsättningar för par att kunna skaffa så många barn de vill och att åtgärder bör vidtas för att stödja moderskap och faderskap.
20. Europaparlamentet konstaterar att många kvinnors eller pars beslut att begränsa antalet barn eller att skjuta upp barnafödandet inte alltid är deras eget val, utan något de tvingas till på grund av problemen med att förena arbete, privatliv och familj. Det ligger inte bara i föräldrarnas intresse att de får så många barn de vill och när de vill, utan även i samhällets intresse eftersom det för närvarande föds allt färre barn i Europa. Därför bör medlemsstaterna vidta åtgärder för att tillåta och ge stöd till start och drift av högkvalitativ barnomsorg, äldreomsorg, samt omsorg för funktionshindrade och andra anhöriga till rimligt pris för alla, oberoende av inkomst. Detta är nödvändigt för att män och kvinnor skall kunna delta på arbetsmarknaden på jämlika villkor, för att kvinnor skall kunna anpassa sin delaktighet på arbetsmarknaden till sin livsrytm och för att bidra till att göra det möjligt att förena familjeliv och arbete.
21. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att omedelbart främja skatteåtgärder som stimulerar till ökade födelsetal och uppmärksammar behovet av att kvinnor, framför allt unga ensamstående mödrar, garanteras skydd och särskilt stöd efter att ha fött barn.
22. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att undersöka kostnaden och nyttan med obetalda, frivilliga och osäkra arbeten som ungdomar utför som ett sätt att komma in på arbetsmarknaden. Parlamentet pekar på de möjliga samband som kan finnas mellan sådan verksamhet och de låga födelsetalen på grund av minskad tillgång till bostäder och minskad trygghet. Parlamentet uppmanar de privata företagen att se över sin policy i detta avseende.
23. Europaparlamentet anser att jämställdhet mellan könen och bekämpning av diskriminering av kvinnor på arbetsplatsen, både när det gäller placering i organisationen, ansvar och lönenivå, kan och bör spela en avgörande roll för familjebildningen, så att kvinnor får stöd och födelsetalen i Europa samtidigt ökar.
24. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fastställa vad som hindrar familjefrämjande åtgärder och att avlägsna dessa hinder, genom att bland annat
- i) tillåta mer flexibilitet på arbetsplatsen och ha förståelse för arbetstagarnas behov så att de bättre kan anpassa arbetstiden till familjeliv och inköp,
 - ii) förbättra det begränsade tillträdet till bostadsmarknaden, till exempel genom att underlätta tillgången till bostadslån så att fler människor kan äga sin bostad och på så sätt snabbare blir oberoende,
 - iii) utarbeta en mer familjevänlig skattepolitik,
 - iv) främja bredare och mer lättillgänglig barnomsorg och annan omsorg,
 - v) främja framgångsrika lokala skolor,
 - vi) anpassa arbetstiden mer till skolans tider och samtidigt främja flexibel arbetstid och motarbeta långa arbetsdagar,
 - vii) fortsätta att främja jämställdhet på arbetsplatsen,
 - viii) göra nya ansträngningar för att främja jämställdhet i hemmet och en mer rättvis fördelning av hushållsarbete och familjeansvar samt för att få bort stereotypa föreställningar genom offentlig information och kampanjer.
25. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att inom ramen för stads- och landsbygdsutveckling samt stads- och regionplanering öka tillgången på lämpliga bostäder för familjer, inte minst enföräldersfamiljer, och bostäder för äldre personer (till exempel flergenerationsprojekt).
26. Europaparlamentet kräver att de nationella socialförsäkringssystemen moderniseras och utvecklas, särskilt när det gäller barnomsorg och annan omsorg; detta ingår dock medlemsstaternas behörighetsområde. Ensamstående med barn och ensamstående äldre kvinnor är särskilt utsatta för social utslagning,

Torsdag 23 mars 2006

isolering och fattigdom. Således bör man vid diskussionerna om en reform ägna särskild uppmärksamhet åt att förbättra levnadsstandarden och samhällsengagemanget hos denna växande del av befolkningen.

27. Europaparlamentet vill se att medlemsstaterna samarbetar för att minska byråkratin kring stödåtgärder för familjer beträffande barnomsorg.

28. Europaparlamentet betonar att trots att medlemsstaterna har gjort framsteg och ökat sysselsättningsgraden bland kvinnor, kvarstår eller ökar andra former av diskriminering i samband med kvinnors förvärvsarbete. I detta sammanhang uppmanas medlemsstaterna att i vederbörlig ordning genomföra rådets direktiv 75/117/EEG av den 10 februari 1975 om tillnärmningen av medlemsstaternas lagar om tillämpningen av principen om lika lön för kvinnor och män⁽¹⁾. De löneklyftor som finns mellan män och kvinnor och den ständiga rekryteringen av kvinnor till lägre avlönade tjänster som inte motsvarar deras kvalifikationer skadar kvinnornas nödvändiga ekonomiska oberoende, vilket direkt påverkar deras beslut om att skaffa barn. Parlamentet rekommenderar medlemsstaterna att främja utvecklingen av yrkesverksamhet för kvinnor samt kvinnors tillgång till arbeten av hög kvalitet och lika lön.

29. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att, i enlighet med de mål som Europeiska rådet angav i Barcelona 2002 där medlemsstaterna uppmanas att se till att det senast 2010 finns barnomsorg för minst 90 procent av barnen mellan tre år och den ålder då skolstart är obligatoriskt och för minst 33 procent av barnen under tre år, och att lägga fram liknande målsättningar för äldreomsorg och omsorg för funktionshindrade.

30. Europaparlamentet anser att befolkningsförändringar kommer att kräva ny och mer omfattande infrastruktur inom utbildning och på det sociala området för både unga och äldre personer, inklusive ökade möjligheter till livslångt lärande, barnomsorg, omvårdnad och äldrevård. Parlamentet betonar behovet av ökad social infrastruktur för att främja äldre människors vitalitet och för att integrera dem mer aktivt i samhällslivet.

31. Europaparlamentet betonar att det i vissa medlemsstater finns en avsevärd risk för att de sociala åtagandena blir ohållbara på lång sikt, vilket visar att reformer behövs snarast. Parlamentet betonar att det är mycket viktigt att beslutsfattarna i EU funderar över de ekonomiska följderna av ny och befintlig lagstiftning rörande sociala frågor.

32. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att främja sysselsättningens kvalitet och arbetsmiljön för att underlätta införandet av fortbildning under hela livet så att kvinnor och män kan uppfylla både sina skyldigheter gentemot familjen och arbetsmarknadens krav.

33. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fastställa att jämställdhet mellan kvinnor och män och balanserad arbetstid skall bli statliga prioriteringar.

34. Europaparlamentet konstaterar att ökade kostnader för social trygghet kommer att kräva en dynamisk ekonomisk tillväxt för att kunna finansieras. Detta kan endast ske om innovation främjas. Parlamentet noterar att skattemetoder såsom högre skatter för att finansiera social trygghet är en mindre hållbar lösning på lång sikt med tanke på den sjunkande skattebasen och den högre graden av beroende samt det brådskande behovet att stimulera företagandet i Europa. Parlamentet betonar därför behovet av en politik med helhetsperspektiv då reformer inom social trygghet övervägs.

35. Europaparlamentet anser att det behövs en utveckling som sträcker sig längre än begreppet "välfärdsstaten", där det primära ansvaret för välfärden ligger hos staten och att utvecklingen skall gå mot "välfärds-samhället", där alla aktörer inser att också de har ansvar för att ta hand om varandra, samt att detta ansvar kan stärkas.

36. Europaparlamentet anser att regeringarna ständigt bör verka för att förbättra balansen i arbetslivet för de enskilda. En sådan balans hotas av stigande arbetslöshet och ökad arbetsbörda för varje individ. Mer flexibel arbetstid för kvinnor och män kan göra det lättare att kombinera arbete och familjeliv på ett bättre sätt, under förutsättning att det sker av fri vilja och inte på grund av ekonomiskt nödvång. Därför bör regeringarna göra det möjligt för de enskilda individerna att verkligen välja själva i stället för att välja åt dem.

⁽¹⁾ EGT L 45, 19.2.1975, s. 19.

Torsdag 23 mars 2006

37. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att samråda med arbetsmarknadens parter i frågan om en bättre balans mellan arbetsliv och familjeliv.
38. Europaparlamentet anser att de ekonomiska fördelarna med att göra arbetsplatserna mer familjevänliga bör betonas starkare. Parlamentet rekommenderar att medlemsstaterna utarbetar riktlinjer för företag som vill införa sådana åtgärder med beaktande av de särskilda utmaningarna för små och medelstora företag.
39. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att införa bestämmelser om betald föräldraledighet som skall utgå i samband med att barn föds och att främja rätten till föräldraledighet som delas lika mellan kvinnor och män. Parlamentet uppmanar därför medlemsstaterna att bekämpa de ekonomiska, sociala och kulturella fördomarna kring rätten till föräldraledighet för män. Kommissionen uppmanas att se över rådets direktiv 96/34/EG av den 3 juni 1996 om ramavtalet om föräldraledighet, undertecknat av UNICE, CEEP och EFS⁽¹⁾. Föräldraledighet med garanti om att få behålla arbetet bör tas ut av både pappor och mammor. Parlamentet förespråkar ett system med stimulansåtgärder som uppmuntrar föräldrarna att dela föräldraledigheten, samt ersättning för kostnader för att ta hand om barn. Kommissionen uppmanas att samråda med arbetsmarknadens parter om möjliga ändringar av reformen om föräldraförsäkring som infördes 1996, i syfte att eventuellt förlänga minimiperioden från tre till sex månader.
40. Europaparlamentet påminner medlemsstaterna om den tredje principen i Europeiska stadgan för småföretag, nämligen att små företag skulle kunna undantas från vissa skyldigheter i lagstiftningen. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna och kommissionen att omsätta denna princip i aktiv handling.
41. Europaparlamentet kan inte tydligt nog framhålla hur viktigt det är med tillgång till utbildning, vidareutbildning, möjligheter att lära ny teknik och livslångt lärande samt främjande av en utbildningskultur som uppmuntrar människor i alla åldrar, särskilt de som nyligen kommit in på eller återkommit till arbetsmarknaden, att delta. Faktiska kvalifikationer såsom teknisk kompetens och språkkunskaper bör få högre prioritet för att optimera individens möjligheter att byta arbete, anpassa sig och bli anställd samt att förverkliga sig själv. Det är mycket viktigt att förebyggande åtgärder vidtas för att elever inte skall sluta skolan i förtid och att man tittar på alternativa metoder för bedömningar vid intagning till vidareutbildning. Framför allt behövs utbildning för äldre på områden som t.ex. informationsteknik för att undanröja hindren för att de skall kunna fortsätta vara aktiva på arbetsmarknaden. För detta ändamål bör speciella utbildningsmetoder utarbetas för äldre personer.
42. Europaparlamentet uppmanar därför medlemsstaterna att särskilt ge äldre arbetstagare möjlighet att genomgå yrkesutbildningsprogram för att se till att de spelar en aktiv roll i arbetslivet tills de når pensionsåldern. Parlamentet uppmanar i detta sammanhang kommissionen att godkänna de operativa programmen för den Europeiska Socialfonden endast om de innehåller en särskild del med utbildningsåtgärder för äldre personer.
43. Europaparlamentet förespråkar att partnerskapsavtal ingås mellan regeringar och arbetsmarknadens parter, enligt bruk och praxis i respektive land, för att främja anställning av äldre arbetstagare genom åtgärder för att bekämpa åldersdiskriminering, att främja mer flexibla arbetstider samt åtgärder för att återintegrera äldre arbetslösa arbetstagare.
44. Europaparlamentet anser, mot bakgrund av nödvändigheten av att skydda de mest utsatta grupperna i samhället (bl.a. äldre, funktionshindrade och i synnerhet unga föräldrar), att europeiska företag bör förbättra säkerheten på arbetsplatsen och främja olika former av arbetsorganisation som kan bidra till att öka tillgängligheten, och att de spelar en viktig roll då det gäller att aktivt främja och förverkliga lika möjligheter, särskilt när det gäller att bedriva familjepolitik och att förhindra diskriminering på grund av ålder, kön och familjestatus. Parlamentet tillägger att företagen bör ta sitt sociala ansvar och anta utmaningarna som uppkommer till följd av den allt äldre befolkningen genom olika initiativ, exempelvis främjande av flexibel arbetstid och deltidsarbete, särskilt för föräldrar, blivande föräldrar och äldre arbetstagare.
45. Europaparlamentet konstaterar att EU:s lagstiftning om åldersdiskriminering hittills inte har lett till att målen har uppnåtts, och kräver att medlemsstaterna förbättrar sina ansträngningar för att genomföra befintlig EU-lagstiftning mot diskriminering på detta område, särskilt direktiv 2000/78/EG om inrättande av en allmän ram för likabehandling.
46. Europaparlamentet stödjer kommissionens initiativ om ett ramdirektiv för tillämpning av artikel 13 i EG-fördraget.

⁽¹⁾ EGT L 145, 19.6.1996, s. 4.

Torsdag 23 mars 2006

47. Europaparlamentet drar slutsatsen att man mer kraftfullt måste hävda att det är ekonomiskt intressant att behålla äldre arbetstagare med tanke på deras potential. Tyngdpunkten bör läggas på att uppmuntra och göra det möjligt för människor att arbeta längre. Arbetsgivarna bör upplysas om att detta är av intresse för båda parter. Friska äldre personer bör utgöra en positiv resurs för samhället och inte ett ekonomiskt hot. Det positiva resultatet från det europeiska året för äldre och solidaritet mellan generationerna (1993) bör uppmärksammas mer.

48. Europaparlamentet väddar till företagen att erbjuda fler möjligheter till flexibel arbetstid med hänsyn till olika perioder i livet och att öppna möjligheterna för samt skapa och utforma arbeten som är förenliga särskilt med föräldrars och äldre arbetstagares behov.

49. Europaparlamentet anser att medlemsstaterna bör uppmuntra företag att utveckla konceptet "home-sourcing", dvs. att innovativa företag anställer personer som väljer att arbeta hemma med fria arbetstider medan de kollektivt är elektroniskt anslutna till företaget.

50. Europaparlamentet anser att arbetsmarknadens parter bör se till att arbetsmarknaden är till för alla och att skapa arbetsplatser som är mer flexibla och som garanterar att det finns möjlighet till en plats och användning för alla på arbetsmarknaden.

51. Europaparlamentet konstaterar att mot bakgrund av de europeiska arbetstagarnas rörlighet och centraliseringen av arbetsmarknaderna är det nu nödvändigt att inte bara förbättra den ömsesidiga förståelsen av de olika socialförsäkringssystemen, utan också att garantera en smidig övergång mellan de nationella systemen i en form som passar offentliga, privata och andra försäkringsformer.

52. Europaparlamentet betonar betydelsen av kunskapsöverföring från anställda som skall pensioneras, särskilt inom den offentliga sektorn. I Frankrike t.ex. kommer 50 procent av de offentliganställda att pensioneras under de kommande tio åren. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att uppmuntra både den privata och den offentliga sektorn att införa proaktiva åtgärder för att undvika att värdefull erfarenhet och kunskap går förlorad, t.ex. genom mentorer för dem som träder in på arbetsmarknaden, pensionsavgångar i etapper och genomförande av program för livslångt lärande. Medlemsstaterna uppmanas att anslå särskilt stöd för detta till små och medelstora företag.

53. Europaparlamentet anser att särskild uppmärksamhet bör ägnas åt den äldsta åldersgruppen (dvs. personer över 80 år), av vilka 25 procent inte kan klara sig själva, och uppmanar kommissionen att lägga fram ett förslag som syftar till att minska denna procentandel genom kollektiva och individuella åtgärder, och att lösa problemen rörande tillhandahållande av statliga understöd samt sjukvård och social trygghet för dem som inte klarar sig utan stöd.

54. Europaparlamentet erkänner dock att arbetsintensiva yrkesområden som t.ex. takläggning, byggnadsarbeten och jordbruk ställs inför större utmaningar när det gäller att utnyttja äldre arbetstagares produktionsförmåga och uppmuntra unga nykomlingar. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att utveckla goda metoder för dessa yrkesområden för att undvika brist på arbetskraft och kunskapsförluster.

55. Europaparlamentet framhåller möjligheterna med servicebostäder, i vilka äldre kan leva och vara oberoende längre genom att en miljö skapas där de bor tillsammans med andra äldre och vid behov får vård och hemtjänst.

56. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och de privata företagen att bryta sambandet mellan hög ålder och automatiskt högre lönenivå, och inse att en del personer under åren före pensioneringen skulle uppskatta att få en viss inkomst, men kanske inte kräver samma lön eller arbetstid som tidigare i sitt yrkesliv. Parlamentet betonar betydelsen av möjligheter till mer flexibla arbeten som t.ex. deltidsarbete under åren före pensionen som en potentiell lösning.

57. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att undanröja alla hinder för äldre arbetstagare att fortsätta att arbeta, särskilt hinder som rör skatter och pensioner, och att undersöka möjligheterna för äldre arbetstagare att erhålla en del av sin pension medan de fortsätter att uppbära inkomst från yrkesarbete.

Torsdag 23 mars 2006

58. Europaparlamentet påpekar att äldre människor kan vara en positiv tillgång för barntillsyn, och att de yngre generationerna i sin tur ofta måste vara delaktiga i vården av anhöriga. Medlemsstaterna och arbetsgivarna uppmanas att visa att de inser detta i större utsträckning.

59. Europaparlamentet noterar att lagstiftningen för att förhindra åldersdiskriminering i vissa fall motverkar sitt syfte och kan motverka eller till och med förhindra att företag anställer äldre arbetstagare. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att mer ingående undersöka konsekvenserna och tillämpningen av sådan lagstiftning för att bedöma om åtgärderna har den önskade effekten. Parlamentet kräver att lagstiftningen mot åldersdiskriminering skall uppmärksammas både vad gäller innehåll och form.

60. Europaparlamentet betonar att den åldrande befolkningen i EU sannolikt kommer att leda till en ökande andel människor med funktionshinder. Parlamentet konstaterar att andelen arbetslösa i denna grupp är fortsatt hög. Parlamentet uppmanar regeringarna och företagen att underlätta för sådana personer att få arbete genom att föregå med gott exempel.

61. Europaparlamentet beklagar att "aktivt åldrande" i Lissabonstrategin nästan enbart definieras som betalt arbete, men begreppet borde användas i ett bredare perspektiv och inbegripa obetald verksamhet såsom arbete i medborgerliga, politiska eller andra frivilliga organisationer. Parlamentet konstaterar att ett sådant aktivt samhällsengagemang i form av obetalt arbete kräver en rimlig inkomst från andra källor. "Aktivt åldrande" är nära kopplat till en höjning av pensionsåldern och en sådan åtgärd kan vara en möjlig reaktion på den demografiska förändringen.

62. Europaparlamentet konstaterar att pensionssystemen är medlemsstaternas behörighetsområde. Parlamentet anser dock att offentliga och privata pensionsrättigheter bör behandlas lika och att den ena sektorn inte skall behandlas på ett förmånligare sätt än den andra. Åtgärder bör vidtas för att främja en successiv och flexibel pensionering, med beaktande av ökad medellivslängd och förbättrad folkhälsa. Vidare konstaterar parlamentet att människor lever längre och således kan arbeta längre, och regeringarna uppmanas att överväga ekonomiska incitament för att uppmuntra människor att arbeta längre.

63. Europaparlamentet menar att alla medlemsstater kan lära mer av varandra genom att mer aktivt utbyta bästa praxis för pensionsreformer.

64. Europaparlamentet betonar mot bakgrund av den demografiska utvecklingen att finansiellt bärkraftiga system för social trygghet är ytterst viktiga, särskilt pensionssystem som främjar skäliga, hållbara pensioner, och sjukvårdssystem som grundas på principerna om solidaritet, rättvisa och universalitet, så att tillgången till lämplig vård av hög kvalitet vid sjukdom eller omsorgsbehov förbättras för alla medborgare. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta nödvändiga åtgärder för att modernisera pensionssystemen, så att de blir finansiellt och socialt bärkraftiga och kan klara konsekvenserna av att befolkningen blir allt äldre.

65. Europaparlamentet anser att reformer av de nationella pensionssystemen inte endast bör inriktas på att göra systemen ekonomiskt hållbara, utan att de även måste bidra till att göra livet för de äldre mer ekonomiskt hållbart.

66. Europaparlamentet inser dock att det är svårt att kunna tillgodose människors behov av inkomster under pensionstiden med statligt finansierade pensioner. Parlamentet anser att medlemsstaterna i högre grad bör prioritera och lägga ned kraft på att utveckla lämpliga tilläggs pensionssystem och att uppmuntra privat sparande.

67. Europaparlamentet anser att statligt finansierade pensioner, oavsett den nivå som medlemsstaterna fastställer, bör vara tillgängliga på lika villkor för alla som en rättighet och att de inte bör vara föremål för behovsprövning.

68. Europaparlamentet påminner om att småföretagare berörs av befolkningsförändringar på samma sätt som anställda arbetstagare. Parlamentet uttrycker oro över att en tredjedel av de europeiska småföretagarna kommer att pensioneras under de kommande tio åren och uppmuntrar alla aktörer att främja entreprenörskap inte bara för att ta vara på denna grupps erfarenhet och kunskaper, utan också för att motverka de negativa konsekvenserna för tillväxten.

Torsdag 23 mars 2006

69. Europaparlamentet anser att invandringsspolitik som strävar efter att främja framgångsrik ekonomisk, social och rättslig integration av invandrare är nödvändig för att åstadkomma balans mellan rättigheter och skyldigheter för invandrare och värdländer, samt att mottagningsmekanismer för tredjelandsmedborgare måste hanteras på ett effektivt sätt som medger insyn. Förutsättningar för integrationsprocessen är lika-behandling genom att diskriminering av invandrare och deras barn undanröjs och att invandringsspolitiken samordnas med sysselsättnings- och socialpolitiken. Denna politik bör uppmuntras i ett försök att lösa vissa demokratiska problem. Emellertid kan invandringen i sig inte lösa alla problem som uppkommer på grund av den demografiska förändringen och ställer oss också inför andra utmaningar.

70. Europaparlamentet konstaterar att det i regionerna i Östeuropa pågår en mycket stor utflyttning bland unga kvinnor, och att det därför, enligt de nuvarande bestämmelserna om integrering av ett jämställdhetsperspektiv och genusbudgetering, behövs en ansvarsfull ekonomisk politik och sysselsättningspolitik, samt riktade åtgärder från Europeiska strukturfonder för kvinnor i dessa regioner.

71. Europaparlamentet erkänner att invandringsspolitiken är medlemsstaternas behörighetsområde. Parlamentet anser att större insatser bör göras inom utbildning och utveckling av färdigheter, särskilt för invandrare och etniska grupper.

72. Europaparlamentet anser att andelen personer som tillhör etniska minoriteter bland äldre som behöver långtidsvård ökar avsevärt i vissa medlemsstater. Man kan inte anta att invandrare och deras barn kommer att föredra att återvända till hemlandet när de blir äldre eller om deras barn växt upp i EU. Även om tillgången till barnomsorg och äldreomsorg av hög kvalitet är viktig för alla etniska grupper, särskilt för kvinnor, påverkar detta olika etniska grupper på olika sätt vilket bör ges vederbörlig uppmärksamhet när man planerar omsorgen. Likabehandling och bekämpning av diskriminering är således nyckelfaktorer vid tillhandahållande av omsorgstjänster. Parlamentet rekommenderar att denna aspekt bör uppmärksammas i högre grad, särskilt när det gäller jämförelser av de bästa metoderna.

73. Europaparlamentet konstaterar att integrationen av invandrare hittills inte har uppmärksamats i tillräcklig utsträckning, vilket delvis återspeglas av att dessa medborgare endast uppnår en låg utbildningsnivå och att de fortsätter att marginaliseras. Parlamentet uppmanar därför medlemsstaterna att öka sina åtgärder för att främja integration, särskilt för invandrare som har bott i unionen under en längre tid.

74. Europaparlamentet betonar invandrarkvinnornas viktiga roll och uppmanar medlemsstaterna att ge dem det utrymme de behöver i integrationspolitiken och att uppfylla alla deras rättigheter. Utvecklingen går mot att invandrarkvinnor utan identitetshandlingar i ökad utsträckning anställs som hembiträden för att ta hand om anhöriga. Parlamentet konstaterar att denna grupp kan komma att utnyttjas och uppmanar medlemsstaterna att ta upp denna fråga.

75. Europaparlamentet påpekar att invandrare som anländer i trettio- eller fyrtioårsåldern kan vara utan pensionsgrundande inkomst. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att finna de bästa metoderna för att hantera denna situation i syfte att undvika ett ännu större tryck på pensionssystemen.

76. Europaparlamentet påminner medlemsstaterna om att demografiska förändringar också gäller de minst utvecklade länderna som även de står inför utmaningar till följd av en allt äldre befolkning, fattigdom, en ojämlik fördelning av inkomsterna, och ett växande problem med ungdomsarbetslöshet. Parlamentet uppmanar medlemsstaternas regeringar och EU att ta upp denna fråga då de utarbetar bistånds- och samarbetsprogram.

77. Europaparlamentet påpekar att en politik som prioriterar invandring av utbildade arbetare för att stärka EU:s ekonomi också leder till ett direkt motsatt resultat i de länder varifrån dessa utbildade arbetare kommer eftersom deras ekonomier försvagas. Parlamentet anser att medlemsstaterna bör erkänna det ansvar de har i detta avseende.

78. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att förbättra tillgången på tjänster i allmänhetens intresse på landsbygden, och därigenom göra det möjligt för äldre att vara oberoende längre, minska efterfrågan på sjukvård och socialförsäkringar samt undvika en kultur av för tidigt beroende.

Torsdag 23 mars 2006

79. Europaparlamentet konstaterar att vårdtjänsterna måste garanteras i medlemsstaterna till följd av de demografiska förändringarna, och efterlyser ett ökat utbyte av de bästa metoderna på detta område. Parlamentet anser att vårdtjänsterna måste skyddas som tjänster i allmänhetens intresse och uppmanar därför kommissionen att ta med detta skydd i grönboken om sociala tjänster.
80. Europaparlamentet betonar betydelsen av att utbyta information och bästa metoder mellan medlemsstaterna om hur sjukvårdssystemen kan förbereda sig för den ökade efterfrågan de kommer att utsättas för till följd av den åldrande befolkningen.
81. Europaparlamentet rekommenderar medlemsstaterna att genomföra en politik för att förebygga risken för utslagning, framför allt utslagning i skolan eller på bostadsmarknaden. Parlamentet erinrar om vikten av att prioritera alla åtgärder som syftar till att bevara familjesammanhållningen, framför allt för att skydda barnets rättigheter, där hänsyn samtidigt måste tas till föräldrarnas rättigheter.
82. Europaparlamentet betonar betydelsen av att erbjuda kulturell verksamhet och fritidsaktiviteter för den äldre generationen som ett erkännande av de möjligheter som de äldre innebär för ekonomin.
83. Europaparlamentet rekommenderar att större uppmärksamhet fästs vid standardiseringen av olika antaganden som tillämpas av de enskilda medlemsstaterna då de förser Eurostat med information, så att bästa metoder skall kunna jämföras på ett mer meningsfullt sätt och även användas.
84. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att använda det framtida sjunde ramprogrammet för forskning för frågor som rör den demografiska utvecklingen, stöd till familjer och bättre hälsa.
85. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att, som en del av det framtida gemenskapsprogrammet Progress, genomföra relevanta undersökningar, analyser och expertgranskningar rörande demografiska ändringar och deras inverkan på samhället och relevanta politikområden.
86. Europaparlamentet drar slutsatsen att EU bör fortsätta att jämföra medlemsstaternas resultat, erfarenheter och bästa metoder för att hantera de olika utmaningar som hänger samman med de demografiska förändringarna, men att de nuvarande EU-institutionerna kan hantera detta och att inga ytterligare EU-organ behövs.
87. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen samt till medlemsstaternas regeringar och parlament.

P6_TA(2006)0116

Främjande av odlingen av grödor som inte används som livsmedel

Europaparlamentets resolution om främjande av odlingen av grödor som inte används som livsmedel (2004/2259(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens grönbok av den 29 november 2000 "Mot en europeisk strategi för trygg energiförsörjning" (KOM(2000)0769),
- med beaktande av kommissionens meddelande av den 26 november 1997 "Energi för framtiden: förnybara energikällor – Vitbok för en gemenskapsstrategi och handlingsplan" (KOM(1997)0599),
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/77/EG av den 27 september 2001 om främjande av el producerad från förnybara energikällor på den inre marknaden för el⁽¹⁾,

⁽¹⁾ EGT L 283, 27.10.2001, s. 33. Direktivet senast ändrat genom 2003 års anslutningsakt.

Torsdag 23 mars 2006

- med beaktande av meddelandet från kommissionen av den 26 maj 2004 om andelen förnybar energi i EU, i enlighet med artikel 3 i direktiv 2001/77/EG samt bedömning av den inverkan som lagstiftning och annan gemenskapspolitik haft på de förnybara energikällornas utveckling i EU och förslag på konkreta åtgärder (KOM(2004)0366),
- med beaktande av kommissionens program "Intelligent energi – Europa" ⁽¹⁾, handlingsplanen av den 7 december 2005 för biomassa (KOM(2005)0628) och kommissionens meddelande av den 8 februari 2006 "En EU-strategi för biodrivmedel" (KOM(2006)0034),
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/30/EG av den 8 maj 2003 om främjande av användningen av biodrivmedel eller andra förnybara drivmedel ⁽²⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 98/70/EG av den 13 oktober 1998 om kvaliteten på bensin och dieselbränslen och om ändring av rådets direktiv 93/12/EEG ⁽³⁾,
- med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare ⁽⁴⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets beslut nr 280/2004/EG av den 11 februari 2004 om en mekanism för övervakning av utsläpp av växthusgaser inom gemenskapen och för genomförande av Kyotoprotokollet ⁽⁵⁾,
- med beaktande av rådets direktiv 2003/96/EG av den 27 oktober 2003 om en omstrukturering av gemenskapsramen för beskattning av energiprodukter och elektricitet ⁽⁶⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 29 september 2005 om andelen förnybar energi i EU och förslag på konkreta åtgärder ⁽⁷⁾,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling (A6-0040/2006), och av följande skäl:
 - A. Produktionen av förnybara råmaterial är ett sätt att förena den gemensamma jordbrukspolitiken med moderna och innovativa politiska strategier, i enlighet med slutsatserna från Europeiska rådets möten i Lissabon och Göteborg.
 - B. Inom ramen för en hållbar utveckling kan produktion av förnybara råmaterial och användning av organiskt avfall bidra till en bättre miljö, en hållbar energiproduktion, skapande av arbetstillfällen och regional balans och samtidigt bidra till ett mångfunktionellt jordbruk med större mångfald och ökat oberoende.
 - C. De förnybara råmaterialen kan till viss del ersätta fossila energikällor och bidrar därmed, i kombination med en balanserad och strategisk blandning av alla energikällor, till att minska EU:s energiberoende och till att minimera de politiska och ekonomiska riskerna som importen medför. Samtidigt bidrar de förnybara råmaterialerna till att minska utsläppen av växthusgaser och till att förbättra hanteringen av materialets livscykel.
 - D. Utvecklingen av grödor för icke-livsmedelsändamål får inte leda till en urholkning av självförsörjningen när det gäller livsmedel, eftersom detta har varit ett strategiskt mål för den gemensamma jordbrukspolitiken sedan första början.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets beslut nr 1230/2003/EG av den 26 juni 2003 om ett flerårigt program för åtgärder på energiområdet: "Intelligent energi – Europa" (2003–2006) (EUT L 176, 15.7.2003, s. 29).

⁽²⁾ EUT L 123, 17.5.2003, s. 42.

⁽³⁾ EGT L 350, 28.12.1998, s. 58. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 319/2006 (EUT L 58, 28.2.2006, s. 32).

⁽⁵⁾ EUT L 49, 19.2.2004, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 283, 31.10.2003, s. 51. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2004/75/EG (EUT L 157, 30.4.2004, s. 100).

⁽⁷⁾ Antagna texter, P6_TA(2005)0365.

Torsdag 23 mars 2006

- E. Grödorna för icke-livsmedelsändamål ser förvisso ut att innebära nya möjligheter för dagens jordbruk, särskilt inom energisektorn, men man måste ändå vara försiktig när man fastställer den konkurrensnivå vid vilken ersättning med grödor för icke-livsmedelsändamål börjar bli lönsam för jordbrukarna och möjliggör en ny typ av förädlingsindustri.
- F. Energidiversifieringen i Europa, som syftar till att bekämpa växthuseffekten, bör få sin giltighet genom att all politik för utveckling av biobränslen och utvinning av biomassa baseras på produktionsmodeller som är energisnåla i sig.
- G. Utvecklingen av grödor för icke-livsmedelsändamål kan påverka problemen med den globala uppvärmningen i positiv riktning, men det är nödvändigt att först upprätta lönsamhetsanalyser för energi och miljö i syfte att beräkna samtliga kostnader för framställningen och på så sätt noga bedöma värdet av de nya riktlinjer som eventuellt kommer att antas.
- H. Olje- och naturgasreserverna minskar konstant och under de närmaste 15 åren kommer oljeproduktionen troligen att minska, vilket kan resultera i att oljepriset stiger ytterligare, och det är därför av största vikt att utnyttja energin sparsamt och effektivt inom jordbruks- och livsmedelssektorn, framför allt genom kortare transportvägar och decentraliserad livsmedelsförsörjning och energiproduktion.
- I. Utnyttjandet av biomassa för energiproduktion är en tvärvetenskaplig fråga, som omfattar energiproduktion, miljöskydd, standardisering och försörjningstrygghet genom utnyttjandet av lokala förnybara energikällor och råvaror.
- J. Behoven av konventionella bränslen hos de snabbt växande industriella ekonomierna i Asien och övriga utvecklingsländer kommer att öka markant under den närmaste framtiden och ha en avgörande inverkan på minskningen av världens oljereserver.
- K. Det är nödvändigt att säkerställa försörjningstryggheten genom en diversifiering av energikällorna för att minska EU:s beroende av import av fossila bränslen från tredjeländer.
- L. Biobränslen kan skapa många fler arbetstillfällen på landsbygden än fossila bränslen. De kan dessutom komma att utgöra ett verkligt socioekonomiskt alternativ i många regioner där odlingen av inhemska grödor till följd av reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken har minskat eller helt upphört, vilket är fallet med sockerbeter och bomull.
- M. Ett ökat utnyttjande av förnybara energikällor kan få positiva effekter, bl.a. på sysselsättningen i områden med hög arbetslöshet genom att stimulera en ökad produktion på landsbygden, ökad sysselsättning och utveckling av industri och tjänster kopplade till förnybara energikällor samt återtagande i bruk av jordbruksmark som övergivits till följd av de politiska förändringarna i de nya medlemsstaterna.
- N. Enligt direktiv 2003/30/EG om biobränslen bör målet för konsumtionen av biobränslen som andel av allt transportbränsle vara 5,75 procent år 2010, vilket motsvarar 40 miljoner ton koldioxid om året. I dag utgör biobränslena bara 1,4 procent av den totala konsumtionen av transportbränsle i medlemsstaterna. Därför rekommenderas en genomgripande politisk kursändring.
- O. Många medlemsstater har infört befrielse från skyldigheten att betala drivmedelsskatt för att främja produktionen av biobränslen, vilket underlättas av direktiv 2003/96/EG om energibeskattnig.
- P. Det är nödvändigt att inrätta en inre marknad för jordbruksprodukter som används för framställning av energi och bränsle.

Torsdag 23 mars 2006

- Q. Alla europeiska och nationella subventioner, tullar och förordningar respektive direktiv som har till syfte att främja energigrödor och bibränslen måste vara långsiktigt förenliga med WTO:s riktlinjer.
- R. Odlingen av energigrödor kan få en positiv inverkan på den biologiska mångfalden samt på jord- och vattenresurserna, under förutsättning att odlingen bidrar till ökat växelbruk, att kraven på tvärvillkor beaktas fullt ut och att det resulterar i en aktiv förbättring av markens bördighet.
- S. Potentialen hos jord- och skogsbrukets biprodukter, t.ex. trä, ull, flytgödsel, halm och slaktavfall, måste utnyttjas i ännu större omfattning för energiproduktion på basis av jordbruksprodukter.
- T. Det är inte bara konsumenterna som behöver informeras om användningsområden för icke-livsmedelsgrödor, produktion av biomassa, förnybar energi och de möjligheter de skapar för jord- och skogsbruket, utan också jordbrukarna och skogsägarna.
- U. Reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken nyligen har skapat de nödvändiga förutsättningarna för att utveckla odlingen av icke-livsmedelsgrödor genom frikoppling, ett stödsystem för energigrödor och odling på uttagen mark.
- V. Energi från biomassa är en förnybar energikälla som har en enorm potential, särskilt för hållbart jordbruk.
- W. De viktigaste formerna av energi från biomassa är bibränslen för transporter (främst framställda av spannmål, sockerväxter, oljeväxter och spillolja), uppvärmning av hushåll med biomassa (med trä och träflis) samt förbränning av träspill, halm och jordbruksrester i kraftverk för att producera elektricitet eller värme eller bådadera.
- X. För närvarande ser det ut som om den förnybara energin endast kommer att utgöra 9–10 procent av EU:s energimix 2010, i stället för 12 procent som målet är.
- Y. Eftersom de nya medlemsstaterna i Central- och Östeuropa, och även Bulgarien och Rumänien som snart kommer att bli EU-medlemmar, är potentiella producenter av förnybara energikällor och får eller kommer att få en ansenlig del av stödet från EU:s strukturfonder och jordbruksfonder, är det viktigt att verkligen uppmuntra dem att använda dessa resurser effektivt och låta dem ingå i den gemensamma jordbrukspolitikens övergripande bestämmelser.
- Z. Mot bakgrund av genomförandet av sockerreformer i EU och avskaffandet av sockerbetsproduktionen är det nödvändigt att noggrant analysera om det är möjligt att öka den befintliga potentialen att framställa bibränsle ur sockerbeter och andra alternativa grödor på markområdena ifråga.

En framtid för icke-livsmedelsgrödor

1. Europaparlamentet betonar vikten av att öka stödet till forskning och utveckling när det gäller tekniken för icke-livsmedelsgrödor för att öka industrins potential och effektivitet, och föreslår att tyngdpunkten bör läggas på de mest livskraftiga bioenergiprojekten som har störst sannolikhet att bidra till landsbygdens ekonomi och som åskådliggör biomassans förmåga att på ett betydande sätt tillgodose Europas energibehov.
2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fastställa en gemenskapsstrategi och en handlingsplan för att främja förnybara energikällor som ett bidrag till att trygga livsmedelsförsörjningen och förbättra EU:s energieffektivitet, och därigenom se till att en säker livsmedelsförsörjning tryggas genom bästa tänkbara utnyttjande av förnybara råmaterial.
3. Europaparlamentet understryker att främjandet av bibränslen och en tryggad livsmedelsförsörjning absolut inte utgör mål som utesluter varandra. Biobränslen kan tvärtom spela en viktig roll när det gäller att trygga livsmedelsförsörjningen genom att se till att marken även i fortsättningen används för jordbruksverksamhet.

Torsdag 23 mars 2006

4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att med hjälp från medlemsstater, organisationer och berörda aktörer sammanställa alla individuella och gemensamma erfarenheter av hur biomassa (förnybara råmaterial och organiskt jord- och skogsbruksavfall) används för att framställa biobränslen, värme och elektricitet i syfte att sprida de mest intresseväckande initiativen i hela EU.
5. Europaparlamentet välkomnar de insatser som kommissionen redan har gjort för att främja en större användning av grödor för icke-livsmedelsändamål och öka energieffektiviteten genom att ta fram programmet "Intelligent energi – Europa", handlingsplanen för biomassa och ett meddelande om biodrivmedel. Parlamentet efterlyser emellertid en bättre samordning av de åtgärder som redan har påbörjats i medlemsstaterna, och uppmanar kommissionen att följa den tidsplan som fastställts för dessa båda initiativ och att dessutom så snabbt som möjligt genomföra de åtgärder som uppkommit till följd av dessa initiativ.
6. Europaparlamentet anser, mot bakgrund av den långsiktiga planeringen av EU:s energipolitik, vars syfte också är att se till att investerare och producenter garanteras ekonomisk säkerhet och affärssäkerhet, att nationella åtgärdsplaner för biomassa skall upprättas på grundval av integrerade förslag, där man dels anger prioriteringarna för användning av vissa typer av biomassa, dels fastställer särskilda miljöåtgärder och strategier för att informera konsumenterna om denna förnybara energikällas fördelar, nackdelar och dess bidrag till en hållbar utveckling.
7. Europaparlamentet betonar behovet av att utföra forskning om de ekonomiska, ekologiska och tekniska faktorer som påverkar valet av lämpliga grödor för odling på basis av markens och klimatets särskilda beskaffenhet i varje område.
8. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inom jordbruket liksom inom andra sektorer framför allt främja energihushållning, utnyttjande av biprodukter för energiproduktion och ett decentraliserat utnyttjande av förnybara råmaterial.
9. Europaparlamentet betonar att det är viktigt att råvarorna för framställning av biodiesel eller bioetanol samt värme- och elenergi framställd ur biomassa i första hand tas från medlemsstaternas egna råvarureserver.
10. Europaparlamentet framhåller att utvecklingen och investeringarna i sektorn för icke-livsmedelsgrödor kan utgöra en potential för de jordbrukare som berörs av sockerreformen.
11. Europaparlamentet understryker vikten av att göra målen i direktiv 2003/30/EG om biobränslen obligatoriska, genom inrättande av kraftfulla övervakningsmekanismer och med målet att de åtaganden som görs i första hand skall fullgöras med lokal europeisk produktion. Parlamentet anser att Europeiska unionens handelspolitik måste vara samstämmig med detta mål.
12. Europaparlamentet betonar att fastställandet av obligatoriska mål inte får innebära att befintliga incitament för framställning av biobränslen i Europeiska unionen minskas eller försvinner. Parlamentet anser att förutsättningen för fastställandet av sådana obligatoriska mål borde vara att det sker en översyn av gemenskapens bestämmelser för beskattning av energiprodukter.
13. Europaparlamentet framhåller de marknadsekonomiska mekanismernas betydelse när det blir alltmer ont om råvaruresurser, eftersom de innebär att energigrödorna kan vara konkurrenskraftiga på lång sikt även utan offentliga subventioner.
14. Europaparlamentet understryker att utvecklingen av utnyttjandet av förnybara energikällor i de enskilda medlemsstaterna måste undersökas med hänsyn tagen till de lokala förutsättningarna och möjligheterna för en sådan utveckling i respektive medlemsstat.
15. Europaparlamentet framhåller att hela landsbygden har en stor produktionspotential i fråga om biomassa, men att de fattigaste landsbygdsregionerna alltför ofta har svårigheter att tillvarata denna potential på grund av sin lägre produktionsnivå och sina naturliga och strukturella handikapp. De bör därför prioriteras när strukturfonderna används för att tillvarata dessa resurser.
16. Europaparlamentet understryker, med tanke på nationella och regionala utvecklingsstrategier för 2007–2013, behovet av att utarbeta operativa program för att utnyttja biomassa och garantera att de samfinansieras av strukturfonderna, sammanhållningsfonden och det sjunde ramprogrammet för forskning, teknisk utveckling och demonstration, 2007–2013.

Torsdag 23 mars 2006

17. Europaparlamentet kräver att inga åtgärder för att främja energigrödor får leda till att energikostnaderna för hushåll och företag blir ännu högre, och därmed till att det europeiska konkurrensläget globalt sett försämras.
18. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se över uttagsreglerna i systemet för stöd till energigrödor, som fastställdes vid reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken, och att införa en betydande ökning av de maximala arealer som berättigar till tilläggsstöd samt av stödnivån. Europaparlamentet erinrar i detta sammanhang om att det nyligen uttalade sitt stöd för en höjning av stödet till de arealer där energi grödor odlas till 80 euro per hektar och år, på basis av en garantiareal på 2 200 000 hektar.
19. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utöka förteckningen över vilka grödor som är berättigade till odlingsstöd för produktion av biobränsle i stödsystemen, att garantera att de lämpligaste energigrödorna väljs ut på lokal och regional nivå, att garantera lämpliga stödformer för alla typer av förnybara energikällor, såsom bioetanol, biodiesel, anaerob nedbrytning (biogas) och att ge producenterna tillräckliga incitament för att gå över till denna typ av grödor.
20. Europaparlamentet betonar att det måste finnas tillräcklig finansiering för att kunna främja grödor för icke-livsmedelsändamål och att medlen måste utnyttjas på ett rationellt sätt, men att detta inte får äventyra de övriga mål för utnyttjande av Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling som fastställs i rådets förordning (EG) nr 1698/2005 av den 20 september 2005.
21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att avskaffa hindren för utveckling av energigrödor i de nya medlemsstaterna, som tillämpar en förenklad variant av systemet för enhetlig arealersättning och därför inte erhåller något finansiellt stöd från EU.
22. Europaparlamentet anser att bidraget för energigrödor måste undantas från infasningsmekanismen i de nya medlemsstaterna.
23. Europaparlamentet anser att stödet för energigrödor bör skiljas från systemet för enhetlig arealersättning i de nya medlemsstaterna, i syfte att garantera att energigrödorna får kompletterande stöd.
24. Europaparlamentet framhåller att icke-livsmedelsgrödor på längre sikt måste bli ekonomiskt bärkraftiga och uppmanar kommissionen att tillhandahålla varaktiga lösningar och ett stabilt rättsligt klimat, så att industrin uppmuntras att göra anpassningar och investeringar i syfte att uppnå ett läge där dessa grödor inte längre behöver offentligt stöd.
25. Europaparlamentet understryker hur viktigt det är att undvika all form av intensifiering av produktionen som kan ha en negativ effekt på miljön, som att till exempel marken förorenas av gödselrester och växtskyddsmedel och att vattenresurserna töms och förorenas.
26. Europaparlamentet understryker vikten av att främja kommunikation mellan jordbruks- och förädlingssektorerna genom klara kontrakt, teknisk överföring och andra incitament,
27. Europaparlamentet ber kommissionen att uppmuntra bruket av program med subventioner och lån på EU-nivå, nationell nivå och regional nivå för till exempel byggandet av fabriker och utvecklingen av råmaterial, vilket bör ske proportionerligt för alla medlemsstater.
28. Europaparlamentet ber kommissionen att undersöka de potentiella fördelarna med icke-livsmedelsgrödor när det gäller sysselsättning och sänkta transportkostnader genom att anläggningar för förnybar energi byggs på landsbygden.
29. Europaparlamentet betonar vikten av att vidta åtgärder för att se till att importerade råmaterial håller en viss kvalitet och överensstämmer med de sociala och miljömässiga normerna i enlighet med Europeiska unionens gällande normer.
30. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fortsätta arbetet med att harmonisera produktstandarderna och stödet för förnybara råmaterial i hela EU, för att främja en inre marknad för förnybara energikällor.

Torsdag 23 mars 2006

31. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stödja främjandet av icke-livsmedelsgrödor genom lagstiftningsändringar, förutsatt att kriterierna om hållbar utveckling uppfylls och att det mångfunktionella jordbruket uppmuntras överallt inom EU.
32. Europaparlamentet anser att energigrödornas inverkan på jordbrukslandskapet måste övervakas samt att införandet av bestämmelser för att förebygga en okontrollerad utbredning av invasiva växter i ett visst område bör övervägas.
33. Europaparlamentet anser att de befintliga kontrollmekanismerna, såsom tvärvillkor, bör användas för att säkra att den biologiska mångfalden och miljötillgångarna mark, vatten och luft inte äventyras av biologiskt baserad produktion av bränsle, energi och material, samt att det faktiskt uppnås en minskning av växthusgaserna.
34. Europaparlamentet ber kommissionen att överväga att ta fram en lättillgänglig, offentlig databas på EU-nivå som skall innehålla fördelarna med förnybara råmaterial från livscykelanalys och resultat av livscykelanalyser.
35. Europaparlamentet anser att strategier för offentlig upphandling bör stödja införandet av material som härrör från biomassa för att öka medvetenheten om de potentiella användningsområdena för förnybara råmaterial och vilka miljömässiga och hälsomässiga fördelar dessa har i allmänhet.
36. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stödja spridning och teknisk överföring av europeisk forskning, teknisk utveckling och testning av biomaterial, bioenergi och biobränslen och en kampanj för att öka allmänhetens kunskaper om området.
37. Europaparlamentet understryker att nationell forskning, teknisk utveckling och testning av biomaterial behöver integreras på EU-nivå, särskilt när det gäller upprättandet av ett forskningsprogram på gemenskapsnivå om teknik för omvandling av biomassa till energi, bränsle och kemikalier.
38. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att vidta åtgärder i syfte att snarast möjligt nå en kompromiss mellan bilindustrin och oljeindustrin om biobränsleproduktionen enligt devisen "biobränslen för bilar, inte bilar för biobränslen".

De möjligheter som specialgrödor och -produkter ger

39. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att vidta åtgärder för att uppmuntra produktionen av specialkemikalier med råmaterial från jordbruket för att öka jordbrukarnas inkomster och förse marknaden med miljövänliga och hälsosamma produkter istället för biologiskt icke nedbrytbara kemiska produkter.
40. Europaparlamentet inser att den decentraliserade och småskaliga odlingen av specialgrödor kan vara mycket effektiv och att därmed en stor andel av jordbrukarna kan dra nytta av den, och uppmanar därför kommissionen att främja utvecklingen på det här området i syfte att gradvis öka produktionen.
41. Europaparlamentet uppmuntrar den rådande trenden inom plast-, smörjmedels- och isoleringsindustrin att ersätta konventionella produkter med växtbaserade produkter. Parlamentet uppmanar kommissionen att se till att användningen av dessa växtbaserade produkter görs obligatorisk i det fall att de utgör ett gott alternativ till konventionella produkter.
42. Europaparlamentet understryker jordbrukets potential att producera farmaceutiska grödor för tillverkning av vacciner och andra produkter i syfte att ge den medicinska industrin adekvata hälsovårdsinstrument.
43. Europaparlamentet stöder användningen i jordbruket av beredningar som producerats av jordbruksprodukter såsom gödselmedel, bekämpningsmedel och insektsdödande medel och uppmuntrar organiska jordbruksmetoder när det gäller gödsling och växtskydd.

Torsdag 23 mars 2006

44. Europaparlamentet framhåller att konsumenternas ökande efterfrågan på miljövänliga och hälsofrämjande produkter innebär en utmaning för jordbruksindustrin att producera råmaterial till naturlig och hypoallergenisk kosmetika, naturliga, miljövänliga textilprodukter och nyskapande livsmedelsprodukter.

45. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att uppmuntra fortsatt nyskapande och lovande ny teknik såsom den kombinerade produktionen av papper och bioetanol framställda av halm.

Att främja produktionen av värme och elektricitet från jordbruksresurser

46. Europaparlamentet framhåller den potential som ligger i att använda jordbruksrester och jordbruksavfall för att producera uppvärmning, kylning och elektricitet med hjälp av metoder som är effektiva sett i ett ekonomiskt och ekologiskt perspektiv och som kan ge jordbrukssektorn och landsbygdssamhällena ett ökat oberoende.

47. Europaparlamentet kräver att anslagen för forskning och landsbygdens utveckling framför allt inriktas på en effektivare och mer omfattande användning av jord- och skogsbrukets organiska avfall när det gäller individuella och gemensamma användningsområden på landsbygden.

48. Europaparlamentet ber kommissionen att främja ett effektivt tillvaratagande av tillgänglig biomassa i form av skogs- och jordbruksavfall samt energiodling med lämpliga växter (snabbväxande, vedartade växter som pil och poppel eller gräsväxter, exempelvis vissa arter tillhörande familjen *Poaceae*) utan att skada medlemsstaternas inhemska växtsamhällen, i syfte att producera värme och samtidigt bidra till utnyttjandet av vissa typer av avfall.

49. Europaparlamentet understryker vikten av att införa tvingande bestämmelser vad gäller alstrande av förnybar värme och energi från jordbrukets biprodukter samt fjärrvärmens potential, i syfte att stimulera till effektiv användning av biomassa som en förnybar energikälla och till utveckling av nya lokala marknader för jordbruksprodukter.

50. Europaparlamentet betonar att man måste skapa optimala förutsättningar för utnyttjandet av biomassa, fastställa tydliga principer för stödsystem och anslå större resurser för att främja en ökad produktion och ett bättre utnyttjande av biomassa.

51. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta en rekommendation i syfte att uppmuntra medlemsstaterna att införa effektiva incitament, såsom skattesänkningar, för att främja användningen av förnybara energikällor och produktion av energi från förnybara, lokala primärprodukter.

52. Europaparlamentet anser att de ansträngningar att producera och använda förnybar energi direkt på lantbruket som många småskaliga förädlare redan gör bör främjas ytterligare, om det finns goda möjligheter till snara marknadsframgångar utan varaktiga subventioner.

53. Europaparlamentet informerar jordbrukare om de möjligheter och företagsalternativ som odling av energigrödor erbjuder till följd av de begränsningar som den nya gemensamma jordbrukspolitiken innebär.

54. Europaparlamentet uppmuntrar tillkomsten av bioraffinaderier som ökar slutprodukternas kostnads-effektivitet genom att uteslutande biomassa används.

55. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att öka medvetenheten hos medborgarna om de positiva miljöeffekter som användning av biomassa och förnybara energikällor innebär genom att genomföra informationskampanjer som framför allt riktar sig till den yngre generationen, eftersom det är viktigt att skapa en miljömedvetenhet hos ungdomen.

56. Europaparlamentet framhåller att man inte får glömma behovet av att utnyttja biprodukter från jordbruket och andra restprodukter från biomassa, däribland biologiskt nedbrytbart industriavfall.

Biobränslenas potential

57. Europaparlamentet betonar att ekonomiska möjligheter kan öppnas och arbetstillfällen skapas i linje med Lissabonstrategin när fossila bränslen ersätts med bränslen av andra slag.

Torsdag 23 mars 2006

58. Europaparlamentet erinrar om att produktionen av bibränslen, som utgör en potential för energi-diversifiering, bör följa bestämmelserna om ett hållbart jordbruk, eftersom EU bör vidta åtgärder mot växt-huseffekten och skydda miljön.
59. Europaparlamentet påpekar att genomförandet av studier för utvecklingen av nya tekniker för fram-ställning och utnyttjande av förnybara bränslen måste prioriteras.
60. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att undersöka lovande sätt att främja biobränslen i framtiden såsom ytterligare skattelättnader och krav på att en fast mängd biobränsle blandas i fossilt bränsle.
61. Europaparlamentet understryker emellertid att införandet av skatteåtgärder, såsom skattebefrielser, kräver försiktighet så att ingen snedvriden konkurrens uppstår på marknaden genom överkompensation i samband med importerade biobränslen och energiformer med särskilt låga produktionskostnader.
62. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att låta skatter och avgifter gälla tillräckligt länge så att industrin kan lita på dem och stimuleras till investeringar.
63. Europaparlamentet ber kommissionen att överväga att införa ett kvalificerat marknadstillträde för import av biobränsle från tredjeländer, som exempelvis Brasilien, för att säkerställa en världsomfattande försörjningstrygghet när det gäller livsmedel, biologisk mångfald och urskogarnas upptagningsförmåga av koldioxid genom riktade avgifter och främjande av landsbygdsutvecklingsprojekt för ett hållbart resursutnytt-jande i tredjeländer, varigenom även biobränsleindustrin i EU kan förbli konkurrenskraftig samtidigt som den håller en hög miljöstandard.
64. Europaparlamentet efterlyser ökad finansiering till forskning om nya, mer kostnadseffektiva och håll-bara tekniker, samt utveckling av produktionsmetoder som är mer anpassade till biobränsleindustrins behov.
65. Europaparlamentet välkomnar att forskningsstödet till en ny och kostnadseffektivare biobränsleteknik beaktas i rimlig omfattning.
66. Europaparlamentet rekommenderar att forskning och utveckling om andra generationens biobränslen ges ett omfattande stöd, men att också de möjligheter som erbjuds genom befintliga förslag beaktas på allvar, eftersom de verkligen bidrar till att lösa miljöproblem, som till exempel väteproduktionen från för-nybara energikällor.
67. Europaparlamentet tillstår att biobränslen är dyrare än fossila bränslen (åtminstone för närvarande och fram tills dess man har hittat mindre kostsamma framställningssätt – därav betydelsen av att avsätta resurser för forskning), men påpekar att positiva miljöeffekter uppnås genom att biobränslen blandas med fossila bränslen.
68. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utan dröjsmål föreslå en översyn av direktiv 98/70/EG om kvaliteten på bensin och dieselbränslen för att fastställa lämpliga sätt att underlätta förverkligandet av målen i direktiv 2003/30/EG om biobränslen, och därigenom ytterligare främja biobränslen.

*

* *

69. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommis-sionen.
-